



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Mardi

15-12-2020

Après-midi

Dinsdag

15-12-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Ordre du jour	1	Agenda	1
Demande d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateurs: Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	1	Urgentieverzoek vanwege de regering <i>Sprekers: Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met Noordzee	1
PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	1	WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Projet de loi portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1668/1-10)	1	Wetsontwerp houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1668/1-10)	1
- Proposition de loi modifiant le Code civil et le Code des sociétés et des associations concernant la participation aux assemblées générales des copropriétaires et aux assemblées générales des sociétés et des associations (1602/1-3)	2	- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen aangaande de deelname aan de algemene vergadering van mede-eigenaars en van vennootschappen en verenigingen (1602/1-3)	2
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Sophie De Wit, Nathalie Gilson, Marijke Dillen, Koen Geens, Nabil Boukili, Vanessa Matz, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord, <i>Sophie Rohonyi</i>	2	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Sophie De Wit, Nathalie Gilson, Marijke Dillen, Koen Geens, Nabil Boukili, Vanessa Matz, Vincent Van Quickenborne</i> , vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met Noordzee, <i>Sophie Rohonyi</i>	2
<i>Discussion des articles</i>	20	<i>Bespreking van de artikelen</i>	20
Proposition de révision de l'article 150 de la Constitution en vue de supprimer le jury pour les crimes de terrorisme (1287/1-3) <i>Orateurs: Barbara Pas</i> , rapporteur, <i>Kristien Van Vaerenbergh</i>	21	Voorstel tot herziening van artikel 150 van de Grondwet teneinde de juryrechtspraak voor terroristische misdaden af te schaffen (1287/1-3) <i>Sprekers: Barbara Pas</i> , rapporteur, <i>Kristien Van Vaerenbergh</i>	21
Projet de loi modifiant diverses lois relatives au retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne (1652/1-7)	24	Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten betreffende de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie (1652/1-7)	24
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Christian Leysen</i> , rapporteur, <i>Wim Van der Donckt</i>	24	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Christian Leysen</i> , rapporteur, <i>Wim Van der Donckt</i>	24
<i>Discussion des articles</i>	25	<i>Bespreking van de artikelen</i>	25
Projet de loi portant des dispositions fiscales diverses et de lutte contre la fraude urgentes (1683/1-4)	25	Wetsontwerp houdende dringende diverse fiscale en fraudebestrijding bepalingen (1683/1-4)	25
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Wouter Vermeersch</i> , rapporteur, <i>Cécile Cornet, Christian Leysen, Steven Matheï, Vincent Van Peteghem</i> , vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude,	25	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Wouter Vermeersch</i> , rapporteur, <i>Cécile Cornet, Christian Leysen, Steven Matheï, Vincent Van Peteghem</i> , vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de	25

Marco Van Hees, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR		fraudebestrijding, Marco Van Hees, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie	
<i>Discussion des articles</i>	30	<i>Bespreking van de artikelen</i>	30
Projet de loi relatif aux dispositifs médicaux (1534/1-4)	30	Wetsontwerp betreffende de medische hulpmiddelen (1534/1-4)	30
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Kathleen Depoorter, Hervé Rigot, Dominiek Snelpe, Sofie Merckx, Frank Vandenbroucke,</i> vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	30	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Kathleen Depoorter, Hervé Rigot, Dominiek Snelpe, Sofie Merckx, Frank Vandenbroucke,</i> vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	30
<i>Discussion des articles</i>	35	<i>Bespreking van de artikelen</i>	35
Proposition de loi portant diverses mesures relatives aux tests antigéniques rapides et concernant l'enregistrement et le traitement de données relatives aux vaccinations dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19 (1677/1-4)	36	Wetsvoorstel houdende diverse maatregelen met betrekking tot snelle antigeentesten en de registratie en verwerking van gegevens betreffende vaccinaties in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie (1677/1-4)	36
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Hervé Rigot,</i> rapporteur, <i>Kathleen Depoorter, Dominiek Snelpe, Daniel Bacquelaïne, Sofie Merckx, Melissa Depaetere,</i> présidente du groupe sp.a, <i>Vanessa Matz, Sophie Rohonyi, Frank Vandenbroucke,</i> vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	36	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Hervé Rigot,</i> rapporteur, <i>Kathleen Depoorter, Dominiek Snelpe, Daniel Bacquelaïne, Sofie Merckx, Melissa Depaetere,</i> voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Vanessa Matz, Sophie Rohonyi, Frank Vandenbroucke,</i> vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	36
<i>Discussion des articles</i>	49	<i>Bespreking van de artikelen</i>	49
Projet de loi modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, portant adaptation du critère d'âge de 21 à 18 ans (1665/1-3)	50	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, houdende de aanpassing van het leeftijdscriterium van 21 naar 18 jaar (1665/1-3)	50
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Anja Vanrobaeys,</i> rapporteur, <i>Ellen Samyn, Nadia Moscufo, Karine Lalieux,</i> ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris	50	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Anja Vanrobaeys,</i> rapporteur, <i>Ellen Samyn, Nadia Moscufo, Karine Lalieux,</i> minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris	50
<i>Discussion des articles</i>	51	<i>Bespreking van de artikelen</i>	51
Proposition de loi portant des mesures particulières pour la sélection des postulants "candidat militaire" et des mesures particulières relatives au travail à distance dans le cadre de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19 (1654/1-4)	51	Wetsvoorstel houdende bijzondere maatregelen voor de selectie van sollicitanten "kandidaatmilitair" en bijzondere maatregelen betreffende het werken op afstand in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19 (1654/1-4)	51
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Theo Francken, Ahmed Laaouej,</i> président du groupe PS, <i>Benoît Piedboeuf,</i>	52	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Theo Francken, Ahmed Laaouej,</i> voorzitter van de PS-fractie, <i>Benoît</i>	52

président du groupe MR, **Hugues Bayet**, rapporteur, **Annick Ponthier**, **Ludivine Dedonder**, ministre de la Défense, **André Flahaut**, **Vanessa Matz**, **Michel De Maegd**, **Darya Safai**, **Peter De Roover**, président du groupe N-VA, **Servais Verherstraeten**, président du groupe CD&V

Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie, **Hugues Bayet**, rapporteur, **Annick Ponthier**, **Ludivine Dedonder**, minister van Defensie, **André Flahaut**, **Vanessa Matz**, **Michel De Maegd**, **Darya Safai**, **Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Servais Verherstraeten**, voorzitter van de CD&V-fractie

<i>Discussion des articles</i>	64	<i>Bespreking van de artikelen</i>	64
Proposition de résolution visant à soutenir les initiatives de la Belgique et des institutions internationales pour obtenir un cessez-le-feu et une résolution pérenne du conflit du Haut-Karabakh (1597/1-8)	64	Voorstel van resolutie betreffende de ondersteuning van de initiatieven van België en van de internationale instellingen om inzake het conflict over Nagorno-Karabach tot een staakt-het-vuren en een duurzame oplossing te komen (1597/1-8)	64
- Proposition de résolution concernant le conflit du Karabakh et la guerre commencée le 27 septembre 2020 (1572/1-3)	64	- Voorstel van resolutie over het conflict om Karabach en de oorlog sinds 27 september 2020 (1572/1-3)	64
<i>Discussion</i>	64	<i>Bespreking</i>	64
<i>Orateurs:</i> Ellen Samyn , rapporteur, Peter De Roover , président du groupe N-VA, André Flahaut , Michel De Maegd , Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Steven De Vuyst , Vanessa Matz , Tania De Jonge , François De Smet		<i>Sprekers:</i> Ellen Samyn , rapporteur, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, André Flahaut , Michel De Maegd , Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Steven De Vuyst , Vanessa Matz , Tania De Jonge , François De Smet	
Proposition de résolution visant à instaurer le 9 décembre comme journée nationale dédiée à la mémoire des victimes des génocides reconnus officiellement par l'État belge et à organiser, à cette occasion, une cérémonie de commémoration officielle (923/1-5)	75	Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd om van 9 december de nationale dag te maken ter herdenking van de slachtoffers van de door de Belgische Staat officieel erkende genocides en om ter gelegenheid daarvan een officiële herdenkingsplechtigheid te houden (923/1-5)	75
<i>Discussion</i>	75	<i>Bespreking</i>	75
<i>Orateurs:</i> Barbara Pas , présidente du groupe VB, André Flahaut , Michel De Maegd , Vanessa Matz , Sophie Rohonyi		<i>Sprekers:</i> Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie, André Flahaut , Michel De Maegd , Vanessa Matz , Sophie Rohonyi	

SEANCE PLENIERE

du

MARDI 15 DECEMBRE 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 15 DECEMBER 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 21 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Vincent Van Quickenborne et Sammy Mahdi.

01 Ordre du jour

La **présidente**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 15 décembre 2020, vous avez reçu un ordre du jour modifié pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

02 Demande d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi n° 1690/1 fixant le contingent de l'armée pour l'année 2021.

02.01 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): L'urgence est invoquée, car l'article 183 de la Constitution prévoit l'approbation annuelle du contingent de l'armée.

La **présidente**: L'urgence est adoptée.

Projets de loi et propositions

03 **Projet de loi portant des dispositions diverses temporaires et structurelles en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (1668/1-10)**

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitter.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Vincent Van Quickenborne en Sammy Mahdi.

01 Agenda

De **voorzitter**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 15 december 2020 hebt u een gewijzigde agenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

02 Urgentieverzoek vanwege de regering

De regering heeft conform artikel 51 van het Reglement de urgentie gevraagd voor het wetsontwerp nr. 1690/1 tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2021.

02.01 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): De urgentie wordt ingeroepen omdat we zoals elk jaar het legercontingent moeten goedkeuren overeenkomstig artikel 183 van de Grondwet.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

Wetsontwerpen en voorstellen

03 **Wetsontwerp houdende diverse tijdelijke en structurele bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (1668/1-10)**

- Proposition de loi modifiant le Code civil et le Code des sociétés et des associations concernant la participation aux assemblées générales des copropriétaires et aux assemblées générales des sociétés et des associations (1602/1-3)

Proposition déposée par:

Koen Geens, Steven Matheï.

Discussion générale

Les rapporteurs, Mme Gabriëls et M. Lacroix, renvoient au rapport écrit.

03.01 Sophie De Wit (N-VA): Aujourd'hui – 15 décembre 2020 – nous débattons d'une série de mesures spécifiques à la justice nécessaires dans le cadre de la lutte contre le covid-19. Le deuxième confinement a commencé depuis un certain temps et l'option d'un troisième est déjà quasi évoquée. Nous sommes donc en retard, d'autant plus qu'une large part des mesures sont de simples copier/coller des textes du printemps 2020 de votre prédécesseur.

Depuis des mois, notre groupe souligne, de surcroît, la nécessité d'une "loi pandémie" afin de préserver nos droits fondamentaux. La question commence également à inquiéter le ministre et le gouvernement s'attellerait doucement à la rédaction d'un texte en la matière. Je l'attends avec intérêt et en particulier les dispositions en matière de Justice. En attendant, la population est bombardée d'informations les plus contradictoires à propos de l'utilisation de drones et d'intrusions dans les habitations. Les fondements juridiques doivent être clarifiés.

Le traitement de ce projet de loi a été entouré d'un certain chaos procédural. Des amendements ont été présentés en dernière minute, une pratique commune dans cette maison, mais la présentation au début de cette semaine encore d'amendements spécifiques à la Justice en commission de l'Économie n'est pas correcte.

La N-VA est très certainement favorable au recours à la vidéoconférence, y compris pour la Justice. Ce chapitre a malheureusement été retiré du projet, parce qu'il n'avait pas été suffisamment élaboré. Il s'agit d'une occasion manquée dans l'optique d'un fonctionnement efficace de la Justice.

De très nombreuses dispositions sont limitées dans le temps et sont même logiques, en soi, durant

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen aangaande de deelname aan de algemene vergadering van mede-eigenaars en van vennootschappen en verenigingen (1602/1-3)

Voorstel ingediend door:

Koen Geens, Steven Matheï.

Algemene bespreking

De rapporteurs, mevrouw Gabriëls en de heer Lacroix, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

03.01 Sophie De Wit (N-VA): Vandaag – 15 december 2020 – debatteren we over een aantal maatregelen, specifiek voor Justitie, die nodig zijn in het kader van COVID-19. De tweede lockdown is al even bezig. Er wordt al bijna gesproken over een derde. Wij zijn dus laat, zeker omdat een groot deel van de maatregelen gewoon is overgenomen uit de teksten van de vorige minister, uit het voorjaar 2020.

Wij wijzen er overigens al maanden op dat er nood is aan een pandemiewet die onze grondrechten bewaakt. De minister begint zich ook zorgen te maken en er zou nu stilaan aan die pandemiewet worden begonnen. Ik kijk ernaar uit, vooral naar de bepalingen inzake Justitie. Intussen worden de mensen platgeslagen met de meest uiteenlopende berichten over drones en woonstbetredingen. We moeten duidelijkheid krijgen over de rechtsgrond.

Bij de behandeling van dit ontwerp was er inzake procedure enige chaos. Er waren lastminuteamendementen, wat niet vreemd is aan dit Huis, maar dat amendementen specifiek voor Justitie begin deze week nog in de commissie Economie aan bod moesten komen, is niet correct.

N-VA is het gebruik van videoconferentie zeer genegen, ook voor Justitie. Dat hoofdstuk werd helaas uit het ontwerp gehaald omdat het niet voldoende was uitgewerkt. Dit is een gemiste kans voor een efficiënte werking van Justitie.

Heel wat bepalingen zijn beperkt in de tijd en zijn op zich zelfs logisch in deze coronacrisis. We hebben

cette crise du coronavirus. Elles ont dès lors obtenu notre soutien.

En ce qui concerne l'exécution de la peine, en revanche, le projet prévoit une libération anticipée pour les détenus à partir de six mois avant la fin de la peine. Il s'agit d'une remise de peine qui sera octroyée quasi automatiquement. Elle n'est subordonnée qu'à quelques conditions et on ne sait pas non plus exactement comment celles-ci seront contrôlées.

Le ministre prévoit, par le biais d'un amendement ajouté tardivement, une interruption de peine dans le cadre de la covid-19, en vertu de laquelle les détenus peuvent quitter temporairement la prison. Il veut éviter un va-et-vient, mais en crée presque un nouveau. Il s'agit d'une solution un peu trop facile pour combattre ou réduire la surpopulation carcérale.

Sur la base d'une circulaire, les condamnations non urgentes ne devront plus non plus être exécutées. L'exécution de la peine est mise en suspens. Dans le cadre des infractions aux mesures de lutte contre le coronavirus, le ministre appelle depuis tout un temps déjà – et à juste titre – à des contrôles plus sévères. Il a même plaidé, ce week-end, pour des amendes encore plus élevées. La législation actuelle prévoit pourtant déjà de lourdes sanctions à l'égard de ceux qui sont amenés à comparaître devant le tribunal: des amendes jusqu'à 4 000 euros et une peine d'emprisonnement de 3 mois.

Cette loi doit surtout être appliquée. La Justice dispose des outils nécessaires à cet effet. Si nous adoptons ces mesures, les condamnations non urgentes ne seront plus exécutées. Les peines d'emprisonnement allant jusqu'à trois mois seront concernées. C'est ainsi que le gouvernement organise l'impunité. Or, tel ne peut pas être l'objectif.

Le ministre entend réduire la surpopulation carcérale mais veillons à ne pas créer un problème de sécurité de plus grande envergure. Cette surpopulation existe depuis des années et ne doit pas servir d'excuse. Que cette mesure ait été prise lors de la première vague, soit mais on n'a pas cessé de la prolonger. À mes yeux, ce problème est beaucoup plus important parce que la question n'était pas de savoir s'il y aurait une deuxième vague mais quand elle se produirait. Le gouvernement soutient que cette deuxième vague a été une surprise alors qu'elle avait déjà été annoncée en mai ou en juin. On aurait pu anticiper. On n'a pourtant pas cherché d'autres solutions que

die dan ook gesteund.

Inzake de strafuitvoering echter wil het ontwerp een vervroegde invrijheidstelling voor gedetineerden vanaf zes maanden voor het einde van de straf. Het betreft een strafkorting die vrijwel automatisch zal worden toegekend. Er worden nauwelijks voorwaarden aan verbonden en het is bovendien onduidelijk hoe die voorwaarden zullen worden gecontroleerd.

De minister voorziet via een laat toegevoegd amendement in een strafonderbreking in het kader van COVID-19, waardoor gedetineerden de gevangenis tijdelijk mogen verlaten. Hij wil een va-et-vient vermijden, maar hij creëert er bijna een nieuwe. Dit is wel een heel gemakkelijke oplossing om de overbevolking in de gevangenissen tegen te gaan of te doen dalen.

Via een rondzendbrief zullen niet-dringende veroordelingen ook niet meer worden uitgevoerd. De strafuitvoering wordt on hold gezet. De minister roept in het kader van de covidovertradingen terecht al een hele tijd op tot strengere handhaving. Dit weekend heeft hij zelfs gepleit voor nog hogere boetes. Maar de huidige wetgeving voorziet hier al in voor wie voor de rechtbank komt: boetes tot 4.000 euro en een gevangenisstraf van 3 maanden.

Die wet moet vooral worden toegepast. Justitie heeft daarvoor de tools. Als wij deze maatregelen goedkeuren, zullen niet-dringende veroordelingen niet meer worden uitgevoerd. Gevangenisstraffen tot drie maanden zullen daaronder vallen. Zo organiseert de minister eigenlijk de straffeloosheid. Dat kan toch niet de bedoeling zijn.

De minister wil de overbevolking in de gevangenissen verminderen, maar wij moeten oppassen dat wij zo geen groter veiligheidsprobleem creëren. Die overbevolking bestaat al jaar en dag en mag nu ook niet als excuus worden gebruikt. Dat bij de eerste golf die maatregel werd genomen, tot daaraan toe, maar men is hem blijven verlengen. Dat is voor mij een veel groter probleem, want de vraag was niet of er een tweede golf zou komen, maar wanneer die zou komen. De regering houdt vol dat die tweede golf een verrassing was, maar zij was nochtans al in mei of juni aangekondigd. Men had kunnen anticiperen. Men heeft echter niet naar alternatieven voor die

ces libérations.

Je conçois que les conditions de vie et de travail soient difficiles dans les prisons. En tant que bourgmestre, j'ai été confrontée à un foyer important de contaminations à la covid dans une maison de repos et de soins. Une prison est une collectivité tout comme une maison de repos et de soins.

Le ministre ouvre les portes des prisons, mais ferme celles des MRS aux familles et aux amis des résidents. Ceux-ci sont enfermés et ce paradoxe me dérange énormément.

L'exécution de la peine fait partie des missions essentielles de l'État. La mesure proposée ici illustre son échec en la matière. L'exécution d'une mission prioritaire est mise en suspens quasi incidemment. Une crise sanitaire ne doit pas profiter à des criminels condamnés. En effet, même dans ce contexte, la sécurité et la justice doivent continuer à être assurées. L'État ne peut pas se dérober à l'exercice de cette tâche prioritaire.

La tentative de camouflage de l'échec patenté de la gestion gouvernementale de la crise actuelle me paraît pire encore. Le ministre prône l'application de peines et d'amendes plus sévères, alors que la Justice dispose déjà des outils nécessaires pour ce faire; il suffit simplement de vouloir les mettre en œuvre. Je conseille au ministre de prêter l'oreille à ceux qui veillent sur le terrain au respect de l'ordre et accomplissent correctement leur travail et il prendra alors conscience des problèmes rencontrés pour l'exécution des courtes peines de prison, ce qui ruine tout le travail accompli.

En somme, le ministre organise ainsi lui-même l'impunité: il fait grand cas d'une approche plus dure, tout en prenant des mesures qui auront comme résultat une non-application de ces peines plus sévères. Ce faisant, il met à mal la crédibilité de la Justice.

Le ministre a récemment déclaré qu'il ne fallait pas se fier qu'à son discours mais également considérer ses actes. Ce projet de loi est l'un de ces actes et je trouve qu'il va à l'encontre de son discours. C'est dommage. La Justice, la société et la sécurité méritent mieux. L'application des peines est une tâche cruciale, qu'il convient d'assurer en toutes circonstances, sans tergiverser comme cela se fait actuellement.

03.02 Nathalie Gilson (MR): Pour lutter contre la pandémie, il faut prendre des mesures afin d'éviter les contacts dispensables, tout en assurant la

vrijlatingen gezocht.

Ik heb begrip voor de moeilijke levens- en werkomstandigheden in de gevangenissen. Ik heb als burgemeester in de eerste golf een hele zware coviduitbraak in een wzc meegemaakt. Een gevangenis is een collectiviteit, maar een wzc is dat ook.

De minister opent de gevangenispoorten, maar sluit de deuren voor familie en vrienden in de wzc's. De bewoners daar worden opgesloten en dat stoort me ten zeerste.

Strafuitvoering is een kerntaak van de overheid. Deze maatregel bewijst haar falen. Een kerntaak wordt quasi terloops on hold gezet. Veroordeelde criminelen mogen niet profiteren van een gezondheids crisis. Ook dan moeten veiligheid en rechtvaardigheid immers gegarandeerd blijven. De overheid moet die kerntaak blijven waarnemen.

Nog erger vind ik dat het brede falen van de overheid in de aanpak van deze crisis wordt gecamoufleerd. De minister pleit voor strengere straffen en hogere boetes, doch Justitie heeft daartoe nu al de nodige tools, men moet die enkel willen gebruiken. Ik raad de minister aan om eens te gaan luisteren naar de ordehandhavers op het terrein, die hun werk correct doen, om vast te stellen hoe het fout loopt bij die korte gevangenisstraffen, waardoor al het werk zinloos blijkt.

Uiteindelijk organiseert de minister zo zelf de straffeloosheid: hij kondigt met veel bombarie een hardere aanpak aan, maar anderzijds treft hij maatregelen waardoor die strengere straffen niet worden uitgevoerd. Zo ondermijnt hij de geloofwaardigheid van Justitie.

Onlangs zei de minister dat men niet alleen naar zijn woorden zou moeten luisteren, maar ook naar zijn daden zou moeten kijken. Welnu, dit wetsontwerp is een van die daden en ik meen dat het haaks op zijn woorden staat. Dat is jammer. Justitie, de samenleving en de veiligheid verdienen beter. De kerntaak die de strafuitvoering is moet steeds worden vervuld, zonder in de marge te rommelen zoals hier nu gebeurt.

03.02 Nathalie Gilson (MR): Om de pandemie te bestrijden, moeten er maatregelen genomen worden om niet-noodzakelijke contacten te

continuité des services essentiels comme la justice. Si la plupart ne posent aucun problème, l'équilibre entre la prudence nécessaire et les droits de la défense, des détenus ou des créanciers est parfois plus difficile à trouver.

La plupart des mesures que nous examinons aujourd'hui seront en vigueur jusqu'au 31 mars 2021 et leur prolongation dépendra d'une évaluation.

Le ministre ou son cabinet ont proposé des amendements reflétant les discussions. À l'instigation du MR, on a prévu que le syndic pourra organiser une assemblée générale des copropriétaires si une décision est nécessaire, même si elle n'est pas urgente (comme le prévoyait le projet initial). D'autres amendements permettent aux victimes de comparaître en personne devant le tribunal d'application des peines ou la chambre de protection sociale.

Pour les détenus, la suspension de permissions de sortie ou de congés pénitentiaires, la suspension des visites sont compliquées à accepter.

Ces mesures doivent éviter la propagation du virus dans les établissements pénitentiaires, pour protéger détenus et travailleurs. Ces restrictions, il faut les évaluer, les adapter et les limiter à la plus stricte nécessité. Afin de diminuer la surpopulation carcérale – facteur de propagation –, le projet prévoit l'interruption de l'exécution de la peine et la libération anticipée. Cependant, comme le Royaume-Uni, nous aurions pu recourir davantage au bracelet électronique, permettant ainsi l'exécution des peines.

Il faut contrer rapidement le risque de faillites. Au 8 septembre, 25 % des entreprises étaient en difficulté financière. Pour l'horeca, le risque de faillite est de 40 %. On s'attend à 50 000 faillites supplémentaires d'ici le printemps, contre 10 000 par an habituellement.

Le groupe MR a déposé un texte sur la procédure de réorganisation judiciaire, qu'il est urgent de simplifier. Tant que la PRJ n'a pas été adaptée, des dispositions comme le moratoire sur les faillites sont indispensables. Nous demandons que les mesures

vermijden en tegelijkertijd moet de continuïteit van de essentiële diensten, zoals de gerechtelijke diensten, gewaarborgd worden. Voor de meeste maatregelen is dat geen enkel probleem, maar in sommige gevallen is het moeilijker om het juiste evenwicht te vinden tussen de nodige voorzichtigheid en de rechten van de verdediging.

Het merendeel van de maatregelen die vandaag voorliggen blijven van kracht tot 31 maart 2021 en ze zullen al dan niet verlengd worden op basis van een evaluatie.

De minister of zijn kabinet hebben amendementen voorgesteld waarin de discussies weerspiegeld werden. Op aansturen van de MR werd er bepaald dat de syndicus een algemene vergadering van mede-eigenaars kan bijeenroepen als er een beslissing genomen moet worden, ook al is die niet dringend (zoals in het oorspronkelijke ontwerp). Dankzij andere amendementen kunnen slachtoffers in persoon verschijnen voor de strafuitvoeringsrechtbank of de kamer voor de bescherming van de maatschappij.

De opschorting van uitgaansvergunningen, penitentiair verlof of bezoek valt zwaar bij gedetineerden.

Deze maatregelen strekken ertoe te voorkomen dat het virus zich in de penitentiaire inrichtingen verspreidt, en de gedetineerden en het gevangenispersoneel te beschermen. Deze beperkingen moeten geëvalueerd en aangepast worden en ze mogen niet langer dan strikt noodzakelijk van kracht zijn. Om de overbevolking van de gevangenis – een factor in de verspreiding van het virus – weg te werken voorziet het wetsontwerp in een onderbreking van de strafuitvoering en in de vervroegde invrijheidstelling. We hadden niettemin, naar het voorbeeld van het Verenigd Koninkrijk, meer gebruik kunnen maken van de elektronische enkelband, om op die manier de strafuitvoering te voltrekken.

We moeten het risico op faillissementen snel inperken. Op 8 september verkeerde 25 % van de bedrijven in financiële moeilijkheden. Voor de horeca bedraagt het faillissementsrisico 40 %. In de periode van nu tot de lente worden er 50.000 bijkomende faillissementen verwacht, terwijl er dat in normale tijden 10.000 per jaar zijn.

De MR-fractie heeft een voorstel ingediend over de procedure van gerechtelijke reorganisatie, die dringend moet worden vereenvoudigd. Zolang die procedure van gerechtelijke reorganisatie niet is aangepast, zijn bepalingen zoals het moratorium op

soient réévaluées régulièrement et assouplies dès que possible.

03.03 Marijke Dillen (VB): Ce projet de loi s'inscrit dans le cadre de la lutte contre le coronavirus: il comprend un certain nombre de mesures du passé qui sont désormais dotées d'une base légale et se voient prolongées. C'est tout à fait pertinent. Au début de la crise du coronavirus, divers groupements professionnels ont d'ailleurs pris des mesures drastiques de leur propre initiative. Ce fut le cas notamment des cours et tribunaux, de la Chambre nationale des huissiers de justice, de l'Ordre des avocats et du Conseil supérieur de la Justice. Je suis ravie que plusieurs de leurs propositions aient été intégrées dans ce projet.

Toutefois, mon groupe politique aurait préféré réfléchir à une véritable loi sur les pandémies ou à l'ancrage légal d'une feuille de route pour les futures pandémies, un texte auquel tous les acteurs devraient être associés. Le ministre a déclaré qu'il souhaitait confier cette tâche à la ministre de l'Intérieur mais les deux ministres pourraient déjà prendre une initiative commune et rapide en la matière. En effet, l'apport de la Justice ne sera pas moins important, au contraire.

Notre groupe soutient la plupart des mesures. Il formule néanmoins des réserves sur certains points. La prise en considération de l'essentiel des critiques du Conseil d'État et la suppression de plusieurs chapitres de l'avant-projet est une marque de respect du ministre à l'égard de cette institution. Quelques observations fondamentales ont cependant été ignorées.

La numérisation de la Justice, telle que l'application e-Deposit et les audiences par vidéoconférence, doit être poursuivie. Notre groupe est l'allié du ministre dans ce chantier. Le travail ne manque pas – je renvoie à mes remarques lors de la discussion de l'exposé d'orientation politique. De nombreux greffes restent encore inaccessibles par voie numérique et il n'existe même pas un répertoire exhaustif des adresses courriel des greffes. Le ministre souhaite y remédier rapidement et j'espère, dès lors, que cette liste sera disponible encore avant la fin de l'année.

Un important mouvement de rattrapage est également nécessaire au niveau de l'infrastructure. Les magistrats et les greffes travaillent avec une infrastructure vétuste et pourvoient parfois à leur propre matériel. Cette situation est indigne d'une Justice moderne.

de faillissements absolument nécessaire. Wij vragen dat de maatregelen regelmatig worden geëvalueerd en worden versoepeld zodra dit mogelijk is.

03.03 Marijke Dillen (VB): Dit wetsontwerp past in de strijd tegen het coronavirus, met een aantal maatregelen uit het verleden die nu een wettelijke basis krijgen en worden verlengd. Dat snijdt hout. Overigens hebben verschillende beroepsgroepen bij het begin van de coronacrisis op eigen initiatief ingrijpende maatregelen genomen, zoals de hoven en rechtbanken, de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders, de Orde van Advocaten en de Hoge Raad voor de Justitie. Ik ben blij dat verschillende van hun voorstellen in dit ontwerp zijn opgenomen.

Mijn fractie had zich echter liever gebogen over een echte pandemiewet of de wettelijke verankering van een draaiboek voor toekomstige pandemieën, iets waarbij alle actoren moeten worden betrokken. De minister wil dat naar eigen zeggen toevertrouwen aan de minister van Binnenlandse Zaken, maar beide ministers kunnen hierin al gezamenlijk en snel een initiatief nemen, want de inbreng van Justitie zal minstens even belangrijk zijn.

Onze fractie steunt de meeste maatregelen. Bij een aantal zaken hebben wij echter opmerkingen. Het getuigt van respect voor de Raad van State dat de minister in grote lijnen rekening heeft gehouden met de kritiek van de Raad en een aantal hoofdstukken uit het voorontwerp heeft gelicht. Enkele fundamentele opmerkingen werden echter niet gevolgd.

Er moet aandacht worden besteed aan de verdere digitalisering van Justitie, zoals e-Deposit en de videoconferenties. Onze fractie is daarin een bondgenoot. Er is veel werk – ik verwijs naar mijn opmerkingen tijdens de bespreking van de beleidsverklaring. Veel griffies zijn nog steeds niet digitaal bereikbaar, er bestaat zelfs geen volledig overzicht van de e-mailadressen van de griffies. De minister wil daar snel werk van maken, ik hoop dus dat die lijst er dit jaar nog is.

Ook op het vlak van infrastructuur is er een grote inhaalbeweging nodig. Magistraten en griffies werken met verouderde infrastructuur en zorgen soms zelf voor hun eigen materiaal. Dit is ongepast voor een moderne Justitie.

Il ne faut toutefois pas non plus oublier que nos concitoyens ne sont pas tous lettrés dans une même mesure sur le plan numérique, ce qui constitue sans doute un problème plus important que nous ne l'imaginons. Il est essentiel de continuer à miser sur une politique à double voie. L'assemblée générale des copropriétaires dans des grands immeubles à appartements en est un bon exemple. Il s'agit bien souvent de personnes plus âgées. Si un manque de connaissances de la numérisation compromet le droit de participer et la présence garantie, il convient de privilégier un report de l'assemblée générale.

Le Conseil d'État a fait remarquer que la définition de "visioconférence" n'était pas toujours la même dans le projet de loi et a suggéré un chapitre séparé pour préciser la notion. Le ministre n'a pas retenu la suggestion mais j'espère qu'une attention particulière y sera malgré tout consacrée en gardant la sécurité juridique à l'esprit.

Nous soutenons le principe d'une large protection pour les personnes en difficulté financière. Je pense au relèvement temporaire de 20 % du seuil insaisissable et à la suspension provisoire de certaines exécutions.

Toute personne qui rencontre des difficultés financières en raison de la crise sanitaire doit être aidée, mais ce projet de loi va beaucoup plus loin. Nous estimons qu'il n'est pas correct de suspendre aussi l'exécution de créances antérieures au 13 mars 2020. Même si nous comprenons l'impossibilité temporaire de la saisie sur salaire, l'exclusion de toute saisie-arrêt conservatoire ou exécutoire va réellement trop loin. Grâce à la crise, un débiteur fortuné se voit offrir l'occasion de se rendre insolvable à l'égard de créanciers sérieux. Tel ne saurait être l'objectif.

À première vue, il s'agit d'une mesure à forte connotation sociale, mais nous doutons qu'il en soit ainsi en réalité. Les huissiers de justice, qui constituent tout de même des partenaires importants dans ce domaine, ont déjà insisté dans le passé sur les risques que comporte cette mesure. Je pense que le ministre n'a pas connaissance des pratiques actuelles, car les huissiers de justice ont déjà réduit actuellement dans une large mesure, pour des raisons sociales, le nombre de saisies-exécutions par rapport à la situation qui prévalait avant la crise du coronavirus. Ils misent plus que jamais sur la médiation et la mise en place de plans de remboursement souples. Les chiffres venant du Fichier Central des Avis de saisie montrent que cette nouvelle législation est

Men mag echter ook niet vergeten dat niet elke burger even digitaal geletterd is, een probleem dat wellicht groter is dan we vermoeden. Blijven inzetten op een tweesporenbeleid is essentieel. Een goed voorbeeld is de algemene vergadering van mede-eigenaars in grote appartementsblokken. Vaak zijn dit oudere mensen. Als een gebrekkige kennis van de digitalisering het recht op inspraak en de gewaarborgde aanwezigheid in het gedrang brengt, dan verdient het voorrang om de algemene vergadering uit te stellen.

De Raad van State merkte op dat de definitie van een 'videoconferentie' niet altijd dezelfde is in het wetsontwerp en suggereert een afzonderlijk hoofdstuk om dat begrip te duiden. De minister heeft daar niet voor gekozen, maar ik hoop dat er toch nog aandacht aan wordt besteed met het oog op de rechtszekerheid.

Wij steunen het principe dat mensen met financiële problemen een grote bescherming krijgen. Ik denk aan de tijdelijke verhoging met 20 % van de inbeslagnamedrempels en de tijdelijke opschorting van bepaalde tenuitvoerleggingen.

Iedereen die financiële moeilijkheden ondervindt door de coronacrisis moet worden geholpen, maar dit wetsontwerp gaat veel verder. Wij vinden het niet correct dat ook de uitvoering van schuldvorderingen van voor 13 maart 2020 wordt opgeschort. Hoewel wij begrip hebben voor de tijdelijke onmogelijkheid van loonbeslag, is het uitsluiten van elk bewarend en uitvoerend derdenbeslag echt een brug te ver. Een gegoede schuldenaar krijgt dankzij de coronacrisis de gelegenheid om zich onvermogen te maken voor bonafide schuldeisers. Dat kan niet de bedoeling zijn.

Op het eerste gezicht gaat het hier over een zeer sociale maatregel, maar wij betwijfelen of dat in werkelijkheid ook zo zal zijn. De gerechtsdeurwaarders, toch een belangrijke partner in dezen, hebben in het verleden al op de risico's van deze maatregel gewezen. Ik denk dat de minister niet op de hoogte is van de actuele praktijk, want de gerechtsdeurwaarders leggen uit sociale overwegingen vandaag al veel minder uitvoerend beslag dan voor de coronacrisis. Meer dan ooit zetten zij in op bemiddeling en soepele afbetalingsplannen. De cijfers uit het Centraal Bestand van Beslagberichten tonen aan dat deze nieuwe wetgeving overbodig is en dat het een stap te ver is om zonder uitzondering elk uitvoerend beslag tijdelijk onmogelijk te maken, zonder

superflue et que l'interdiction temporaire de toute saisie-exécution sans aucune exception et sans différenciation en fonction de la nature et de l'origine des dettes est une mesure qui va trop loin.

Les débiteurs de bonne foi qui rencontrent des difficultés en raison de la crise méritent d'être protégés. Cependant, les personnes ayant déjà accumulé des dettes avant la crise du coronavirus pourront, grâce à cette loi, également reporter des paiements. Il s'ensuivra que les créanciers seront confrontés à une succession de problèmes économiques et financiers en cascade. Il ne s'agit pas seulement d'entreprises mais aussi de simples citoyens. Je songe à l'indépendant retraité qui complète sa maigre pension avec les revenus locatifs d'un appartement. Doit-il être abandonné à son sort dès lors que son locataire néglige de payer ses loyers?

Les jugements déjà coulés en force de chose jugée avant l'entrée en vigueur de cette loi ne pourront pas être exécutés avant la mi-janvier au moins. Ce point est indépendant de la loi. Il ne peut plus être procédé pour le moment à des expulsions de logement sur la base de ces jugements, ce qui donne souvent lieu à des abus. Bref, les locataires mauvais payeurs ont carte blanche pour l'heure. Le risque est grand que le problème persiste aussi après la mi-janvier, dans la mesure où les dossiers continuent de s'accumuler. De plus, le problème se pose sur le terrain que les huissiers de justice ne peuvent pas intervenir sans être accompagnés par un agent de police.

Les intérêts des deux parties n'ont pas été correctement pris en compte, puisque les débiteurs qui sont de bonne foi ne sont pas protégés non plus. Ils se retrouvent dans une situation inextricable et doivent faire appel à la médiation de dettes, ce qui met à nouveau à mal les droits des créanciers.

Heureusement, un certain nombre d'exceptions ont été prévues, telles que des condamnations dans des affaires pénales et la requête de la partie civile. Le ministre l'a d'ailleurs confirmé en commission.

La possibilité de déposer certaines pièces par voie électronique sera élargie mais le problème réside dans le caractère peu fiable du système informatique de la Justice. En effet, de nombreux magistrats n'ont pas accès à l'application e-Deposit.

Il est également très difficile pour un particulier d'utiliser cette application s'il ne dispose pas d'un avocat. Le ministre en élargira-t-il l'accès aux particuliers?

onderscheid over de aard en het ontstaan van de schulden.

Bonafide debiteuren die door de crisis in moeilijkheden zijn geraakt, verdienen bescherming. Maar door deze wet zullen ook mensen die voor de coronacrisis al schulden hadden opgebouwd, betalingen kunnen uitstellen. Dit zal zorgen voor een cascade van economische en financiële problemen voor de schuldeisers. Het gaat niet alleen om ondernemingen, maar ook over gewone mensen. Ik denk aan een gepensioneerd zelfstandige die zijn karige pensioen aanvult met de huurinkomsten van een appartement. Moet zo iemand in de kou blijven staan als de huurder niet betaalt?

Vonnissen die al in kracht van gewijsde waren voor de inwerkingtreding van deze wet, kunnen minstens tot midden januari niet worden uitgevoerd. Dat staat los van deze wet. Uithuiszettingen op basis van deze vonnissen zijn momenteel niet mogelijk, wat vaak aanleiding geeft tot misbruik. Malafide huurders hebben momenteel carte blanche. De kans is groot dat het probleem ook na midden januari blijft voortbestaan, aangezien de dossiers zich blijven opstapelen. Een probleem op het terrein is bovendien dat gerechtsdeurwaarders niet kunnen optreden zonder begeleiding van een politieagent.

De belangen van beide partijen zijn niet goed afgewogen. Ook schuldenaars die te goeder trouw zijn, worden niet beschermd. Zij komen in een uitzichtloze situatie terecht en moeten een beroep doen op schuldbemiddeling. Hierdoor worden de rechten van de schuldeisers opnieuw aangetast.

Gelukkig werd er een aantal uitzonderingen opgenomen, zoals veroordelingen in strafzaken en de vordering van de burgerlijke partij. De minister heeft dat in de commissie bevestigd.

De mogelijkheid om bepaalde stukken digitaal neer te leggen, wordt uitgebreid. Het pijnpunt hierbij is de onbetrouwbaarheid van het informaticasysteem van Justitie. Tal van magistraten hebben geen toegang tot de toepassing e-Deposit.

Voor een particulier is het ook zeer moeilijk om die te gebruiken als hij geen advocaat heeft. Zal de minister dit ook mogelijk maken voor particulieren?

Le délai pour la remise des pièces justificatives par le bénéficiaire de l'aide juridique de deuxième ligne est prorogé, mais uniquement pour pouvoir bénéficier de l'aide juridique d'urgence. Que recouvre exactement ce concept?

Dans le secteur pénitentiaire, les mesures corona visent à réduire temporairement la population carcérale. La crise a commencé il y a près de 10 mois. La Justice aurait pu entre-temps explorer d'autres solutions.

La surpopulation carcérale est d'ailleurs un problème qui perdure depuis des décennies. Ce projet de loi constitue une ingérence dans les décisions de justice et une violation du principe de séparation des pouvoirs. Dans son exposé d'orientation politique, le ministre a clamé qu'il en serait fini de l'impunité, mais il retourne sa veste lorsqu'il s'agit de prendre des mesures concrètes.

Je crains que des avocats pénalistes roubards s'emparent de ce projet de loi et engagent des poursuites pour violation du principe d'égalité. La crise du coronavirus peut peut-être justifier une interruption de la peine mais jamais une libération anticipée. En outre, tous les détenus doivent être soumis aux mêmes conditions.

Le projet de loi prévoit un devoir d'information du ministère public mais malheureusement les victimes n'auront pas leur mot à dire. Le ministre a pourtant attaché beaucoup d'importance aux droits des victimes dans son exposé d'orientation politique.

Le délai d'épreuve est assorti de trois conditions – ne pas commettre d'infraction, ne pas importuner les victimes et respecter les mesures de lutte contre le covid – mais comment le directeur de la prison pourra-t-il évaluer le respect de ces conditions?

Dans son avis, le Conseil central de surveillance pénitentiaire demande que dans le cadre de la libération anticipée précitée, des moyens humains et financiers suffisants soient mis à disposition pour accompagner le condamné et son entourage, en particulier dans le cas de délits de violence et de risques de violences intrafamiliales. J'espère que le ministre consultera à ce sujet les instances compétentes pour ces matières.

Le présent projet de loi poursuit dès lors une série d'objectifs louables, mais eu égard aux objections

De termijn voor de bewijsstukken voor de tweedelijnsbijstand wordt verlengd, echter alleen voor de noodtweedelijnsbijstand. Wat houdt dat begrip precies in?

De coronamaatregelen voor de gevangenen zijn erop gericht om de gevangenisbevolking tijdelijk te doen dalen. De coronacrisis duurt nu al bijna 10 maanden. Justitie had ondertussen al naar andere oplossingen kunnen zoeken.

De overbevolking in de gevangenen blijft overigens al decennialang aanslepen. Dit wetsontwerp is een inmenging in de gerechtelijke uitspraken en een inbreuk op de scheiding der machten. De minister kondigde in zijn beleidsverklaring stoer aan dat het gedaan zou zijn met de straffeloosheid, maar als het erop aankomt, doet hij het tegenovergestelde.

Ik vrees dat gehaaide strafpleiters van dit wetsontwerp gebruik zullen maken en procedures zullen opstarten wegens de schending van het gelijkheidsbeginsel. De coronacrisis kan misschien een strafonderbreking rechtvaardigen, maar nooit een vervroegde invrijheidstelling. Bovendien moeten alle gedetineerden onder dezelfde voorwaarden vallen.

Er is een kennisgevingsplicht aan het openbaar ministerie, maar de slachtoffers krijgen helaas geen inspraak. Nochtans besteedde de minister in zijn beleidsverklaring veel aandacht aan de rechten van de slachtoffers.

Er worden tijdens een proeftermijn drie voorwaarden gekoppeld aan de invrijheidstelling – geen strafbare feiten plegen, het slachtoffer niet lastigvallen en de coronamaatregelen naleven – maar hoe zal de gevangenisdirecteur daarop kunnen toezien?

De Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen vraagt in zijn advies dat voor de voormelde vervroegde invrijheidstelling voldoende mensen en middelen zouden ter beschikking worden gesteld om de veroordeelde en diens omgeving te begeleiden, in het bijzonder wanneer het om gewelddelicten gaat en er een risico op intrafamiliaal geweld bestaat. Ik hoop dat de minister daarover met de bevoegde instanties in overleg zal gaan.

Dit ontwerp heeft dus een aantal lovenswaardige doelstellingen, maar gelet op onze belangrijke

importantes que nous avons formulées, notre groupe ne l'approuvera pas.

03.04 Koen Geens (CD&V): Dans sa grande sagesse, la Chambre a divisé le projet en deux projets de loi. Tous deux ont leurs mérites.

La partie du projet soumise à la commission de la Justice reprend plusieurs dispositions des arrêtés de pouvoirs spéciaux et en ajoute d'autres. Le cas échéant, le Roi pourra proroger les mesures temporaires. Cela pourrait déboucher, à terme, sur la suppression de l'obligation classique de convoquer deux témoins chez le notaire pour certains dossiers.

La deuxième partie du projet a été soumise à la commission de l'Économie. Dans des circonstances exceptionnelles, les assemblées générales de sociétés et d'associations doivent pouvoir être organisées de manière virtuelle. De toute façon, la numérisation est irréversible. C'est une bonne chose que cette idée figure dans ce projet, même lorsqu'il n'y a pas de procuration statutaire. En temps de crise, il n'est en effet pas possible de donner cette procuration physiquement. Les grandes sociétés cotées en bourse rencontrent également des problèmes lorsqu'elles ne peuvent pas tenir leurs assemblées annuelles. On parle donc bien ici d'une amélioration structurelle définitive. À la demande de notre collègue, M. Matheï, le ministre a confirmé en commission que les conseils d'administration des ASBL pouvaient également se réunir à distance.

Je me réjouis que nous puissions encore procéder au vote de ce projet avant les vacances parlementaires de Noël.

03.05 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Les mesures annoncées représentent une bouffée d'oxygène nécessaire, surtout pour les plus fragiles, en cette période compliquée. Nous soutenons la suspension des saisies sur salaire, la suspension des mises en faillite et l'augmentation des seuils d'insaisissabilité. Sur le terrain et aux différents niveaux de pouvoir, le PTB se bat pour rappeler que chaque personne compte et soutient toutes les mesures qui vont dans ce sens.

Je déplore la limitation dans le temps de ces mesures car la crise ne s'arrêtera ni au 31 janvier ni au 31 mars. Il faudrait les prolonger pour toute la durée de la crise. L'augmentation des seuils d'insaisissabilité doit être permanente: la crise ne fait que révéler une situation préexistante très difficile. Les mesures pour les indépendants doivent

bedenkingen, zullen we het niet goedkeuren.

03.04 Koen Geens (CD&V): De Kamer had de wijsheid het ontwerp in twee delen op te splitsen. Beide hebben hun verdiensten.

Het deel dat aan de commissie voor de Justitie werd voorgelegd, herneemt een aantal bepalingen van de volmachtenbesluiten en voegt er een aantal aan toe. De Koning kan de tijdelijke maatregelen zo nodig verlengen. Dat zou op termijn bijvoorbeeld kunnen leiden tot de afschaffing van de traditionele verplichting om bij de notaris twee getuigen op te roepen voor bepaalde dossiers.

Het tweede deel van het ontwerp werd aan de commissie voor de Economie voorgelegd. In uitzonderlijke omstandigheden moeten algemene vergaderingen van vennootschappen en verenigingen virtueel kunnen bijeenkomen. Hoe dan ook is de digitalisering onomkeerbaar. Het is goed dat dat idee hier wordt hernomen, ook wanneer er geen statutaire machtiging is. In crisistijden kan die machtiging immers niet fysiek worden gegeven. Ook grote beursgenoteerde vennootschappen raken in de problemen wanneer ze hun jaarlijkse vergaderingen niet kunnen houden. Het gaat om een definitieve structurele verbetering. De minister bevestigde in de commissie, op vraag van collega Matheï, dat ook raden van bestuur van vzw's op afstand kunnen vergaderen.

Het is een goede zaak dat we nog voor het kerstecres over dit ontwerp kunnen stemmen.

03.05 Nabil Boukili (PVDA-PTB): De aangekondigde maatregelen creëren financiële armslag, die in deze moeilijke periode noodzakelijk is, vooral voor de kwetsbaarsten. We steunen de opschorting van loonbeslagen, het moratorium op faillissementen en de verhoging van de inbeslagnemingsdrempels. De PVDA doet er alles aan, zowel in het veld als op de verschillende beleidsniveaus, om eraan te herinneren dat elke persoon telt, en steunt alle maatregelen die gericht zijn op solidariteit.

Ik betreurt dat het om tijdelijke maatregelen gaat, want de crisis zal niet voorbij zijn op 31 januari en evenmin op 31 maart. Ze zouden verlengd moeten worden voor de gehele duur van de crisis. De verhoging van de inbeslagnemingsdrempels moet een permanent karakter krijgen: de crisis legt enkel een netelige situatie bloot die al bestond. De

être élargies à tous ceux qui souffrent des effets de la crise, notamment aux entreprises qui n'ont pas dû fermer mais qui sont en grande difficulté.

Il faudrait prendre toute cette souffrance en considération.

Concernant l'organisation de la Justice, le recours aux audiences par vidéoconférence a été retiré du projet de loi. Je salue la lutte du secteur, dont la mobilisation pour une justice garantie pour tous m'impressionne.

On avait proposé deux amendements, notamment pour des articles prévoyant de ne plus faire comparaître personnellement les victimes devant le tribunal de l'application des peines. Suite à l'opposition de mon groupe, ces mesures ont été retirées et je m'en réjouis.

La situation des prisons est catastrophique. La charge de travail des agents, déjà en nombre insuffisant, a augmenté suite aux contaminations. Il faut les soutenir par une revalorisation de leur statut et par une prime de crise, comme le propose la CGSP.

Il faut aussi protéger le personnel des tribunaux et des prisons, notamment grâce à des dépistages systématiques. Ce projet n'en parle guère.

Nous soutiendrons ce texte même s'il reste beaucoup à faire. J'espère que nous irons plus loin rapidement, notamment en prolongeant ces mesures jusqu'à la fin de la crise.

03.06 Vanessa Matz (cdH): La pérennisation des éléments relatifs à la justice a été retirée du projet pour ne conserver que la protection, lors de la crise, des acteurs de la justice et des justiciables. C'est une bonne chose car nous devons réfléchir à long terme sur la pérennisation.

Malheureusement, en matière d'économie, les mesures dites "covid" pour les assemblées générales des sociétés et associations ayant une portée générale dépassent la durée du confinement alors qu'elles n'ont pas été évaluées lors du premier confinement. Nous regrettons que le moratoire sur les faillites ne soit pas étendu à tous les secteurs économiques.

maatregelen voor de zelfstandigen moeten uitgebreid worden tot al degenen die onder de gevolgen van de crisis te lijden hebben, met name de bedrijven die niet moesten sluiten, maar die het water aan de lippen staat.

Men zou met al dat lijden rekening moeten houden.

Wat de organisatie van Justitie betreft, werden de zittingen via videoconferentie uit het wetsontwerp gelicht. Ik juich de strijd van die sector toe en ben onder de indruk van de manier waarop men zich gemobiliseerd heeft om iedereen een gelijke toegang tot het gerecht te garanderen.

Er werden twee amendementen ingediend, meer bepaald betreffende de artikelen waarin er bepaald werd dat men de slachtoffers niet meer persoonlijk voor de strafuitvoeringsrechtbank zou doen verschijnen. Dankzij de tegenstand van mijn fractie werden die maatregelen ingetrokken en dat vind ik een goede zaak.

De toestand in de gevangenissen is rampzalig. De werkdruk voor de cipiers, waaraan er al een tekort is, is ten gevolge van de besmettingen nog toegenomen. Men moet hen met een herwaardering van hun statuut en een crisispremie ondersteunen, zoals de ACOD voorstelt.

Het personeel van rechtbanken en gevangenissen moet ook beschermd worden, bijvoorbeeld door systematische screening. Daar wordt in dit ontwerp nauwelijks iets over gezegd.

We zullen dit ontwerp steunen, ook al is er nog veel werk aan de winkel. Ik hoop dat we snel een stap verder kunnen gaan, met name door deze maatregelen te verlengen tot het einde van de crisis.

03.06 Vanessa Matz (cdH): De bestendiging van maatregelen met betrekking tot justitie werd uit het ontwerp gelicht, en enkel de bescherming – tijdens de crisis – van de justitiële actoren en van de rechtzoekenden bleef behouden. Dat is een goede zaak, want we moeten op lange termijn nadenken over die bestendiging.

Op economisch vlak blijven de zogenaamde covidmaatregelen met algemene draagwijdte voor algemene vergaderingen van ondernemingen en verenigingen helaas wel van kracht na de lockdownperiode, terwijl er nog geen evaluatie van plaatsvond na de eerste lockdown. We betreuren dat het moratorium op de faillissementen niet wordt uitgebreid naar alle economische sectoren.

En matière de justice, nous saluons la possibilité des libérations anticipées et des suspensions de peine durant le confinement.

Nous regrettons que les amendements arrivés en dernière minute en commission de l'Économie n'aient pas été soumis pour avis à la commission de la Justice. Nous pensions que ce procédé appartenait au passé.

Afin de formaliser une pratique déjà admise par la doctrine et par souci de sécurité juridique, l'Union des entreprises à profit social (Unisoc) a demandé d'inscrire dans le Code des sociétés et des associations la possibilité d'organiser en tous temps des réunions de conseil d'administration par vidéoconférence. Nous avons déposé quatre amendements pour répondre à cette demande qui aide les petites associations à se conformer aux normes.

Nous nous abstiendrons sur le texte, tout en espérant que le gouvernement lira nos amendements. Il prétend vouloir travailler avec l'opposition. Sans modifier fondamentalement le texte, nos amendements visent à l'améliorer avec l'apport des secteurs. C'est notre rôle. Ceux que nous avons déposés en commission ont été balayés d'un revers de la main. Nous espérons que, d'ici jeudi, la majorité se penchera sur ces nouveaux amendements. Le secteur associatif a accompli de nombreuses missions lors de la pandémie. Il a besoin de notre soutien.

03.07 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en néerlandais*): Je suis heureux que cette proposition puisse bénéficier d'un large soutien parlementaire. Elle s'inscrit dans le prolongement des arrêtés de pouvoirs spéciaux et de la législation de mon prédécesseur. Je me réjouis qu'un débat parlementaire digne de ce nom ait pu, cette fois-ci, y être consacré. Le débat ayant été mené en profondeur en commission, je ne le mènerai pas une nouvelle fois aujourd'hui. J'entends de nombreuses remarques déjà formulées précédemment et me permets de renvoyer aux réponses que j'y ai données et qui figurent dans les rapports.

On pourrait considérer que la date du 15 décembre est pour le moins tardive. Même si cela paraît le cas, il ne faut toutefois pas oublier que le

Wat justitie betreft, zijn we blij dat het tijdens een lockdown mogelijk is om gedetineerden vervroegd vrij te laten en straffen op te schorten.

Wij betreuren dat de amendementen, die last minute in de commissie voor Economie ingediend werden, niet voor advies aan de commissie voor Justitie voorgelegd werden. We gingen ervan uit dat die manier van doen voorgoed verleden tijd was.

Teneinde een door de rechtsleer reeds toegestane praktijk te formaliseren en ter wille van de rechtszekerheid, heeft de Unie van socialprofitondernemingen (Unisoc) verzocht om de mogelijkheid om te allen tijde videovergaderingen van de raad van bestuur te organiseren in het Wetboek van vennootschappen en verenigingen op te nemen. Wij hebben vier amendementen ingediend om aan die vraag tegemoet te komen, waardoor het voor kleine verenigingen gemakkelijker wordt om zich aan de normen te houden.

Wat het wetsontwerp betreft, zullen wij ons onthouden, in de hoop dat de regering onze amendementen zal lezen. De regering beweert dat ze de oppositie bij haar werkzaamheden wil betrekken. Onze amendementen strekken ertoe de tekst van het wetsontwerp te vervolmaken met de input van de sectoren, zonder er fundamenteel aan te tornen. Dat is de rol die wij moeten spelen. De amendementen die wij in de commissievergadering ingediend hebben, werden van tafel geveegd. Wij hopen dat de meerderheid deze nieuwe amendementen tegen donderdag wel in overweging zal nemen. De verenigingssector heeft tijdens de pandemie verschillende opdrachten uitgevoerd. De sector heeft onze steun nodig.

03.07 Minister Vincent Van Quickenborne (*Nederlands*): Ik ben blij dat dit voorstel op brede parlementaire steun kan rekenen. Het bouwt voort op de volmachtenbesluiten en op de wetgeving van mijn voorganger. Ik ben blij dat er deze keer tijd was voor een degelijk parlementair debat. Het debat is in de commissies grondig gevoerd en ik zal het vandaag niet opnieuw voeren. Heel veel opmerkingen hoor ik vandaag opnieuw en wat ik er in de commissie op geantwoord heb, staat in de verslagen.

Men kan zeggen dat 15 december rijkelijk laat is. Dat lijkt wel zo, maar de regering heeft pas de eed afgelegd op 1 oktober en is half oktober gestart met

gouvernement n'a prêté serment que le 1^{er} octobre et a entamé, à la mi-octobre, l'élaboration de l'avant-projet, qu'il a soumis au Conseil d'État. Le texte a ensuite été discuté en commission. Il eut été impossible d'aller beaucoup plus vite, si ce n'est par le biais d'arrêtés de pouvoirs spéciaux ou d'arrêtés ministériels, ce qui revient à mettre le Parlement hors-jeu.

Le fondement juridique et le choix entre un arrêté ministériel et une loi pandémie ont également déjà fait l'objet de longs débats. Nous utilisons aujourd'hui la loi relative à la sécurité civile de 2007 comme base pour un arrêté ministériel. Plus de 30 recours ont déjà été introduits contre cette méthodologie, ce qui a donné lieu à de passionnants arrêts du Conseil d'État. Le gouvernement ayant obtenu gain de cause, d'aucuns ont affirmé que le Conseil d'État est de mèche avec le gouvernement et le Parlement, ce qui ferait de lui un instrument politique. Celui qui prend la peine de lire les arrêts constatera qu'ils sont exempts de tout reproche.

Le Conseil d'État a alors publié un arrêt sur la liberté de culte, un droit constitutionnel. Je regrette qu'il ait fait l'objet de moqueries et j'enjoins quiconque se permet d'en rire à essayer de modifier la Constitution. Le gouvernement s'est conformé à cet arrêt dans les 24 heures.

Je pense que la loi de 2007, l'arrêté ministériel et tous les arrêts du Conseil d'État sont des bases solides sur lesquels travailler. Cela n'enlève rien au fait que le débat parlementaire est possible et que nous usions de cette possibilité.

L'arrêté ministériel et les amendements font l'objet de débats chaque semaine au Parlement, tant en commission qu'en séance plénière. Une loi sur les pandémies me semble par ailleurs appropriée parce qu'elle offre une sécurité juridique ainsi qu'une légitimité et donne le dernier mot au Parlement. Il est également important en la matière de tenir compte d'une certaine flexibilité parce que les événements qui sont au cœur de l'actualité exigent des réactions rapides. On ne peut donc pas se permettre de suivre des procédures qui durent des semaines ou des mois. Il faut sans cesse rechercher l'équilibre entre la sécurité juridique et la flexibilité et c'est ma collègue Annelies Verlinden qui tient les rênes en la matière.

Le Conseil d'État s'est montré critique à l'égard des audiences vidéo et je pense que nous devrions déposer un projet à ce sujet. J'y suis favorable mais nous devons prévoir des dérogations par le biais d'une législation spécifique afin de garantir les droits

het voorontwerp, dat ze aan de Raad van State heeft voorgelegd. Daarna is het besproken in de commissie. Veel sneller kan het niet, tenzij via volmachtenbesluiten of ministeriële besluiten en dan zet men het Parlement buiten spel.

Over de rechtsgrond en over de keuze tussen een ministerieel besluit en een pandemiewet is ook al veel gezegd. We gebruiken vandaag de wet op de civiele veiligheid uit 2007 als basis voor een ministerieel besluit. Daar is al meer dan 30 keer tegen geprocedeerd en dat heeft boeiende arresten van de Raad van State opgeleverd. Omdat de regering gelijk kreeg, stelden sommigen dat de Raad aan het handje loopt van de regering en het Parlement, wat zou betekenen dat de Raad van State een politiek instrument is. Wie de moeite neemt om ze te lezen, zal zien dat de arresten heel degelijk zijn.

Toen kwam er een arrest van de Raad van State over de godsdienstvrijheid, een grondwettelijk recht. Ik betreur dat daarmee wordt gelachen en wie dat doet kan altijd proberen de Grondwet te wijzigen. De regering heeft zich binnen de 24 uur naar dat arrest geschikt.

Ik ben van mening dat de wet van 2007, het ministerieel besluit en alle arresten van de Raad van State degelijk materiaal zijn om mee te werken. Dat neemt niet weg dat parlementair debat mogelijk is en dat we die mogelijkheid ook gebruiken.

Over het ministerieel besluit en de aanpassingen is er wekelijks een debat in het Parlement, zowel in de commissies als in de plenaire vergadering. Verder lijkt een pandemiewet me opportuun omdat die rechtszekerheid en legitimiteit biedt en ook het Parlement het laatste woord geeft. Het is belangrijk daarbij ook aan flexibiliteit te denken, want de actualiteit noopt ertoe dat er snel kan worden opgetreden. Men kan dus geen procedures van weken of maanden volgen. Het evenwicht tussen rechtszekerheid en flexibiliteit moet voortdurend worden gezocht en collega Verlinden neemt daarin de leiding.

De Raad van State was kritisch over de videozittingen en ik denk dat we daar een ontwerp voor moeten maken. Ik ben er voorstander van, maar we zullen afwijkingen moeten inbouwen via specifieke wetgeving om ieders rechten in

de chacun notamment dans les affaires pénales.

Les mesures ayant trait à l'exécution de la peine ont alimenté un large débat. Celles-ci avaient déjà été prises par le ministre Geens sous la forme d'un arrêté de pouvoirs spéciaux. Ces mesures ne sont pas destinées à apporter une solution structurelle au problème de la surpopulation carcérale, mais à alléger la pression générée par la crise du coronavirus.

La libération anticipée, l'interruption de la peine et la circulaire ont été approuvées par le Conseil des ministres restreint élargi et donc également par la N-VA. Le torpillage de ces mesures par ce parti aujourd'hui manque d'élégance. Tout parti membre d'une coalition qui approuve des mesures ne peut pas ensuite s'en désolidariser. Qui plus est, dès lors que les conditions associées à ces mesures sont aujourd'hui plus strictes, nous espérons plutôt un soutien de sa part. Je pense que ces mesures sont nécessaires pour lutter contre la pandémie.

Il est vrai que le chantier de la surpopulation carcérale est d'une autre ampleur. Le problème remonte déjà aux années 80. Je souhaite prendre des mesures pour tenter d'y remédier, mais je ne peux pas promettre de le résoudre définitivement.

J'ai cité ce problème dans mon exposé d'orientation politique. Je constate qu'aux dires de certains, mes paroles seraient plus nombreuses que mes actes. Or de très nombreux actes ont déjà été posés. Fini le classement sans suite pour motifs d'opportunité dans le cadre de violences à l'égard de la police, puisque la circulaire ad hoc a déjà été modifiée. Par ailleurs, de très nombreuses peines ont déjà été prononcées pour des *lockdown parties*, notamment à Anvers. L'arrêté ministériel porte à 4 000 euros maximum les peines, lesquelles seront évidemment imposées par un juge et non par le biais d'une transaction amiable. J'ai également plaidé auprès des procureurs généraux pour que les montants soient aussi revus à la hausse pour les transactions amiables.

S'il est évidemment important de communiquer adéquatement, il l'est tout autant d'agir. Qu'on le veuille ou non, nous nous efforcerons de le faire.

Mme De Wit a entièrement raison par rapport au problème des peines de courte durée. La circulaire existe. Nous l'adapterons. Nous exécuterons la loi relative au statut juridique externe.

Il est selon moi aussi bon que les peines de courte durée soient effectivement purgées. Nous devons

bijvoorbeeld strafzaken te vrijwaren.

Er is veel debat geweest over de maatregelen inzake de strafuitvoering. Die waren al door minister Geens genomen via een volmachtenbesluit. Deze maatregelen dienen niet om de overbevolking structureel op te lossen, maar om de door corona ontstane druk te verlichten.

De vervroegde invrijheidstelling, de strafonderbreking en de rondzendbrief zijn in de zogenaamde superkern, dus ook door de N-VA, goedgekeurd. Dat de N-VA de maatregelen nu afschiet, is niet correct. Wie in de regering zit en maatregelen goedkeurt, is er later ook nog verantwoordelijk voor. Daar komt bij dat we voor deze maatregelen in striktere voorwaarden hebben voorzien dan destijds, zodat men eerder steun zou verwachten. Ik meen dat deze maatregelen noodzakelijk zijn om de pandemie te bestrijden.

De structurele overbevolking is inderdaad een ander paar mouwen. Dat probleem slepen we al mee van in de jaren 80. Van Quickenborne wil stappen zetten in de goede richting, maar hij kan niet beloven dat hij het helemaal kan oplossen.

Ik heb dit probleem genoemd in mijn beleidsverklaring. Ik stel vast dat sommigen vinden dat ik veel woorden gebruik, maar dat er geen daden volgen. Toch zijn er al heel wat daden. Na politiegeweld komt geen opportuniteitssepot meer, want de COL is al aangepast. Verder zijn er al heel veel straffen uitgesproken voor lockdownfeestjes, onder meer in Antwerpen. De boetes zijn in het ministerieel besluit verhoogd tot maximum 4.000 euro, uiteraard door een rechter op te leggen en niet via een minnelijke schikking. Ik heb bij de procureurs-generaal ook gepleit om de bedragen voor de minnelijke schikking op te trekken.

Goed communiceren is uiteraard belangrijk, maar ageren is dat evenzeer. We zullen dat goedschiks of kwaadschiks proberen te doen.

Mevrouw De Wit heeft volledig gelijk over de problematiek van de korte straffen. De rondzendbrief bestaat. Wij zullen hem aanpassen. Wij zullen de wet inzake de externe rechtspositie uitvoeren.

Het is ook mijn persoonlijke mening dat het goed is dat de korte straffen ook effectief worden

néanmoins avoir la capacité et la possibilité de l'assurer. Cela se fait aux Pays-Bas. Pour beaucoup, rester deux mois en prison permettra une prise de conscience. J'essaierai de mettre le projet à exécution.

(En français) Madame Gilson, nous avons tiré des leçons de la première vague et la BNB évaluera le moratoire sur les faillites. J'ai apprécié aussi les modifications en faveur de la victime nées de votre amendement.

(En néerlandais) Mme Dillen a raison lorsqu'elle affirme que je ne dois pas penser que tout le monde est familiarisé avec les outils numériques. Avec son accueil inclusif, le tribunal d'Anvers constitue un exemple pour notre pays. Ce modèle devrait également être appliqué dans d'autres arrondissements de Belgique pour permettre la communication avec les personnes moins familiarisées avec les technologies du numérique.

En 2021, nous généraliserons le déploiement d'e-Deposit. Ce système nécessite actuellement de disposer du numéro de rôle général, qui est consultable sur le site internet du département de la Justice. Au deuxième trimestre 2021, ces données seront disponibles sur e-Deposit, de sorte que le système sera plus aisément accessible.

En ce qui concerne les saisies, Mme Dillen estimait qu'il était anormal que les débiteurs soient également protégés. Nous avons opté pour un moratoire qui protège tant les entreprises que les citoyens. Je défends entièrement cet équilibre. Si les commerces sont forcés de fermer leurs portes, l'État a pour sa part le devoir de les protéger d'une faillite. Il en va de même pour les citoyens qui éprouvent des difficultés financières. Je n'ignore pas les inquiétudes relatives aux abus. Des dispositions ont été prévues pour lutter contre ces derniers. De plus, certaines dettes sont exclues de ce moratoire, telles que les créances alimentaires et le recouvrement de dettes dans le cadre de procédures qui avaient déjà été lancées en matière pénale et dans des dossiers de fraude.

La limitation de la mesure dans le temps n'est tout de même pas anodine. La mesure est temporaire et expirera à la fin janvier. Mme Dillen ne doit donc pas en tirer de grandes conclusions.

J'ai eu hier une concertation très fructueuse avec les huissiers de justice, dont j'apprécie le rôle. Ils ont, ou du moins certains d'entre eux, rempli un rôle social durant la première vague de la crise sanitaire. Nous devons nous efforcer de poursuivre sur la même ligne.

uitgevoerd. Daartoe moet men echter de capaciteit en de mogelijkheid hebben. In Nederland gebeurt dat. Voor veel mensen zal twee maanden in de gevangenis zitten, een wake-upcall zijn. Ik zal het trachten uit te voeren.

(Frans) Mevrouw Gilson, we hebben van de eerste golf geleerd en de NBB zal het moratorium op de faillissementen evalueren. Ik waardeer ook de aanpassingen ten gunste van het slachtoffer die op basis van uw amendement aangebracht werden.

(Nederlands) Mevrouw Dillen heeft een punt dat ik erop moet letten dat niet iedereen mee is met de digitalisering. De rechtbank van Antwerpen is met haar gemeenschappelijk onthaal een voorbeeld voor ons land. Dit model zou in andere Belgische arrondissementen ook moeten worden toegepast, zodat mensen die niet digitaal geletterd zijn, er terechtkunnen.

In 2021 rollen we e-Deposit veralgemeend uit. Een e-deposit moet vandaag via een algemeen rolnummer. Die algemene rolnummers kunnen worden geconsulteerd via de website van Justitie. In het tweede kwartaal van 2021 zal dat veranderen naar e-Deposit. Dit zorgt voor een gemakkelijkere toegankelijkheid.

Inzake inbeslagnames vond mevrouw Dillen het niet normaal dat de schuldenaars ook beschermd zullen worden. We hebben gekozen voor een moratorium dat een bescherming ten aanzien van bedrijven en burgers biedt. Ik sta volledig achter dat evenwicht. Als winkels worden verplicht om te sluiten, is het ook de plicht van de overheid om hen te beschermen tegen een faillissement. Hetzelfde geldt voor mensen die financieel in de problemen komen. Ik heb oor naar de bezorgdheden over misbruiken. Er zijn bepalingen opgenomen die misbruiken moeten tegengaan. Een aantal schulden wordt ook uitgesloten van dat moratorium, zoals de schuld aan onderhoudsgelden en invordering van datgene wat reeds was gestart in strafzaken en fraude.

De tijdsbeperking is toch ernstig. Dit is een tijdelijke maatregel, tot eind januari. Mevrouw Dillen moet daar dus geen grote conclusies uit trekken.

Ik heb gisteren een zeer goed overleg gehad met de deurwaarders. Ik waardeer hun rol. Zij hebben een sociale rol gespeeld, of toch sommigen onder hen, tijdens de eerste golf. We moeten trachten daarmee door te gaan.

L'aide juridique d'urgence en tant que telle ne figure ni dans le projet de loi ni dans l'exposé des motifs. Cela relève en réalité de l'appréciation individuelle de l'étude d'huissier de justice. L'idée de pouvoir solliciter l'aide de deuxième ligne, même en l'absence de pièces justificatives, n'est pas neuve. Elle figure déjà dans le Code judiciaire. Nous l'avons déjà appliquée lors de la première vague de la crise sanitaire. Nous n'avons pas le sentiment qu'il existe d'énormes écarts entre les différentes études.

Pendant la première vague de la pandémie, le ministre de l'époque, M. Koen Geens, a toujours exprimé sa volonté de pérenniser certains éléments. MM. Geens et Matheï ont déposé le 27 octobre 2020 une proposition de loi tendant à permettre la tenue d'assemblées générales de sociétés et d'ASBL à distance et par la voie électronique, et ce, de manière structurelle. Nous nous sommes inspirés de cette proposition de loi afin de permettre cela également par le biais du projet de loi à l'examen. J'espère aussi, par ailleurs, que nous pourrions tirer les enseignements de la deuxième vague afin de pérenniser encore d'autres éléments.

(En français) Monsieur Boukili, Madame Matz, merci pour votre soutien ponctuel.

En commission, j'ai expliqué ne pas soutenir les amendements du collègue Prévot sur les ASBL parce qu'ils compliqueraient les choses.

(En néerlandais) Je continue également à examiner les recommandations de l'opposition. La N-VA a émis des suggestions lors des exposés d'orientation politique. Nous avons répondu que nous les reprendrions effectivement dans la deuxième version. Mme De Wit est libre de me le rappeler en tout temps. J'ai toutefois également le droit d'affirmer que nous effectuons effectivement des changements au niveau de la Justice et que ce projet de loi contribue à ces changements. *(Applaudissements)*

03.08 **Sophie De Wit** (N-VA): Le ministre a entamé les travaux concernant cet avant-projet de loi en octobre. Toutefois, le gouvernement Wilmès en affaires courantes a joui de la confiance et de certains pouvoirs spéciaux pendant des mois pour pouvoir gérer la pandémie mais n'a apparemment rien fait en ce qui concerne la loi pandémie, alors qu'on savait qu'il y aurait une deuxième vague. Cette loi aurait pu être préparée, afin que le ministre n'ait qu'à réactiver ce projet de loi.

De noodbijstand staat als zodanig niet in het ontwerp of in de memorie van toelichting. Het is eigenlijk de individuele appreciatie van het kantoor. Het idee dat men, als men geen stukken heeft, toch nog een beroep kan doen op de tweedelijnsbijstand, is niet nieuw. Dat staat al in het Gerechtelijk Wetboek. Ook in de eerste golf hebben wij daarvan gebruikgemaakt. Wij hebben niet de indruk dat er heel grote verschillen zijn tussen de verschillende kantoren.

Toenmalig minister Koen Geens heeft tijdens de eerste golf altijd de wil uitgesproken om enkele van die zaken structureel te maken. De heren Geens en Matheï hebben op 27 oktober 2020 een wetsvoorstel ingediend om toe te laten dat de algemene vergadering van vennootschappen en van vzw's structureel digitaal en ook op afstand kunnen worden georganiseerd. Dat wetsvoorstel heeft ons geïnspireerd om dat nu ook in dit wetsontwerp mogelijk te maken. Ik hoop trouwens ook dat wij uit de tweede golf kunnen leren om andere zaken structureel te maken.

(Frans) Mijnheer Boukili, mevrouw Matz, ik dank u voor uw punctuele steun.

In de commissie heb ik verklaard dat ik de amendementen van de heer Prévot over de vzw's niet gesteund heb omdat ze de zaken alleen maar ingewikkelder zouden maken.

(Nederlands) Ik blijf aanbevelingen van de oppositie ook bekijken. Bij de beleidsverklaringen waren er suggesties van de N-VA. Wij hebben daarop geantwoord dat wij die in de tweede versie effectief zouden opnemen. Het is de taak van mevrouw De Wit om mij daar permanent op te wijzen. Het is evenwel ook mijn recht om te zeggen dat wij binnen Justitie effectief dingen veranderen en wij dit ook doen met dit wetsontwerp. *(Applaus)*

03.08 **Sophie De Wit** (N-VA): De minister is in oktober begonnen met het voorontwerp, maar de regering-Wilmès in lopende zaken heeft maandenlang het vertrouwen en bepaalde volmachten gekregen om de pandemie te beheren, maar voor de pandemiewet is blijkbaar niets gebeurd, wetende dat er een tweede golf zou komen. Die wet had voorbereid kunnen worden en dan had de minister het ontwerp uit de lade kunnen halen.

Le ministre aime se référer aux arrêtés royaux, aux arrêtés de pouvoirs spéciaux et aux réunions du samedi mais il ne peut les comparer à un débat parlementaire concernant des mesures spécifiques qui sont à nouveau prises, comme c'est le cas aujourd'hui. Il peut vérifier chaque prise de position de notre parti au sein de ce Parlement.

Je veux bien considérer à la fois le discours et les actes du ministre. Il existe en effet une circulaire qui indique qu'il n'y aura plus de classement sans suite pour motifs d'opportunité mais il ne faut pas oublier la suite, à savoir l'application de cette circulaire, et c'est là que le bât blesse systématiquement. C'est là une partie de la position que j'essayais de faire valoir à l'instant.

Je suis très contente qu'il y ait des audiences consacrées au coronavirus, mais le mérite en revient au pouvoir judiciaire, au ministère public et à la police qui tente de maintenir l'ordre dans la rue, pas au ministre. Le mérite en reviendra bientôt aussi à ceux qui doivent faire exécuter la peine.

Mais aujourd'hui nous ne prononçons pas de condamnations urgentes. Là c'est arrêt sur image. C'est en partie la tâche du ministre. Les mots et les actes.

J'écouterai tout de suite la conférence de presse au sujet du relèvement éventuel des amendes en cas de transaction pénale. Mme Rutten y est opposée. Nous verrons à nouveau si la mesure sera mise à exécution. J'espère que cela fonctionnera et que cela aidera.

Le ministre affirme être en faveur de l'exécution de courtes peines de prison. J'entends encore les mots de Mme Van Cauter. Mais le ministre a repoussé l'entrée en vigueur de la mesure. Les mots et les actes.

Nous nous reverrons demain pour le débat relatif au budget. Nous en avons déjà débattu énormément. Pour beaucoup de dossiers promus et annoncés maintenant par le ministre, pas le moindre euro n'est prévu.

En ce qui concerne la note de politique générale 2.0, je me réjouis que le ministre compte reprendre dans une phase ultérieure une série de recommandations que nous avons faites, mais je n'ai pas encore vu les actes. Je n'ai jusqu'ici entendu que des mots.

De minister verwijst heel graag naar de KB's, de volmachtenbesluiten en zaterdagvergaderingen, maar hij kan dat niet vergelijken met een parlementair debat over specifieke maatregelen die opnieuw worden genomen, zoals vandaag. Hij mag elk standpunt van onze partij in dit Parlement nakijken.

Ik wil gerust kijken naar de woorden en de daden van de minister. Ja, er is de rondzendbrief die bepaalt dat er geen opportuniteitssepot meer zal zijn, maar nu komt natuurlijk het vervolg, de uitvoering, en daar loopt het altijd mank. Dat is een deel van het punt dat ik daarnet probeerde te maken.

Ik ben heel blij dat er coronazittingen zijn, maar dat is niet de verdienste van de minister. Dat is de verdienste van de rechterlijke macht, het openbaar ministerie en de politie die op straat de handhaving probeert te verzekeren. Nu zal het nog de verdienste worden van degenen die de straffen moeten uitvoeren.

Vandaag doet men geen dringende veroordeling. Dan stopt het. Daar zit voor een deel wel de taak van de minister. Woorden en daden.

Ik zal de persconferentie meteen volgen over de boetes bij minnelijke schikking die hoger kunnen. Mevrouw Rutten wou dat niet. We zullen opnieuw zien of dat wordt uitgevoerd. Ik hoop dat het werkt en dat het helpt.

De minister zegt voorstander te zijn van de uitvoering van korte gevangenschappen. Ik zie mevrouw Van Cauter hier nog staan, maar de minister heeft de werking uitgesteld. Woorden en daden.

We zien elkaar morgen terug in het debat over de begroting. We hebben daar al heel veel over gedebatteerd. Voor heel veel zaken die de minister nu propageert en heeft aangekondigd, werd in 0,0 euro voorzien.

Inzake beleidsnota 2.0 ben ik blij dat de minister een aantal van onze aanbevelingen in een volgende fase wil opnemen, maar ik heb de daden nog niet gezien. Ik heb alleen nog maar de woorden gehoord.

03.09 **Marijke Dillen** (VB): Avant de décider

03.09 **Marijke Dillen** (VB): Voor we beslissen om

d'introduire des audiences vidéo, nous devons absolument vérifier ce que souhaitent les acteurs de terrain. Je ne suis pas une adepte inconditionnelle de ce concept bien qu'il puisse être intéressant pour certaines affaires. Quoi qu'il en soit, il nécessite un débat très approfondi avec tous les acteurs concernés.

En ce qui concerne la loi sur les pandémies, il est vrai que je n'étais pas membre de la commission qui s'est occupée des nombreux arrêtés royaux mais nous avons d'emblée préconisé une loi sur les pandémies plutôt que des mesures par thème sans grande structure. Le ministre actuel n'en est pas responsable mais on aurait déjà pu commencer à y songer dès le mois de mars.

Je pense que le ministre prend la saisie à la légère. Ce projet de loi sera adopté jeudi et lorsqu'il sera publié au *Moniteur belge*, nous serons presque le 15 janvier. Il expirera donc à un moment où nous ne serons pas encore quitte du coronavirus étant donné que les prévisions et les chiffres ne sont pas bons. Nous devons nous adonner à un exercice plus équilibré.

Soyons clairs, les personnes qui se retrouvent en difficulté en raison de la crise du coronavirus doivent assurément pouvoir bénéficier de notre protection. Les huissiers auront toutefois déjà signalé au ministre que la majorité des dossiers datent d'avant cette crise. Si la crise perdure, il faudra songer à des modifications.

L'accueil commun auprès du tribunal de première instance d'Anvers – y compris d'ailleurs pour les avocats – est une excellente initiative. Le dépôt de requêtes et de conclusions et la fixation de rendez-vous se font désormais par cette voie et il est à espérer que le personnel bénéficie d'un soutien à cet effet. Cela ne répond toutefois pas à ma question concernant la numérisation, où de nombreux problèmes se posent encore et où la Justice doit effectuer les investissements nécessaires. Ainsi, il devrait être possible de consulter directement les dossiers pénaux au bureau.

S'agissant de l'exécution de courtes peines, le ministre pourra bien évidemment compter sur notre soutien, étant entendu qu'elles doivent être exécutées immédiatement.

J'attends également avec grande impatience la conférence de presse au sujet des initiatives du Collège des procureurs généraux. J'espère que l'issue sera celle voulue par le ministre. Pour obtenir

videozittingen in te voeren, moeten we zeker aftoetsen wat men op het terrein precies wil. Ik loop niet echt warm voor dit concept, al kan het voor sommige zaken interessant zijn. Hoe dan ook vergt dit een zeer grondig debat met alle actoren.

Wat de pandemiewet betreft, zat ik inderdaad niet in de commissie die de talrijke KB's behandelde, maar wij hebben van meet af aan gepleit voor een pandemiewet in plaats van maatregelen per thema zonder veel structuur. Deze minister is daar niet verantwoordelijk voor, maar men had hiermee in maart al kunnen beginnen.

Ik vind dat de minister licht heen gaat over het beslag. Dit wetsontwerp wordt donderdag goedgekeurd en bij publicatie in het *Belgisch Staatsblad* is het al haast 15 januari. Het loopt dus af op een moment dat we corona nog niet achter de rug zullen hebben, want de cijfers en prognoses zijn niet goed. Wij moeten werk maken van een evenwichtiger oefening.

Voor alle duidelijkheid: de mensen die in problemen komen door corona, moeten zeker onze bescherming krijgen. De deurwaarders zullen de minister echter al wel hebben gesignaleerd dat het gros van de dossiers dateert van vóór de coronacrisis. Als de crisis lang blijft aanslepen, zullen we toch eens moeten nadenken over aanpassingen.

Het gemeenschappelijke onthaal bij de rechtbank van eerste aanleg in Antwerpen – overigens ook voor advocaten – is een schitterend initiatief. Het neerleggen van verzoekschriften en conclusies en het maken van afspraken gebeurt nu langs die weg en hopelijk krijgt het personeel daarvoor ondersteuning. Dat is echter geen antwoord op mijn vraag over de digitalisering, waar nog heel wat problemen zijn en waar Justitie de nodige investeringen moet doen. Zo zou men rechtstreeks van op het kantoor de strafdossiers moeten kunnen inzien.

Voor het uitvoeren van korte straffen vindt de minister in ons uiteraard een bondgenoot, maar deze moeten wel meteen worden uitgevoerd.

Ik ben ook heel benieuwd naar de persconferentie over de initiatieven van het College van procureurs-generaal. Ik hoop op dezelfde uitkomst als de minister. Voor het afschrikkingseffect moeten ook

un effet dissuasif, il faut par ailleurs que le montant des transactions pénales augmente de manière spectaculaire, ce qui permettrait de décharger les tribunaux.

03.10 Vanessa Matz (cdH): Je parlais des quatre nouveaux amendements que nous avons déposés, pas de ceux discutés en commission, et qui visent à protéger juridiquement les actes posés alors qu'ils n'étaient plus couverts par un arrêté. Nous avons été saisis de ce problème dimanche, d'où ce dépôt tardif.

03.11 Sophie Rohonyi (DéFI): Il y a à boire et à manger dans ce projet de loi. Si mon groupe partage l'objectif d'éviter tout contact entre personnes qui ne soit pas indispensable, il ne faut pas que cela se fasse au détriment des justiciables.

Il faut considérer la Justice comme un service essentiel qui doit continuer à fonctionner en dépit des circonstances.

Je suis heureuse de voir prolongés les délais pour fournir les pièces justificatives, soulagée de voir retirées la généralisation de la procédure écrite et celle de la vidéoconférence suite aux avis du Conseil d'État et de l'Autorité de protection des données.

Il reste cependant des points problématiques, comme la faculté laissée au Roi d'adapter la durée des mesures en fonction de la situation, et donc au-delà du 31 mars. Une telle prolongation me semble devoir passer devant le Parlement.

D'après AVOCATS.BE, le recours à la procédure écrite devant la chambre des mises en accusation devrait se faire avec l'accord des partis. Il est dommage que l'amendement de Mme Matz en ce sens ait été rejeté en commission.

Si l'on prévoit que le juge d'application des peines peut être saisi à la demande du conseil des condamnés ou de la victime, de la victime elle-même ou du ministère public, il ne peut l'être par le condamné lui-même, alors qu'il s'agit d'une audience fondamentale pour le respect de ses droits.

Les conditions d'accès aux libérations anticipées

de minnelijke schikkingen spectaculair omhoog om zo de rechtbanken te ontlasten.

03.10 Vanessa Matz (cdH): Ik verwees naar de vier nieuwe amendementen die we ingediend hebben, niet naar de amendementen die in de commissie besproken werden. Daarmee beogen we de juridische bescherming van de handelingen die verricht werden tijdens de periode waarin er geen KB van kracht was. We werden zondag van dat probleem op de hoogte gebracht, vandaar de laattijdige indiening.

03.11 Sophie Rohonyi (DéFI): Dit wetsontwerp bevat goede en minder goede aspecten. Mijn fractie is het eens met de doelstelling om niet-noodzakelijke contacten tussen personen te vermijden, maar dat mag niet ten koste gaan van de rechtzoekenden.

Justitie moet worden gezien als een essentiële dienstverlening die ondanks de omstandigheden moet blijven functioneren.

Het verheugt me dat de termijnen voor het verstrekken van de bewijsstukken verlengd worden en het is een hele opluchting dat de veralgemeende toepassing van de schriftelijke procedure en van de videoconferentie naar aanleiding van de adviezen van de Raad van State en de Gegevensbeschermingsautoriteit achterwege wordt gelaten.

Er blijven echter nog enkele problematische bepalingen, zoals de mogelijkheid voor de Koning om de duur van de maatregelen naargelang van de situatie bij te sturen, dus tot na 31 maart. Een dergelijke verlenging moet volgens mij aan het Parlement voorgelegd worden.

Volgens AVOCATS.BE moet het gebruik van de schriftelijke procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling met de instemming van de partijen gebeuren. Het is jammer dat het amendement van mevrouw Matz in die zin in de commissie verworpen werd.

Hoewel er bepaald wordt dat de strafuitvoeringsrechter op verzoek van de raadsman van de veroordeelden of van het slachtoffer, van het slachtoffer zelf of van het openbaar ministerie geadieerd kan worden, kan dat niet door de veroordeelde zelf, terwijl het voor de eerbiediging van zijn rechten een fundamentele zitting betreft.

De voorwaarden voor een vervroegde vrijlating zijn

sont plus strictes que lors de la première vague: trois congés pénitentiaires réussis au lieu d'un seul. Pourquoi une telle sévérité, vu le peu d'échecs lors de la première vague?

Le Conseil d'État a vivement critiqué les mesures structurelles en matière d'économie dans ce projet de loi. On ne peut profiter de la deuxième vague pour pérenniser ce qui a fonctionné lors de la première sans débat devant le Parlement et avec les secteurs concernés. Les assemblées générales à distance ne vont pas bénéficier aux très grandes entreprises et ne permettront pas à chacun des nombreux participants de faire valoir son avis.

En revanche, je salue le moratoire sur les faillites dues à la pandémie. Il s'agit de prolonger la viabilité des entreprises et de contribuer ainsi au maintien de l'emploi.

En raison de cette dernière mesure, notre groupe soutiendra le projet de loi.

03.12 Vincent Van Quickenborne, ministre (*en français*): Merci pour ce soutien, en dépit de vos remarques. Je crois y avoir répondu en bonne part.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1668/10)

Le projet de loi compte 81 articles.

Amendements déposés:

Art. 34/1 (n)

- 1 – Maxime Prévot cs (1668/11)

Art. 37

- 2 – Maxime Prévot cs (1668/11)

Art. 41

- 3 – Maxime Prévot cs (1668/11)

Art. 42/1 (n)

- 4 – Maxime Prévot cs (1668/11)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

strenger dan bij de eerste golf: drie goed verlopen penitenciaire verloven in plaats van slechts één. Vanwaar die strengere insteek, aangezien er bij de eerste golf toch weinig onderbrekingen van de strafuitvoering faliekant zijn afgelopen?

De Raad van State heeft felle kritiek geuit op de structurele economische maatregelen in dit wetsontwerp. Men kan niet profiteren van de tweede golf om wat gefunctioneerd heeft tijdens de eerste golf zomaar te bestendigen zonder debat in het Parlement en met de betrokken sectoren. Voor zeer grote ondernemingen zijn algemene vergaderingen op afstand niet werkbaar, want de vele deelnemers zullen hun zegje niet kunnen doen.

Ik ben blij met het moratorium op de faillissementen die toe te schrijven zijn aan de pandemie. Hierdoor wordt het voortbestaan van bedrijven beschermd, en wordt er ook bijgedragen tot het behoud van de werkgelegenheid.

Ter wille van die laatste maatregel zal onze fractie het wetsontwerp steunen.

03.12 Minister Vincent Van Quickenborne (*Frans*): Ik dank u voor deze steun, ondanks uw opmerkingen. Ik denk dat ik op het merendeel ervan geantwoord heb.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1668/10)

Het wetsontwerp telt 81 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 34/1 (n)

- 1 – Maxime Prévot cs (1668/11)

Art. 37

- 2 – Maxime Prévot cs (1668/11)

Art. 41

- 3 – Maxime Prévot cs (1668/11)

Art. 42/1 (n)

- 4 – Maxime Prévot cs (1668/11)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

04 Proposition de révision de l'article 150 de la Constitution en vue de supprimer le jury pour les crimes de terrorisme (1287/1-3)

Proposition déposée par:

Kristien Van Vaerenbergh, Sophie De Wit, Koen Metsu.

La commission de la Constitution et du Renouveau Institutionnel propose de rejeter cette proposition de révision. (1287/3)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

04.01 Barbara Pas, rapporteur: La commission s'est réunie à quatre reprises et a organisé un échange de vues additionnel avec le ministre de la Justice. Dans son exposé introductif, l'auteure principale de la proposition de loi, Mme Van Vaerenbergh, a indiqué que, compte tenu de la complexité des affaires juridiques et de leur impact sur les membres du jury, il serait préférable de confier le traitement d'un délit terroriste à des juges professionnels plutôt qu'à un jury populaire.

Mme Khattabi (Ecolo-Groen) déclare qu'elle est disposée à modifier l'article 150 de la Constitution pour les discours de haine, mais qu'elle ne soutiendra cependant pas la présente proposition de loi. Elle observe l'absence apparente d'une majorité des deux tiers.

M. Dewael (Open Vld) appelle à une révision rapide de l'article 150 de la Constitution dans la lignée de la proposition à l'examen. Il est suivi dans cette idée par M. Briers (CD&V) qui considère lui aussi qu'un jury populaire est moins approprié pour juger des affaires d'une telle complexité.

M. Aouasti (PS) n'adhère pas à la proposition mais il plaide, en revanche, pour une réforme de la procédure d'assises. Le PS souhaite prendre, à cet effet, le temps nécessaire.

Mme Pas (Vlaams Belang) souligne la nécessité de procéder à un examen rapide de la proposition, qu'elle soutient.

M. Boukili (PTB-PVDA) n'est pas favorable à la proposition. La complexité des procès pour terrorisme ne peut pas être un argument justifiant la suppression de la cour d'assises pour ces procès.

04 Voorstel tot herziening van artikel 150 van de Grondwet teneinde de juryrechtspraak voor terroristische misdaden af te schaffen (1287/1-3)

Voorstel ingediend door:

Kristien Van Vaerenbergh, Sophie De Wit, Koen Metsu.

De commissie voor de Grondwet en Institutionele Vernieuwing stelt voor dit voorstel tot herziening te verwerpen. (1287/3)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

04.01 Barbara Pas, rapporteur: De commissie hield vier vergaderingen plus een bijkomende gedachtewisseling met de minister van Justitie. In haar inleidende uiteenzetting gaf mevrouw Van Vaerenbergh, als hoofddiener, aan dat wegens de complexiteit van de rechtszaken en de impact voor de juryleden, een terroristische misdaad beter kan worden behandeld door professionele beroepsrechters dan door een jury.

Mevrouw Khattabi (Ecolo-Groen) stelt dat ze artikel 150 van de Grondwet voor haatdragende uitlatingen wel wil wijzigen, maar dat ze dit wetsvoorstel toch niet steunt. Ze merkt op dat een tweederde meerderheid lijkt te ontbreken.

De heer Dewael (Open Vld) pleit voor een spoedige herziening van artikel 150 van de Grondwet in de lijn van dit voorstel. De heer Briers (CD&V) volgt dat denkspoor, vermits ook hij een volksjury minder geschikt acht voor dergelijke complexe zaken.

De heer Aouasti (PS) gaat niet akkoord met dit voorstel, maar pleit wel voor een hervorming van de assisenprocedure. De PS wil daarvoor voldoende tijd nemen.

Mevrouw Pas (Vlaams Belang) benadrukt het belang van een snelle behandeling van dit voorstel, dat ze steunt.

De heer Boukili (PTB-PVDA) is geen voorstander van het voorstel. De complexiteit van het terrorismeproces mag geen reden zijn om het niet voor het hof van assisen te brengen.

M. Segers (sp.a) adhère à la proposition. Il estime que le traitement judiciaire des attentats terroristes doit pouvoir se dérouler le plus efficacement possible et dans les meilleures conditions.

M. Bihet (MR) est opposé à la proposition. D'après lui, la correctionnalisation donnera aussi lieu à une charge de travail importante. De plus, le traitement correctionnel comporte une possibilité d'appel. Il préconise également de mener une réflexion sur le statut des jurés d'assises.

Mme Rohonyi (DéFI) n'est pas favorable à la proposition. Toutefois, elle est partisane d'une réflexion sur la révision de l'article 150 de la Constitution afin d'améliorer le fonctionnement de la cour d'assises.

Mme Soors (Ecolo-Groen) demande qu'on lie la correctionnalisation du procès pour terrorisme au traitement des infractions pour discours de haine. La N-VA et le Vlaams Belang estiment qu'il s'agit d'une sorte de marchandage. M. Verherstraeten (CD&V) souhaite trouver des accords à ce sujet. Son groupe politique dépose un amendement pour tenir compte du lien avec, entre autres, les délits de presse.

Lors de la réunion du 14 juillet, une discussion a eu lieu sur les travaux et le calendrier. Le MR et le PS ont souligné que le traitement prenait du temps et qu'on ne pouvait pas se précipiter. L'auteure de la proposition insiste sur les nombreux travaux préparatoires tels que les auditions qui se sont tenues durant cette législature et la législature précédente.

M. Dewael s'associe à la demande du Vlaams Belang d'un examen rapide de la proposition. M. Verherstraeten ne voit aucune objection à ce que le dossier soit provisoirement reporté, de manière à ce qu'un accord puisse être trouvé concernant la décriminalisation des infractions terroristes avec maintien du taux de la peine. Il réclame néanmoins un signal clair à la justice avant la fin du mois de septembre.

Il faut attendre le 18 novembre pour une nouvelle réunion à ce sujet. L'auteure principale réclame alors le vote sur la proposition de loi. M. Dewael suggère d'entendre d'abord le ministre de la Justice. Les groupes N-VA et Vlaams Belang votent contre cette proposition, le PTB-PVDA s'abstient et tous les autres groupes votent pour. L'échange de vues avec le ministre a donc lieu le 2 décembre et celui-ci expose les avantages et les inconvénients des différents scénarios. Il laisse l'initiative au Parlement.

De heer Segers (sp.a) sluit zich wel aan bij het voorstel. Hij vindt dat de gerechtelijke afhandeling van de terroristische aanslagen zo doeltreffend en vlot mogelijk moet kunnen verlopen.

De heer Bihet (MR) is tegen het voorstel. Ook een correctionele afhandelingen zal voor een grote werklast zorgen. Bovendien bestaat bij zo een correctionele behandeling de mogelijkheid tot beroep. Ook hij pleit voor een denkoefening over het statuut van de assisenjury.

Mevrouw Rohonyi (DéFI) is geen voorstander van het voorstel. Wel is zij voorstander van een denkoefening over de herziening van artikel 150 van de Grondwet om de werking van het assisenhof te verbeteren.

Mevrouw Soors (Ecolo-Groen) vraagt de koppeling van de correctionalisering van het terrorismeproces aan de behandeling van misdrijven inzake haatspraak. N-VA en Vlaams Belang vinden dit een soort koehandel. De heer Verherstraeten (CD&V) wil daarover afspraken maken. Zijn fractie dient een amendement in om tegemoet te komen aan de koppeling met onder andere de drukpersmisdrijven.

Op de vergadering van 14 juli vond een discussie plaats over de werkzaamheden en de timing. MR en PS wezen erop dat de behandeling tijd vergt en niet op een drafje mag gebeuren. De indienster wijst op de vele voorbereidende werkzaamheden, zoals de hoorzittingen tijdens deze en vorige legislatuur.

De vraag van Vlaams Belang om een snelle behandeling werd bijgetreden door de heer Dewael. De heer Verherstraeten had geen bezwaar tegen een voorlopig uitstel om eerst een akkoord te vinden over het decriminaliseren van terroristische misdrijven met behoud van de strafmaat. Wel vroeg hij tegen september een duidelijk signaal aan de justitie.

Pas op 18 november werd er hierover opnieuw vergaderd. De hoofdindienster vroeg de stemming over het wetsvoorstel. De heer Dewael stelde voor om eerst de minister van Justitie te horen. N-VA en Vlaams Belang stemden daartegen, de PVDA onthield zich en alle andere partijen stemden voor. Op 2 december volgde dan de gedachtewisseling met de minister, die de voor- en nadelen van de diverse scenario's duidde. Hij liet het initiatief aan het Parlement.

Le 8 décembre, Mme Gabriëls se retire en tant que coauteure de la proposition. Elle déclare que le calendrier n'est plus évident. Eu égard aux risques qui planent sur les droits de la défense, on ne souhaite plus apporter de modifications. M. Verherstraeten estime qu'il n'est pas encore trop tard pour agir, mais retire son amendement en raison de l'absence de majorité des deux tiers en faveur de la proposition de loi.

Douze membres ont finalement voté contre la proposition et cinq ont voté pour.

04.02 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Je fais usage du Règlement pour soumettre cette proposition de révision de la Constitution à la séance plénière. Nous souhaitons qu'à l'avenir, l'ensemble des procès pour terrorisme soient traités devant des chambres spéciales. En tant que législateurs, nous nous devons, vis-à-vis des victimes et de l'ensemble de la société, de faire en sorte que le procès des attentats du 22 mars 2016 soit organisé sans aucun risque de fautes. Je réfute la critique en ce qui concerne le calendrier. S'il est vrai que la chambre du conseil règle actuellement ses travaux, de nombreux experts nous ont assurés, en commission de la Constitution et du Renouveau institutionnel, qu'il n'est pas encore trop tard. La date ultime est celle du renvoi par la chambre des mises en accusation.

Il nous a également été reproché de vouloir modifier la Constitution pour les besoins d'un seul procès. Cette critique est injustifiée, sachant que la mesure vaut pour tout futur procès en matière de terrorisme. Les combattants en Syrie devraient également comparaître devant les nouvelles chambres correctionnelles et seraient punis des peines actuellement applicables en assises.

La proposition de loi à l'examen aborde aussi une simplification approfondie en matière de justice. Dès avant le premier examen de la proposition, en juillet, de longues discussions ont été menées en coulisse et au-delà des clivages politiques. Outre une révision de la Constitution, une réforme de la procédure telle que proposée par le CD&V était également sur la table. Il s'agissait d'installer des chambres criminelles au sein desquelles les avantages de la procédure d'assises seraient garantis.

Le coût élevé d'un procès d'assises aussi important que celui des attentats joue évidemment un rôle mais il n'est pas l'élément primordial. Il s'agit en dernière analyse du fonctionnement et de

Op 8 december trok mevrouw Gabriëls zich terug als mede-indienster. Zij verklaarde dat de timing niet meer evident was. Men wou geen wijzigingen meer aanbrengen, verwijzend naar de risico's voor de rechten van de verdediging. De heer Verherstraeten vond het niet te laat om nog in te grijpen, maar trok zijn amendement in aangezien er geen tweederdemeerderheid voor het voorstel was.

Uiteindelijk stemden twaalf leden tegen en vijf leden voor het voorstel.

04.02 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Ik maak gebruik van het Reglement om dit voorstel tot herziening van de Grondwet toch aan de plenaire vergadering voor te leggen. Wij willen dat alle terreurprocessen in de toekomst voor speciale kamers worden behandeld. Als wetgevers is het onze plicht tegenover de slachtoffers en de hele maatschappij om ervoor te zorgen dat het proces over de aanslagen van 22 maart 2016 wordt georganiseerd zonder enig risico van fouten. Ik weerleg de kritiek in verband met de timing. Op dit moment is de raadkamer inderdaad haar werkzaamheden aan het regelen, maar tijdens de hoorzittingen in de commissie voor Grondwet en Institutionele Vernieuwing hebben talrijke experts ons gerustgesteld dat het nog niet te laat is. De ultieme datum is de datum van de doorverwijzing door de kamer van inbeschuldigingstelling.

Een andere kritiek luidt dat we de Grondwet willen wijzigen voor één proces. Dat is niet zo, het gaat over alle toekomstige terreurprocessen. Ook Syriëstrijders zouden voor de nieuwe correctionele kamers verschijnen en zouden worden bestraft met straffen die vandaag voor assisen gelden.

Dit voorstel gaat ook over een verregaande vereenvoudiging voor justitie. Al vóór de eerste bespreking van dit voorstel in juli, zijn er hierover lange discussies gevoerd, achter de schermen en over de partijgrenzen heen. Naast een grondwetsherziening lag ook een herziening van de procedure op tafel, een voorstel van CD&V, om criminele kamers te installeren, waarin de voordelen van een assisenprocedure zouden worden gegarandeerd.

Natuurlijk speelt de hoge prijs voor een dergelijk groot assisenproces een rol, maar dat is niet de hoofdzaak. Het gaat in wezen over een efficiënte werking en organisatie van dit proces. Juryleden

l'organisation efficaces de ce procès. Pendant sept à neuf mois, les jurés vont être amenés à se prononcer sur 38 600 questions sur la culpabilité. Ce procès exigera trois fois plus de jurés et de magistrats que d'autres procès d'assises. De plus, le risque d'erreurs de procédures sera gigantesque. Sans parler des opérations de sécurisation, qui seront monstrueuses. À notre estime, tout cela peut se faire avec davantage de simplicité et d'efficacité.

La procédure d'assises n'est plus adaptée à notre époque, encore moins pour de grands procès. Je suis en faveur de sa suppression complète mais je n'ai hélas pas trouvé de soutien à cet effet. Toute personne douée de bon sens qui a entendu les arguments durant les auditions et l'exposé du ministre, ne peut qu'en conclure que les inconvénients de la formule dépassent largement ses avantages!

J'invite les collègues francophones à examiner ce qui se fait en France. Depuis les années 80, les affaires de terrorisme y sont jugées par des juges professionnels. La France n'a jamais été condamnée par la Cour européenne des droits de l'homme pour autant, une crainte qui a pourtant été exprimée au sein de la présente Assemblée.

Nous prenons de gros risques avec ce procès à venir. C'est l'image de notre justice qui est en jeu. Je demande à la Chambre de reconsidérer sa position et d'approuver la révision de la Constitution proposée.

La **présidente**: Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de révision aura lieu ultérieurement.

05 **Projet de loi modifiant diverses lois relatives au retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne (1652/1-7)**

Discussion générale

05.01 **Christian Leysen**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

05.02 **Wim Van der Donckt** (N-VA): Nous appuierons ce projet de loi. Lors de l'examen en commission, nous avons fait une série d'observations. Le ministre y a répondu correctement. Malgré le fait que cette législation est de nouveau axée sur l'inactivité et non sur la mobilité du travail, elle est néanmoins un outil qui soutiendra les entreprises après le Brexit.

La **présidente**: La discussion générale est close.

moeten zich gedurende zeven tot negen maanden buigen over 38.600 schuldvragen. Dit proces vereist drie keer zoveel juryleden en drie keer zoveel magistraten als ander assisenprocessen. De kans op procedurefouten is bovendien gigantisch. Dan is er ook nog de reusachtige veiligheidsoperatie. Dat kan voor ons allemaal eenvoudiger en efficiënter.

De assisenprocedure is niet meer aangepast aan deze tijd, zeker niet in geval van grote processen. Ik ben voor een volledige afschaffing ervan, maar daarvoor vond ik helaas geen steun. Iedereen met gezond verstand die naar de argumenten heeft geluisterd tijdens de hoorzittingen en tijdens de uiteenzetting van de minister, ziet toch dat de nadelen veel groter zijn dan de voordelen!

Ik vraag de Franstalige collega's om eens naar Frankrijk te kijken. Daar worden terrorismezaken al sinds de jaren 80 behandeld door beroepsrechters. Frankrijk is daarvoor nooit veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, een vrees die hier nochtans werd uitgesproken.

Wij nemen grote risico's met dit komende proces, het imago van onze justitie staat op het spel. Ik vraag de Kamer om hier toch nog eens over na te denken en de voorgestelde grondwetwijziging alsnog goed te keuren.

De **voorzitster**: De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel tot herziening zal later plaatsvinden.

05 **Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten betreffende de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie (1652/1-7)**

Algemene bespreking

05.01 **Christian Leysen**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

05.02 **Wim Van der Donckt** (N-VA): Wij zullen dit wetsontwerp steunen. Tijdens de bespreking in de commissie hebben wij een aantal opmerkingen gemaakt, die de minister correct heeft beantwoord. Ondanks het feit dat deze wetgeving opnieuw inzet op inactiviteit in plaats van op arbeidsmobiliteit, is het een tool die de ondernemingen na de Brexit zal ondersteunen.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1652/7)

Le projet de loi compte 13 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 13 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

06 **Projet de loi portant des dispositions fiscales diverses et de lutte contre la fraude urgentes (1683/1-4)**

Discussion générale

06.01 **Wouter Vermeersch**, rapporteur: M. Matheï, corapporteur, et moi-même nous référons au rapport écrit.

06.02 **Cécile Cornet** (Ecolo-Groen): Ce projet de loi renforce une perception correcte de l'impôt et la lutte contre la fraude, qui sont fondamentaux pour Ecolo-Groen. C'est l'assurance d'une égalité fiscale. Les dispositions à l'égard des États qui n'ont pas une lutte antifraude optimale et n'échangent pas l'information, permettent de taxer les bénéfices liés à un montage et inversent la charge de la preuve, notamment pour une meilleure mise en œuvre de la taxe Caïman.

C'est un pas supplémentaire pour lutter contre ceux qui s'adonnent aux constructions en vue d'échapper à l'impôt. J'espère qu'il sera suivi de nombreux autres.

06.03 **Wouter Vermeersch** (VB): La semaine passée, la majorité a présenté *in extremis* huit amendements à ce projet de loi pour répondre à l'annulation par la Cour constitutionnelle du régime relatif à l'économie collaborative. Nous regrettons que ces amendements aient été examinés au Parlement dans la précipitation sans qu'il ait été possible de bénéficier du contrôle du Conseil d'État.

Au cours de la réunion de la commission compétente, nous n'avons pas pu prendre

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1652/7)

Het wetsontwerp telt 13 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 13 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

06 **Wetsontwerp houdende dringende diverse fiscale en fraudebestrijding bepalingen (1683/1-4)**

Algemene bespreking

06.01 **Wouter Vermeersch**, rapporteur: De heer Matheï, corapporteur, en ikzelf verwijzen naar het schriftelijk verslag.

06.02 **Cécile Cornet** (Ecolo-Groen): Via dit wetsontwerp wordt er vooruitgang geboekt op het stuk van een correcte belastinginning en de fraudebestrijding, twee issues die Ecolo-Groen na aan het hart liggen. Aldus verzekert men immers fiscale gelijkheid. De bepalingen ten aanzien van de Staten die geen werk maken van een optimale fraudebestrijding en geen informatie uitwisselen maken het mogelijk om de winsten die via belastingconstructies weggesluisd worden te belasten, en voorts wordt de bewijslast omgekeerd, meer bepaald om de kaaimantaks beter te kunnen toepassen.

Dit is een bijkomende stap in de strijd tegen degenen die zich bedienen van constructies om belasting te ontwijken. Ik hoop dat er nog vele zullen volgen.

06.03 **Wouter Vermeersch** (VB): Vorige week werd er vanuit de meerderheid op het laatste moment op dit wetsontwerp een achttal amendementen ingediend, die een antwoord moesten bieden op de vernietiging van de regeling voor de deeleconomie door het Grondwettelijk Hof. Wij betreuren het dat deze amendementen op een drafje door het Parlement werden gejaagd en dit bovendien zonder controle door de Raad van State.

In de bevoegde commissie kon de budgettaire impact van de vrijstelling van doorstorting van de

connaissance de l'incidence budgétaire de la dispense de versement du précompte professionnel pour les bacheliers. Il semble que la législation fiscale soit devenue tellement complexe que même les spécialistes s'y perdent. Nous demandons d'urgence une simplification de la fiscalité sans augmentation d'impôts. Contrairement à une telle mesure, une baisse structurelle des impôts donnera de l'oxygène aux entreprises et aux citoyens.

D'un point de vue purement juridique, la rétroactivité ne s'applique pas à la limitation de la déduction des intérêts, mais cette rétroactivité risque d'être parfois invoquée. Nous aurions souhaité qu'il en aille autrement.

06.04 Christian Leysen (Open Vld): Même si l'exclusion unique de certains pays afin d'avoir un levier pour l'avenir ne nous enthousiasme guère, nous soutiendrons le présent projet de loi. Il ne faudrait toutefois pas que cette pratique devienne récurrente.

06.05 Steven Matheï (CD&V): Le présent projet de loi procède à différentes adaptations techniques notamment en ce qui concerne l'exonération du précompte professionnel dans le secteur de la recherche scientifique et la limitation de la déduction des intérêts.

Les dispositions ayant trait aux mesures défensives contre les juridictions reprises sur la liste UE des juridictions non coopératives sont essentielles dans la lutte contre les filières d'évasion fiscale qui transitent par ces pays. Le but consiste à convaincre ceux-ci de s'adapter aux recommandations de l'OCDE et de permettre de la sorte l'instauration d'une fiscalité équitable.

L'arrêt de la Cour constitutionnelle a annulé le règlement relatif à l'économie collaborative. C'est la raison pour laquelle des articles sont insérés au sujet de la fixation du montant du revenu imposable avec déduction des frais et au sujet des obligations des exploitants de telles plates-formes économiques. Ainsi, le système pourra continuer à fonctionner en 2021.

Nous soutiendrons ce projet de loi.

06.06 Vincent Van Peteghem, ministre (*en néerlandais*): M. Vermeersch faisait référence à l'avis du Conseil d'État relatif aux dispositions en matière d'économie collaborative. Les remarques figurent dans l'amendement qui sera déposé aujourd'hui. Étant donné qu'il s'agit d'une rectification, l'incidence budgétaire est nulle.

bedrijfsvoorheffing voor bachelors niet worden gegeven. Blijkbaar is de fiscale wetgeving zo complex geworden dat zelfs specialisten erin verloren lopen. Wij vragen dringend om een vereenvoudiging van de fiscaliteit, maar zonder dat de belastingen verhogen. Een structurele belastingverlaging daarentegen zal zuurstof geven aan de ondernemingen en aan de bevolking.

Strikt juridisch is er geen retroactiviteit inzake de intrestaftrekbeperking, maar in de praktijk zal daar soms wel sprake van zijn. Dat hadden wij graag anders gezien.

06.04 Christian Leysen (Open Vld): Wij zullen dit ontwerp steunen, hoewel wij slechts gematigd enthousiast zijn over het feit dat wij bepaalde landen eenmalig uitsluiten om een hefboom te hebben voor de toekomst. Dat mag zeker geen recurrenthe praktijk worden.

06.05 Steven Matheï (CD&V): Dit wetsontwerp voert een aantal technische aanpassingen in, onder meer aan de vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing voor wetenschappelijk onderzoek en aan de intrestaftrekbeperkingen.

De bepalingen inzake de defensieve maatregel ten opzichte van rechtsgebieden in de Europese lijst van de niet-coöperatieve rechtsgebieden zijn belangrijk in de strijd tegen sluiproutes via die landen. De bedoeling is om die landen te overtuigen zich aan te passen aan de aanbevelingen van de OESO en zo een eerlijke fiscaliteit mogelijk te maken.

Door het arrest van het Grondwettelijk Hof werd de regeling over de deeleconomie vernietigd. Daarom zijn er artikelen ingevoerd over de vaststelling van het bedrag van het belastbaar inkomen met kostenafrek en de verplichtingen van de uitbaters van zo'n economisch platform. Op die manier kan het systeem ook in 2021 voort blijven werken.

We zullen dit wetsontwerp goedkeuren.

06.06 Minister Vincent Van Peteghem (*Nederlands*): De heer Vermeersch verwees naar het advies van de Raad van State over de bepalingen inzake de deeleconomie. De opmerkingen worden opgenomen in het amendement dat vandaag wordt voorgelegd. Aangezien het hier om een rechtzetting gaat, is de budgettaire impact onbestaande.

L'application rétroactive des dispositions relatives à la déduction des intérêts découle de la décision du Conseil européen, lequel souhaite une application uniforme dans les États membres à partir du 1^{er} janvier 2021.

06.07 Marco Van Hees (PVDA-PTB): La dispense de précompte professionnel, dont la mode a été lancée vers 2003, est un concept étonnant puisque l'employeur prélève l'impôt du travailleur pour le verser au fisc, mais en gardant une partie pour lui! En toute logique, il faudrait soit tout verser au fisc, soit au travailleur lui-même, ce qui lui permettrait de consommer et de participer à la relance de l'économie. Mais cela impliquerait une toute autre conception de la société. Quand l'argent passe à l'employeur, on n'a aucune garantie sur la relance!

En 2021, les dispenses de précompte professionnel atteignent des records (plus de 3 milliards d'euros). En plus de constituer un vol d'impôt par les patrons, ce mécanisme est marqué par une fraude importante – il existe des firmes de conseil spécialisé en la matière! Certains employeurs dépassent les 100 % de précompte professionnel dispensé par travailleur, et, d'après la Cour des comptes, de nombreuses dépenses qualifiées de "Recherche et développement" n'en sont pas. Le fisc n'a pas le temps de contrôler cela; BELSPO est supposé les y aider mais seul un agent est disponible à cette fin, ce qui est ridicule quand on pense à l'importance des montants en jeu. Il s'agit donc d'une disposition fiscale nuisible.

La Belgique a été mise en demeure par la Commission européenne au sujet de la directive ATAD I visant à limiter les déductions abusives d'intérêts. Or, le présent projet réduit ces possibilités pour certaines sociétés immobilières mais les étend pour les partenariats public-privé (PPP).

Et ce, alors que ces derniers sont des instruments de privatisation larvée dans lesquels, généralement, c'est l'État qui prend les risques et le privé, les profits.

La dernière mesure vise à intégrer dans la législation belge la liste européenne des paradis fiscaux. Le problème, avec cet ajout de la liste européenne, est le même avec les deux listes belges: les principaux paradis fiscaux ne s'y

De retroactieve toepassing van de bepalingen met betrekking tot de interestaftrek vloeit voort uit de beslissing van de Europese Raad, die wenst dat er in de lidstaten een eenvormige toepassing komt vanaf 1 januari 2021.

06.07 Marco Van Hees (PVDA-PTB): De vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing, een maatregel die rond 2003 in de mode kwam, is een merkwaardig concept, aangezien de werkgever de belasting op het loon van de werknemer inhoudt en naar de fiscus doorstort, maar een deel daarvan voor zich houdt! Logischerwijze zouden de werkgevers alles aan de fiscus moeten doorstorten, ofwel aan de werknemers zelf, wat hun de mogelijkheid zou geven om te consumeren en zo bij te dragen aan de relance van de economie. Dat zou echter een heel ander maatschappijmodel vereisen. Wanneer het geld langs de werkgevers vloeit, zijn er totaal geen garanties voor de relance!

In 2021 zullen de vrijstellingen van bedrijfsvoorheffing een recordhoogte bereiken (meer dan drie miljard euro). Dit systeem komt niet alleen neer op het stelen van belastinggeld door de werkgevers, maar het is een vorm van grote fraude – er zijn consultancybedrijven die zich hierin gespecialiseerd hebben! Sommige werkgevers genieten van een vrijstelling van bedrijfsvoorheffing van meer dan 100 % per werknemer, en volgens het Rekenhof worden er veel uitgaven onterecht als kosten voor 'Onderzoek en Ontwikkeling' aangemerkt. De fiscus heeft geen tijd om dit te controleren; BELSPO zou de fiscus hierbij moeten helpen, maar heeft daarvoor slechts één ambtenaar ter beschikking; dat is belachelijk als men bedenkt welke hoge bedragen er hiermee gemoeid zijn. Dit is dus een schadelijke fiscale bepaling.

België werd door de Europese Commissie in gebreke gesteld met betrekking tot de richtlijn ATAD I, die bedoeld is om de onrechtmatige aftrek van interesten te beperken. Het ontwerp dat voorligt beperkt deze mogelijkheden echter voor sommige vastgoedmaatschappijen, maar breidt ze juist uit voor publiek-private samenwerkingen (pps'en).

En dat terwijl de pps een instrument is dat sluipende privatisering in de hand werkt, waarbij de Staat doorgaans de risico's draagt en de privésector de winst opstrijkt.

De laatste maatregel strekt ertoe de EU-lijst van belastingparadijzen op te nemen in de Belgische wetgeving. Het probleem met de toevoeging van de EU-lijst is hetzelfde als met de twee Belgische lijsten: de belangrijkste belastingparadijzen staan er

retrouvent pas, notamment des États européens (Pays-Bas, Luxembourg, Malte, Belgique dans une moindre mesure). Manquent aussi les États américains, comme le Delaware. Au final, on n'a donc toujours pas une liste complète, d'autant qu'en octobre dernier, les îles Caïmans ont même été retirées de la liste européenne.

Les modifications législatives sont inutiles si on ne peut les appliquer. Il manque du personnel au SPF Finances pour cette tâche. La cellule qui traite les paradis fiscaux compte quatre personnes pour vérifier des milliards d'euros en transaction.

Les paiements vers ces paradis fiscaux sont non déductibles, sauf si l'entreprise prouve que c'est une transaction sincère alors qu'Ecofin recommandait l'exclusion inconditionnelle. Le premier problème est à nouveau le manque de personnel: cela prend du temps de contrôler les preuves apportées par les entreprises. Ensuite, on peut se demander quelle stratégie on applique. Certaines mesures un peu formelles font qu'on peut facilement y échapper. Il serait plus sérieux d'appliquer la tolérance zéro en pénalisant économiquement et financièrement les paradis fiscaux. C'était le choix rigoureux d'Ecofin qui prônait l'exclusion inconditionnelle du recours à ces paradis fiscaux.

La Belgique n'a pas voulu souscrire au cadre européen, malgré les grandes promesses énoncées dans la déclaration de gouvernement.

Comme le texte comporte des dispositions que nous rejetons fermement et d'autres qui présentent des aspects positifs mais que nous trouvons limités, nous nous abstenons.

06.08 Benoît Piedboeuf (MR): D'habitude, M. Van Hees attaque les riches. Cette fois, il se permet de dénigrer un fonctionnaire des Finances qui ne serait pas qualifié pour exercer sa mission de contrôle.

Concernant le précompte, la déclaration fiscale du travailleur n'est pas modifiée. Au lieu de raconter aux travailleurs qu'on vole leur précompte, mieux vaudrait défendre un message positif: le travailleur peut avoir le sentiment de financer son entreprise, car ce précompte sert à développer l'emploi et la recherche.

niet op, in het bijzonder enkele EU-lidstaten (Nederland, Luxemburg, Malta, en België in mindere mate). Ook Amerikaanse staten, zoals Delaware, ontbreken. Er is dus nog altijd geen exhaustieve lijst, temeer daar de Kaaimaneilanden in oktober van dit jaar zelfs van de EU-lijst geschrapt werden.

Wetswijzigingen zijn nutteloos indien ze niet toegepast kunnen worden. De FOD Financiën heeft onvoldoende personeel om deze taak uit te voeren. De cel die belast is met de aanpak van belastingparadijzen telt vier personen, die miljarden euro's aan transacties moeten natrekken.

Betalingen aan belastingparadijzen zijn fiscaal niet aftrekbaar, behalve indien het bedrijf kan aantonen dat het een eerlijke transactie betreft, niettegenstaande het advies van Ecofin om die betalingen onvoorwaardelijk uit te sluiten. Het personeelstekort is hier alweer probleem nummer één: de controle van de door de bedrijven geleverde bewijzen is tijdrovend. Vervolgens kan men zich afvragen welke strategie er toegepast wordt. Doordat bepaalde maatregelen enigszins formeel zijn, is het gemakkelijk om ze te omzeilen. Het zou van meer serieus getuigen indien men de nultolerantie zou toepassen door belastingparadijzen economisch en financieel te straffen. Die optie werd door Ecofin met vuur verdedigd in een pleidooi om de toevlucht tot belastingparadijzen onvoorwaardelijk uit te sluiten.

België heeft ondanks de ronkende beloften in de regeringsverklaring het Europese kader niet onderschreven.

Daar de tekst bepalingen bevat die we ten stelligste verwerpen en andere die positieve aspecten bevatten die volgens ons echter niet ver genoeg gaan, zullen we ons onthouden.

06.08 Benoît Piedboeuf (MR): Gewoonlijk valt de heer Van Hees de rijken aan. Deze keer veegt hij een ambtenaar van Financiën de mantel uit die niet geschikt zou zijn om zijn controleopdracht uit te voeren.

Wat de voorheffing betreft, wordt de belastingaangifte van de werknemers niet gewijzigd. In plaats van de werknemers te vertellen dat men hun voorheffing afneemt, zou men beter een positieve boodschap brengen. De werknemers kunnen het gevoel hebben dat ze hun bedrijf financieren, omdat die voorheffing gebruikt wordt voor de ontwikkeling van de tewerkstelling en het onderzoek.

06.09 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Je n'ai dénigré personne. J'ai parlé du fonctionnaire de BELSPO – et non des Finances – qui constate être seul pour répondre à un flux d'informations.

Si on peut se réjouir qu'il soit possible d'entrer dans la fonction publique avec différents diplômes, sa formation d'historien de l'art ne lui a pas donné de compétences en recherche et développement ou fiscalité. Cela rajoute à la difficulté de répondre aux demandes du fisc.

Pour M. Piedboeuf, le travailleur devrait être content que le patron puisse lui voler légalement une partie de son impôt. Le problème est pourtant l'absence d'impact sur sa déclaration fiscale. Ce qui est grave, c'est que la partie de l'impôt qui ne va pas au fisc n'est pas utilisée pour diminuer l'impôt du travailleur.

Deux logiques différentes s'affrontent. La théorie néolibérale du ruissellement postule que si on arrose les patrons de cadeaux, l'ensemble de la société en profite. Mais seule la première étape fonctionne bien. Pour favoriser la relance, une autre façon de faire est d'augmenter les revenus des travailleurs, par exemple en diminuant leur impôt, pour augmenter la consommation. Reverser la dispense de précompte professionnel aux travailleurs aurait un effet bénéfique sur l'économie. Ce n'est pas le cas quand les patrons empochent les cadeaux et les reversent aux actionnaires.

L'échec économique de la politique menée par la suédoise le démontre.

06.10 Vincent Van Peteghem, ministre (*en néerlandais*): M. Van Hees qualifie une mesure de progrès et envisage de s'abstenir. C'est une première et je l'en félicite.

La dispense de versement du précompte professionnel vise en effet à répondre à une attente des employeurs, car nous voulons soutenir l'emploi. La proposition de M. Van Hees est toutefois une mesure en faveur du pouvoir d'achat. Nous rectifions une erreur matérielle et la question de l'opportunité n'est pas d'application en l'espèce.

(*En français*) Concernant la définition du PPS, le système ne change pas. Il n'y a pas

06.09 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Ik heb niemand de mantel uitgeveegd. Ik had het over de ambtenaar van BELSPO – en niet van Financiën – die vaststelt dat hij die informatiestroom alleen moet behandelen.

Men kan toejuichen dat verschillende diploma's toegang geven tot een het openbaar ambt, maar zijn opleiding in de kunstgeschiedenis heeft hem geen vaardigheden bijgebracht op het stuk van onderzoek en ontwikkeling of fiscaliteit. Dat maakt het moeilijker om op de vragen van de fiscus te antwoorden.

Voor de heer Piedboeuf zou de werknemer blij moeten zijn dat zijn baas op een wettelijke manier met een deel van zijn belastingen aan de haal mag gaan. Het probleem is nochtans dat er daarvan niets op zijn aanslagbiljet terug te vinden is. Het is erg dat het deel van de bedrijfsvoorheffing dat niet naar de fiscus doorgestort wordt, niet gebruikt wordt om de belasting voor de werknemers te verlagen.

In dit geval botsen twee tegengestelde redeneringen. De neoliberale theorie van het trickledowneffect luidt dat als men de werkgevers met geschenken overlaadt, de hele samenleving daar wel bij vaart, maar alleen het eerste deel van die theorie gaat op. Een andere manier om de relance aan te zwengelen bestaat erin de inkomsten van de werknemers te verhogen, bijvoorbeeld door hun belastingen te verlagen en zo de consumptie te stimuleren. Wanneer men de vrijgestelde bedrijfsvoorheffing aan de werknemers zou teruggeven, zou dat gunstig zijn voor de economie. Dat is niet het geval als de bazen de geschenken in hun zak steken en ze naar de aandeelhouders doorstorten.

Het economische debacle als gevolg van het beleid van de Zweedse coalitie bewijst het.

06.10 Minister Vincent Van Peteghem (*Nederlands*): Het is de eerste keer dat ik mag meemaken dat de heer Van Hees iets een vooruitgang vindt en overweegt om zich te onthouden. Dat is pas positief.

De doorstorting van de bedrijfsvoorheffing is inderdaad een tegemoetkoming aan de werkgevers omdat wij de tewerkstelling willen ondersteunen. Het voorstel van de heer Van Hees is echter een koopkrachtmaatregel. Wij zetten een materiële vergissing recht en de opportuniteitsvraag is hier niet van toepassing.

(*Frans*) Wat de definitie van de PPS betreft, verandert het systeem niet. Er is geen uitbreiding.

d'élargissement.

(*En néerlandais*) La définition n'a pas changé, il n'y a donc pas d'élargissement. Il n'est pas question non plus des "paradis fiscaux". La Commission européenne applique les normes internationales pour les pays non coopératifs.

La cellule de contrôle est un service central qui effectue des analyses de risques. Les contrôles proprement dits sont réalisés par les services opérationnels. Ils disposent de la capacité nécessaire que nous pouvons garantir pour le futur.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1683/4)

Le projet de loi compte 18 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 18 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

07 **Projet de loi relatif aux dispositifs médicaux (1534/1-4)**

Discussion générale

Le rapporteur, Mme Zanchetta, renvoie au rapport écrit.

07.01 Kathleen Depoorter (N-VA): Sur le principe, nous sommes d'accord avec cette proposition de loi étant donné le danger que peut représenter la commercialisation de dispositifs médicaux non standardisés pour le patient. L'Europe a promis la standardisation du label CE. Cette démarche est indispensable étant donné que les prestataires de soins et les patients doivent pouvoir être sûrs qu'un label CE représente réellement une norme précise.

Les directives en la matière doivent être réalisables, tant par les PME que par les multinationales. Cet aspect est également important étant donné que la crise du coronavirus nous a appris que l'Europe est devenue beaucoup trop dépendante de l'Asie. Si dans l'accord de gouvernement, l'exécutif affirme

(*Nederlands*) De definitie is niet veranderd, dus een discussie over een verbreding is niet aan de orde. Ook de term 'belastingparadijzen' is niet aan de orde. De Europese Commissie past de internationale standaarden voor niet-coöperatieve landen toe.

De controlecel is een centrale dienst die de risicoanalyses doet. De feitelijke controles gebeuren door de operationele diensten. De nodige capaciteit is aanwezig en we garanderen ze ook in de toekomst.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1683/4)

Het wetsontwerp telt 18 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 18 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal plaatsvinden.

07 **Wetsontwerp betreffende de medische hulpmiddelen (1534/1-4)**

Algemene bespreking

De rapporteur, mevrouw Zanchetta, verwijst naar het schriftelijke verslag.

07.01 Kathleen Depoorter (N-VA): Principieel zijn we het met dit wetsvoorstel eens omdat het niet-gestandaardiseerd verhandelen van medische hulpmiddelen een gevaar kan zijn voor patiënten. Europa maakt zich sterk dat de CE-markering gestandaardiseerd zal kunnen worden. Dat is een vereiste, want zorgverstrekkers en patiënten moeten zeker kunnen zijn dat een CE-markering ook werkelijk voor een bepaalde standaard staat.

De richtlijnen daarover moeten zowel voor kmo's als voor multinationals realiseerbaar zijn. Ook dat is belangrijk, want de covidcrisis heeft ons geleerd dat Europa veel te afhankelijk is geworden van Azië. Volgens het regeerakkoord wil de regering lokale productie promoten, maar veel heb ik daar nog niet

qu'il veut promouvoir la production locale, je n'ai pas encore vu beaucoup d'effets concrets. Même dans ce texte, je ne trouve aucune disposition en ce sens.

Il s'agit d'une matière relevant des Finances, mais la TVA cause au fabricant local un handicap concurrentiel substantiel par rapport à un fabricant en Asie. Cet élément aurait dû être pris en compte.

La carte d'implants proposée par l'Europe permettra la traçabilité des implants. Nous aurions souhaité une mesure plus large prévoyant également un code-barres unique apposé sur chaque implant. Malheureusement, le gouvernement ne nous a pas suivis et fait référence à l'enregistrement dans la base de données de l'AFMPS. La demande d'un enregistrement unique est pourtant une véritable demande émanant de la pratique. Le ministre affirme ne pas vouloir être plus sévère que l'Union européenne, mais il s'agit, en substance, de faire en sorte que le patient puisse bénéficier des meilleurs soins.

Par ailleurs, le texte ne contient aucune disposition concernant les obligations des fabricants. Cette lacune est regrettable, sachant que les dispositifs médicaux peuvent parfois faire l'objet d'un remboursement. Si un producteur introduit une demande de remboursement en vue de commercialiser un dispositif médical, une certaine obligation de sécurité d'approvisionnement me semble logique. Pareille obligation n'est malheureusement pas imposée.

La question de la langue utilisée dans la notice se pose également. Il doit effectivement être possible, pour les prestataires de soins et les scientifiques, que la notice soit rédigée en anglais et que le prestataire puisse demander une traduction s'il le souhaite. Nous ne souhaitons pas que des procédures scientifiques rapides soient ralenties en raison de la traduction de notices.

Le ministre mentionne toutefois un passage très particulier en ce qui concerne les patients: la notice peut être rédigée en anglais ou dans l'une des trois langues nationales, parce qu'il peut être plus utile, pour certains patients, d'obtenir les informations en anglais. L'intégration et la connaissance des langues nationales sont très importantes. Le gouvernement doit être cohérent à cet égard. Une notice rédigée dans les trois langues nationales devrait suffire.

Le projet de loi à l'examen constitue un pas dans la bonne direction et nous le soutiendrons.

van gezien. Ook in deze tekst vind ik niets in die richting.

Het is een materie van Financiën, maar de btw bezorgt een lokale producent een ferme concurrentiële handicap ten opzichte van een producent in Azië. Daar had aandacht voor moeten zijn.

De door Europa voorgestelde implantaatkaart zal implantaten traceerbaar maken. Wij hadden dat uitgebreid willen zien met een unieke barcode voor elk implantaat. Helaas is de regering ons niet gevolgd en verwijst ze naar de registratie van het FAGG. De vraag naar een unieke registratie is nochtans echt een vraag uit de praktijk. De minister zegt dat hij niet strenger wil zijn dan de EU, maar waar het echt om gaat is dat de patiënt de beste zorg krijgt.

In de tekst staat ook niets over de verplichtingen van de producenten. Dat is jammer, want medische hulpmiddelen worden soms terugbetaald. Als een producent een aanvraag voor terugbetaling indient om een medisch hulpmiddel op de markt te brengen, dan lijkt mij een zekere verplichting tot leveringszekerheid logisch. Dat wordt jammer genoeg niet afgedwongen.

Dan is er nog de kwestie van de taal in de bijsluiter. Bij zorgverstrekkers en wetenschappers moet het inderdaad kunnen dat de bijsluiter in het Engels wordt meegeleverd en dat de zorgverstrekker, wanneer hij dat wenselijk acht, een vertaling kan aanvragen. Wij willen snelle wetenschappelijke procedures niet vertragen door de vertaling van bijsluiters.

De minister neemt echter wel een heel bijzondere passage op inzake de burgers: een bijsluiter in het Engels of in een van de drie landstalen kan, omdat het voor sommige patiënten nuttiger kan zijn om de informatie in het Engels te verkrijgen. Integratie en het kennen van onze taal zijn zeer belangrijk. Het beleid moet daarin consequent zijn. Een bijsluiter in de drie landstalen zou moeten volstaan.

Dit ontwerp is een stap in de goede richting. We zullen dit ondersteunen.

07.02 Hervé Rigot (PS): Face aux scandales concernant les implants mammaires, face à l'innovation technologique, face à une concurrence croissante, l'Europe a légiféré. Notre groupe soutiendra la transposition de cette directive dans notre droit. Ce projet garantira avec plus d'exigence la qualité et la sécurité des dispositifs médicaux visés et protégera mieux le patient. Il suscite aussi l'innovation et les nouvelles technologies.

07.03 Dominiek Snelpe (VB): Cette proposition vise à pouvoir appliquer les règlements européens relatifs à la qualité et à la traçabilité des implants. C'est un point positif.

Initialement, les règlements devaient entrer en vigueur en mai 2020 mais ils ont été reportés d'un an en raison notamment du coronavirus. Le secteur a demandé un report de deux à trois ans. S'ils ont été reportés d'un an, ces règlements auraient parfaitement pu l'être d'un an ou de deux supplémentaires. Il est regrettable que l'on n'ait pas accédé à cette demande.

La numérotation et l'emballage individuels des implants posent également un problème pratique et surtout écologique. Si la moindre petite vis ou broche doit être emballée et encodée, cela va engendrer des montagnes de déchets.

En outre, le secteur craint que les entreprises qui produisent des implants n'accepteront pas les procédures onéreuses imposées pour des implants qui ont déjà prouvé leur valeur et leur degré de sécurité. Au quotidien, les entreprises subissent déjà les effets négatifs des conditions qui leur sont imposées, à tel point que certaines d'entre elles ont abandonné le marquage CE sur les implants.

Durant la crise sanitaire, nous avons vu en effet, notamment avec les masques buccaux, ce qu'il advient du label de qualité européen si la pression est trop forte. La mise en place du Registre central de traçabilité est en cours, ce qui est une bonne chose.

Afin de permettre une transposition en douceur des directives dans les règlements, un certain nombre de dispositions transitoires ont été prévues.

Quelques nouveaux critères ont été ajoutés au règlement européen. L'accent se déplace davantage vers une approche de la sécurité basée sur le cycle de vie, étayée par des données

07.02 Hervé Rigot (PS): De EU heeft wetgeving aangenomen in het licht van de schandalen met borstimplantaten, de technologische innovatie en de groeiende concurrentie. Onze fractie zal de omzetting van die richtlijn in nationaal recht steunen. Dit ontwerp bevat strengere veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsvereisten voor de betrokken medische hulpmiddelen en leidt ertoe dat de patiënten beter beschermd worden. Bovendien zet het aan tot innovatie, en worden nieuwe technologieën gestimuleerd.

07.03 Dominiek Snelpe (VB): Dit voorstel wil Europese verordeningen in verband met kwaliteit en traceerbaarheid van implantaten kunnen toepassen. Dat is een goede zaak.

De verordeningen dienden in eerste instantie in mei 2020 in werking te treden, maar onder meer wegens corona werden ze met een jaar uitgesteld. De sector vroeg twee tot drie jaar uitstel. Het uitstel met één jaar maakt duidelijk dat het ook zonder problemen nog eens een of twee jaar had kunnen worden uitgesteld. Jammer dat daaraan geen gehoor werd gegeven.

Ook met het individueel verpakken en nummeren van implantaten is er een praktisch en vooral ecologisch probleem. Als zelfs het kleinste schroefje of pinnetje moet worden verpakt en gecodeerd, dan zorgt dat voor een groot afvalprobleem.

Verder vreest de sector ook dat de bedrijven die implantaten produceren mogelijk niet akkoord zullen gaan met de dure procedures voor implantaten die hun waarde en veiligheid reeds hebben bewezen. In hun dagelijkse praktijk ondervinden zij al negatieve gevolgen van de opgelegde voorwaarden, waarbij sommige bedrijven de CE-markering van implantaten hebben laten vallen.

We hebben tijdens de coronacrisis inderdaad gezien, onder meer met de mondkmaskers, wat er met het CE-kwaliteitsmerk kan gebeuren als de druk te hoog wordt. De aanvulling van het Centraal Traceerbaarheidsregister is volop aan de gang, wat een goede zaak is.

Om een soepele overgang van de richtlijnen naar de verordeningen te faciliteren, is voorzien in een aantal overgangsbepalingen.

In de verordening zijn er enkele nieuwe vereisten bijgekomen. De nadruk ligt nu meer op een levenscyclusgerichte benadering van de veiligheid, gestaafd door klinische gegevens. Dat kan

cliniques. Cela pourrait avoir des répercussions sur la disponibilité de dispositifs médicaux dans les établissements de soins. Des fabricants pourraient décider, par exemple, d'arrêter la production de certains dispositifs médicaux. Certains dispositifs médicaux qui n'auraient pas obtenu un certificat en temps utile, pourraient, en outre, être temporairement indisponibles. Cela n'augure rien de bon pour les patients. Aucun mécanisme ne permet, par ailleurs, de contrecarrer un tel scénario.

Pour ce qui est de la notice, le choix entre les trois langues nationales devrait amplement suffire. Nous avons combattu plus de cent ans contre la francisation et ce n'est pas pour devoir combattre à présent l'anglicisation. C'est pourquoi nous avons de nouveau présenté nos amendements.

Le texte renvoie au Roi à pas moins de 236 reprises. En d'autres termes, les décisions seront prises par le ministre ou le gouvernement. Il est évident que la totalité de la procédure ne peut pas être relancée pour la moindre modification d'une virgule, mais nous espérons que le ministre ne trahira pas la confiance du Parlement.

Nous soutiendrons le présent projet de loi.

07.04 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Ce projet est positif car il garantit la sécurité des patients et la qualité des dispositifs médicaux. Nous soutenons le rôle donné à l'AFMPS vis-à-vis des fabricants et les sanctions pour les entreprises en infraction avec la réglementation ou qui joueraient avec la sécurité des patients.

Selon nous, il faudrait aussi veiller à l'accessibilité financière car le prix d'implants peut être excessif et certains dispositifs pas assez remboursés.

Enfin, nous nous opposons à la transaction financière prévue par l'article 93 pour les entreprises ne respectant pas ces règles.

07.05 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Le projet de loi à l'examen constitue un simple copier-coller d'un règlement européen. Notre marge de manœuvre en la matière est assez restreinte, mais il est plutôt positif que ces questions soient réglées à l'échelon européen.

Pendant le débat, tant la majorité que l'opposition ont formulé de nombreuses questions et observations pertinentes mais je n'adhère pas à certains amendements.

gevolgen hebben voor de beschikbaarheid van medische hulpmiddelen voor zorginstellingen. Zo kunnen fabrikanten bijvoorbeeld besluiten om de productie van bepaalde medische hulpmiddelen te staken. Het is bovendien mogelijk dat bepaalde medische hulpmiddelen waarvoor niet tijdig een certificaat werd verkregen, tijdelijk niet beschikbaar zullen zijn. Dat is geen goed vooruitzicht voor de patiënten. Er is ook geen enkel mechanisme waardoor zo iets vermeden zou kunnen worden.

Wat de bijsluiters betreft, moet de keuze uit drie landstalen zeker volstaan. We hebben meer dan 100 jaar taalstrijd tegen de verfransing achter de rug. We willen die niet inruilen voor een strijd tegen de verengelsing. We hebben onze amendementen daarom opnieuw ingediend.

Er wordt maar liefst 236 keer verwezen naar de Koning. Dat betekent dat de minister of de regering bepaalt wat er gebeurt. Men kan uiteraard niet voor elke kommawijziging de hele procedure herstarten, maar we hopen dat de minister het vertrouwen van het Parlement niet zal beschamen.

Wij zullen dit wetsontwerp steunen.

07.04 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Dit ontwerp is positief omdat het de veiligheid van de patiënten en de kwaliteit van de medische hulpmiddelen garandeert. We steunen de rol die het FAGG krijgt ten aanzien van de producenten en de sancties voor bedrijven die de regelgeving overtreden of die de veiligheid van de patiënten op het spel zouden zetten.

Naar onze mening zou er ook moeten worden toegezien op de betaalbaarheid, want de prijzen van implantaten zijn soms buitensporig hoog en sommige medische hulpmiddelen worden onvoldoende terugbetaald.

We verzetten ons ten slotte tegen de schikking waarin artikel 93 voorziet voor ondernemingen die deze regels niet naleven.

07.05 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Dit ontwerp is een doorslagje van een Europese verordening. Wij hebben ter zake niet zoveel bewegingsruimte, maar het is ook niet slecht dat dit Europees geregeld is.

Tijdens het debat kwamen er veel relevante vragen en opmerkingen van meerderheid en oppositie, maar ik volg een aantal amendementen niet.

En ce qui concerne le marquage CE, nous ne doutons pas que l'approche européenne entraîne effectivement l'harmonisation nécessaire. Mme Depoorter souligne, à juste titre, qu'il convient de rester critique à cet égard, mais notre travail s'inscrit dans le schéma européen, non seulement dans ce domaine mais aussi dans de nombreux autres domaines. Nous partons du principe qu'une telle certification, reposant sur la confiance et la reconnaissance réciproques, fonctionne.

En ce qui concerne la promotion de la production locale, nous ne pouvons pas affirmer au sein de l'Europe que nous pratiquerons une discrimination positive à l'égard de nos PME par rapport à celles d'autres pays. Nous vivons dans un marché unique. Il nous est évidemment possible de mener une politique économique et une politique de recherche qui soutient notre développement économique. Cela vaudra également pour le pacte à conclure avec l'industrie pharmaceutique.

À l'échelon européen, nous devons effectivement mener une politique qui nous laisse une autonomie suffisante pour ce qui est des dispositifs médicaux et pharmaceutiques.

Nous ne devons pas aborder cette question sous un angle unilatéral. Nous sommes un exportateur mondial de produits pharmaceutiques. Notre secteur pharmaceutique a intérêt à pouvoir évoluer dans un marché mondial ouvert. Nous devons cependant préserver notre autonomie stratégique au sein de l'Europe. Si l'Europe veut à son tour veiller à cette autonomie stratégique, cette démarche sera bénéfique à notre industrie et à nos entreprises. Dans un marché européen unique, nous devons aussi tout mettre en œuvre pour soutenir notre production locale.

En ce qui concerne la carte d'implant, ce document a fait l'objet de concertations avec le secteur durant de nombreuses années. Le concept de Registre Central de Traçabilité, développé dans ce contexte, sera basé sur le code européen. Toutefois, dans l'attente de ce dernier, nous appliquerons un code INAMI qui entrera en vigueur le 1^{er} mai, dans un premier temps pour dix implants. Sur la base de la concertation, mon administration propose de lancer d'abord ce système, sans le mettre à mal avec une nouvelle obligation fondée sur une nouvelle législation. Nous mettrons donc en place une traçabilité du fabricant au patient.

J'ai déjà évoqué l'utilisation de l'anglais en commission.

Inzake de CE-markering maken wij ons sterk dat de Europese benadering inderdaad voor de nodige afstemming zorgt. Het is terecht dat mevrouw Depoorter onderstreept dat wij die kritisch moeten bekijken, maar wij werken in het Europese schema, niet alleen in dit verband, maar ook in vele andere. Wij gaan ervan uit dat een dergelijke certificering op basis van wederzijds vertrouwen en erkenning functioneert.

Inzake het stimuleren van lokale productie kunnen wij binnen Europa niet zeggen dat wij onze eigen kmo's positief zullen discrimineren ten opzichte van kmo's van andere landen. Wij hebben een eenheidsmarkt. Wij mogen natuurlijk een economisch beleid voeren en een onderzoeksbeleid dat de economische ontwikkeling bij ons ondersteunt. Dat zal ook gelden voor het toekomstige pact met de farmaceutische industrie.

Op Europese schaal moeten we inderdaad een beleid voeren waarbij wij in voldoende mate autonomie hebben over farmaceutica en medische hulpmiddelen.

We mogen dat niet eenzijdig benaderen. Wij zijn een wereldexporteur van farmaceutica. Onze farmaceutische sector heeft belang bij een open wereldmarkt. Binnen Europa moeten wij echter wel onze strategische autonomie verzorgen. Als Europa op haar beurt voor strategische autonomie wil zorgen, dan helpt dat ook onze industrie en bedrijven. In een Europese eenheidsmarkt moeten wij ook al het mogelijke doen om de eigen lokale productie te steunen.

Over de implantaatkaart werd met de sector vele jaren overlegd en werd het concept van het Centraal Traceerbaarheidsregister ontwikkeld. Dat zal gebaseerd zijn op de Europese code, maar in afwachting daarvan werkt het met een RIZIV-code. Het treedt in werking op 1 mei, in een beginfase voor tien implantaten. Op basis van het overleg stelt mijn administratie voor om dat zo eerst uit te rollen, zonder het te doorkruisen met een nieuwe verplichting op basis van nieuwe wetgeving. Het betekent dat we werken aan traceerbaarheid van fabrikant tot patiënt.

Ook het gebruik van het Engels heb ik in de commissievergadering al besproken.

Il s'agit d'un marché européen dans lequel des organismes notifiés et des entreprises de différents pays européens sont actifs en Belgique, tant en ce qui concerne la production que la recherche clinique. L'anglais est la langue véhiculaire habituelle, bien que les firmes et les autres professionnels puissent demander à ce que l'une des trois langues nationales soit utilisée. Les communications avec les citoyens et les patients se font dans la langue nationale de leur choix.

J'attire également l'attention sur le fait que la notice peut différer de l'échange d'informations au stade des essais cliniques.

Nous devons effectivement également évaluer ce projet technique en tenant compte de l'intérêt des patients et de la santé publique. Même s'il n'est pas parfait, c'est un pas en avant qui nous permet de nous conformer à un règlement européen.

07.06 Kathleen Depoorter (N-VA): Je remercie le ministre de bien vouloir utiliser la terminologie néerlandaise. Par ailleurs, en ce qui concerne la recherche et le développement pharmaceutiques, notre pays est à la pointe, mais au niveau de la production, nous nous tournons de plus en plus vers l'Asie en raison des coûts très élevés de l'énergie ici, en Belgique. Nous devons mener un large débat sur cette question.

07.07 Dominiek Snelpe (VB): Même si l'anglais est la langue de travail dans le monde médical et clinique, il faut néanmoins respecter la langue du pays dans lequel on souhaite livrer le produit. Par ailleurs, il va de soi que le marquage CE est basé sur la confiance, vu que les entreprises déclarent elles-mêmes leur produit conforme à ce label, étant entendu qu'elles doivent répondre aux conditions. Dans le cas des masques buccaux, il est toutefois apparu que ce système n'est pas toujours fiable, de sorte que des contrôles sont également nécessaires, et ce certainement pour les implants.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1534/4)

Le projet de loi compte 113 articles.

Amendements déposés:

Het gaat hier om een Europese markt, waarbij aangemelde instanties en firma's uit verschillende Europese landen actief zijn in België voor zowel productie als klinisch onderzoek. Het Engels is daarbij vaak de gangbare voertaal, maar firma's en andere professionals mogen het gebruik van een van de drie landstalen vragen. Met de burger en de patiënt wordt gecommuniceerd in de landstaal die hij of zij verkiest.

Voorts wijs ik er op dat er een verschil kan zijn tussen de bijsluiter en informatiedoorstroming bij klinische proeven.

Wij moeten dit technische ontwerp inderdaad ook belichten vanuit de patiëntenbelangen en de volksgezondheid. Het is een noodzakelijke, zij het niet perfecte stap vooruit, waarmee we voldoen aan een Europese verordening.

07.06 Kathleen Depoorter (N-VA): Ik dank de minister dat hij de Nederlandse terminologie zal gebruiken. Verder staan wij er inzake farmaceutisch onderzoek en ontwikkeling in dit land goed voor, maar voor de productie wijken wij uit naar Azië door de zeer hoge energiekosten hier. Daar moeten we een breed debat over voeren.

07.07 Dominiek Snelpe (VB): De voertaal in de medische en klinische wereld mag dan wel Engels zijn, maar men moet respect hebben voor de taal van het land waar men zijn product wil leveren. En natuurlijk is de CE-markering gebaseerd op vertrouwen, want de bedrijven zelf verklaren hun product geschikt voor dat label, waarbij ze aan de voorwaarden moeten voldoen. Bij de mondkmaskers bleek dat echter niet altijd betrouwbaar, zodat er ook controle nodig is, zeker bij implantaten.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1534/4)

Het wetsontwerp telt 113 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 9

- 3 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*
- 4 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 10

- 5 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 13

- 6 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 14

- 7 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 19

- 8 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 24

- 9 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 25

- 10 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 56

- 11 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 65

- 12 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article (les articles) réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

08 Proposition de loi portant diverses mesures relatives aux tests antigéniques rapides et concernant l'enregistrement et le traitement de données relatives aux vaccinations dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19 (1677/1-4)

Proposition déposée par:

Karin Jiroflée, Laurence Zanchetta, Daniel Bacquelaine, Laurence Hennuy, Nawal Farih, Robby De Caluwé, Barbara Creemers.

Discussion générale

08.01 Hervé Rigot, rapporteur: Mme Jiroflée a commenté cette proposition et souligné que, malgré les efforts de la population, les chiffres du covid-19 restent inquiétants. Les signaux positifs existent: une campagne de vaccination prévue en début d'année, une stratégie de dépistage étendue aux tests antigéniques rapides. Mme Jiroflée relève encore que plusieurs dispositions de cette proposition prévoient de modifier le cadre légal par la voie d'arrêtés royaux afin d'accroître le rôle des prestataires de soins et des pharmaciens en particulier. Elle met aussi l'accent sur l'enregistrement des données de vaccination.

Le texte, bien accueilli par les membres, permet donc d'impliquer les pharmaciens dans l'utilisation de tests rapides. Certains regrettent l'arrivée tardive

Art. 9

- 3 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*
- 4 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 10

- 5 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 13

- 6 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 14

- 7 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 19

- 8 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 24

- 9 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 25

- 10 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 56

- 11 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

Art. 65

- 12 – *Dominiek Sneppe cs (1534/5)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel, en over het geheel zal later plaatsvinden.

08 Wetsvoorstel houdende diverse maatregelen met betrekking tot snelle antigeentesten en de registratie en verwerking van gegevens betreffende vaccinaties in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie (1677/1-4)

Voorstel ingediend door:

Karin Jiroflée, Laurence Zanchetta, Daniel Bacquelaine, Laurence Hennuy, Nawal Farih, Robby De Caluwé, Barbara Creemers.

Algemene bespreking

08.01 Hervé Rigot, rapporteur: Bij haar toelichting van dit voorstel benadrukte mevrouw Jiroflée dat de coronacijfers zorgwekkend blijven, ondanks de inspanningen van de bevolking. Er zijn positieve signalen: begin volgend jaar staat er een vaccinatiecampagne op stapel, en de teststrategie werd uitgebreid tot snelle antigenetests. Mevrouw Jiroflée wijst er voorts op dat verschillende bepalingen van dit voorstel erop gericht zijn het wettelijk kader via koninklijke besluiten te wijzigen om zo de zorgverleners, met name de apothekers, een grotere rol toe te bedelen. Ze legt ook de nadruk op de registratie van de vaccinatiegegevens.

De tekst vond een goed onthaal bij de leden, en maakt het dus mogelijk om de apothekers bij de toepassing van de sneltests te betrekken.

de cette disposition, qui aurait pu atténuer la deuxième vague.

Certains membres regrettent aussi l'exclusion provisoire du pharmacien de famille, la sévérité des sanctions pour les pharmaciens qui vendraient des tests rapides. On se demande pourquoi ces matières ne sont pas réglées par un accord de coopération.

Pour le ministre de la Santé, un accord de coopération n'interviendrait pas avant fin février, alors que ces mesures sont urgentes. En outre, nombreux sont les pharmaciens à ne pouvoir gérer une forte affluence de personnes infectées et non infectées. Le ministre privilégie la vaccination collective, plus facile dans les grands centres.

Les amendements de Mme Depoorter demandaient l'autorisation pour les pharmaciens de distribuer des tests rapides, la présence dans les structures de vaccination d'un pharmacien coordinateur au côté du médecin coordinateur et un code-barre unique pour chaque flacon de vaccin.

Les amendements ont été rejetés, la proposition adoptée à l'unanimité moins l'abstention du PTB.

08.02 Kathleen Depoorter (N-VA): La présente proposition de loi définit le cadre des tests antigéniques et de l'enregistrement des vaccinations contre le covid. Elle est attendue depuis des mois tant par cette assemblée que par la population. Une proposition est aujourd'hui heureusement sur la table, même si le texte n'a pas été élaboré dans le cadre d'une collaboration constructive avec le secteur. Pour les tests rapides, le gouvernement limite en effet les activités de distribution aux grands distributeurs ou au gouvernement lui-même. Les pharmaciens sont bizarrement exclus de ce circuit, sans que l'on m'explique les raisons de cette mise à l'écart. Le gouvernement régulera donc lui-même le marché, ce qui m'incite à penser que cette coalition a des accents plus rouges que bleus. Le pharmacien, fournisseur de médicaments et de matières premières médicales et personne de confiance du patient, du médecin et des MRS est mis hors jeu.

Je peux concevoir que le PTB-PVDA et même le ministre se réjouissent mais je ne comprends pas l'enthousiasme des autres partis. Il n'y a en effet aucune pénurie en termes de production et encore

Sommigen betreuren dat die maatregel zolang op zich heeft laten wachten, terwijl de tweede golf hiermee afgezwakt had kunnen worden.

Sommige leden betreuren voorts de tijdelijke uitsluiting van de huisapotheker en de zware sancties voor apothekers die sneltests zouden verkopen. Men vraagt zich af waarom die aangelegenheden niet geregeld worden door middel van een samenwerkingsakkoord.

Volgens de minister van Volksgezondheid zou er op zijn vroegst eind februari een samenwerkingsakkoord gesloten kunnen worden, terwijl die maatregelen dringend zijn. Bovendien zijn tal van apothekers niet voorbereid op een grote toestroom van besmette en van niet-besmette personen. De minister geeft de voorkeur aan collectieve vaccinatie, wat gemakkelijker georganiseerd kan worden in de grote centra.

In de amendementen van mevrouw Depoorter werd gevraagd om een vergunning voor de apothekers voor de distributie van sneltests, om de aanwezigheid van een coördinerende apotheker in de vaccinatievoorzieningen naast de coördinerend arts, en om een unieke barcode voor elke vaccinflacon.

De amendementen werden verworpen, en het voorstel werd eenparig aangenomen, met één onthouding, van de PVDA.

08.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Met dit wetsvoorstel wordt het kader geregeld voor antigeentests en voor de registratie van de covidvaccinatie. Zowel de burgers als het Parlement wachten hier al maanden op. Nu is er gelukkig een voorstel, hoewel men dit helaas niet constructief heeft uitgewerkt samen met de sector. Voor de sneltests beperkt de overheid de distributieactiviteiten immers tot grootdistributeurs of de regering zelf. Vreemd genoeg vallen de apothekers uit de boot. Waarom zegt men mij niet. De regering zal de markt dus zelf reguleren, waaruit ik afleid dat deze coalitie meer rood dan blauw is. De apotheker als leverancier van medicijnen en medische grondstoffen, en als vertrouwenspersoon voor de patiënt, de arts en het wzc, wordt hier buitenspel gezet.

Dat de PVDA en zelfs de minister zoiets toejuichen, kan ik nog begrijpen, maar de andere partijen? Er is immers geen productieschaarste, evenmin als er een wetenschappelijk argument is. In ons land

moins de justification scientifique. Dans notre pays, 9,5 millions de personnes ont un dossier pharmaceutique partagé, l'enregistrement n'est donc pas un problème non plus. Enfin, un pharmacien orientera toujours ses clients vers un médecin si nécessaire.

Le Risk Assessment Group (RAG) a donné son avis sur ces tests rapides le 18 août. À l'époque, le président du groupe de travail a déclaré qu'il était encore prématuré d'associer les pharmacies au projet. En novembre, le ministre a adopté une proposition de loi visant à permettre à davantage de prestataires de soins et également aux pharmaciens d'effectuer des tests. Cette mesure va à l'encontre de la décision actuelle. La lecture du test – deux petites barres! – par des pharmaciens ou des dentistes ayant une formation scientifique devra apparemment se faire sous surveillance.

Même si 40 % des pharmaciens ne sont pas prêts, 60 % le sont. Le taux de positivité reste trop élevé en Belgique. Les pharmaciens peuvent offrir une plus-value dans la stratégie de dépistage et ils sont disposés à coopérer avec les autorités. Le ministre ne les a pourtant contactés qu'au moment où le texte était déjà finalisé et où plus aucune modification ne pouvait y être apportée. Des arrêtés royaux modificatifs seront promulgués, mais ces textes échappent au contrôle du Parlement.

La N-VA considère que le consommateur doit avoir le droit d'acheter un test rapide. Celui-ci peut parfaitement être réalisé en pharmacie, moyennant un protocole établi, un enregistrement et un renvoi vers le médecin généraliste. Un clic de souris suffit aujourd'hui pour acheter un test rapide sur la Toile dans le monde entier, sans le moindre accompagnement, enregistrement ou renvoi vers un médecin généraliste.

L'avis du RAG date du 18 août. Le ministre affirme qu'il n'a eu que deux mois pour rédiger ce texte. Sa prédécesseure ne lui a-t-elle donc donné aucune information? L'inaction a-t-elle donc régné en août et en septembre?

Le taux de la peine est indiqué précisément: un pharmacien qui vendrait ces tests s'exposerait à une peine de prison allant de quinze jours à un an. Le pharmacien qui serait contrôlé par un drone pendant les fêtes de Noël pourrait s'attendre à voir débarquer chez lui une troupe de contrôleurs spécialement recrutés pour l'occasion afin de vérifier s'il n'aurait pas vendu des tests inoffensifs à 16 euros. Cela est totalement disproportionné! Il serait question d'État policier pour moins que cela. Il faut donc corriger le tir et à cette fin je redépose

hebben 9,5 miljoen mensen een gedeeld farmaceutisch dossier, dus vormt de registratie ook geen probleem. En een apotheker zal steeds doorverwijzen naar een dokter indien nodig.

De Risk Assessment Group (RAG) heeft op 18 augustus zijn advies rond die sneltesten gegeven. Toen zei de voorzitter van de taskforce dat het nog wat vroeg was om de apotheken al te betrekken. In november keurde de minister een wetsvoorstel goed om meer zorgverstrekkers staalafnames te laten doen, ook door de apothekers. Dat valt niet te rijmen met de huidige beslissing. Het aflezen van de test – twee streepjes! – door wetenschappelijk onderlegde apothekers of tandartsen zal naar verluidt moeten gebeuren onder toezicht.

Als 40 % van de apothekers niet klaar is, is 60 % dat wel. De positiviteitsratio in ons land blijft te hoog. De apothekers kunnen een meerwaarde bieden in de teststrategie en willen meewerken met de overheid. Toch heeft de minister hen pas gecontacteerd op de dag dat de tekst al klaar was en er niets meer te veranderen was. Er komen KB's met aanpassingen, maar die vallen buiten de controle van het Parlement.

De N-VA vindt dat de consument het recht heeft om een sneltest te kopen. Zo'n test kan perfect in de apotheek worden afgenomen volgens een vast protocol, met registratie en doorverwijzing naar de huisarts. Men kan vandaag via het internet sneltest kopen uit de hele wereld, zonder begeleiding, zonder registratie, zonder doorverwijzing.

Het advies van de RAG dateert van 18 augustus. Volgens de minister had hij maar twee maanden om deze tekst op te stellen. Heeft hij dan geen informatie van zijn voorganger gekregen? Is er dan niets gebeurd in augustus en september?

De strafmaat wordt duidelijk beschreven: een apotheker die deze tests verkoopt, riskeert een gevangenisstraf van vijftien dagen tot één jaar. De apotheker die tijdens zijn kerstdis wordt gecontroleerd door een drone, kan ook nog eens een invasie van speciaal aangeworven controleurs verwachten om te kijken of hij toch maar geen niet-schadelijke test van 16 euro heeft verkocht. Dat is buiten elke proportie! Je zou voor minder van een politiestaat spreken. Laten we dit dus rechtzetten. Ik dien mijn amendement opnieuw in.

mon amendement.

Président: Patrick Dewael

Nous attendons tous une stratégie de vaccination afin de pouvoir reprendre une vie normale. La campagne de vaccination représente un immense défi.

Il est regrettable que dans ce texte, le pharmacien ne fasse l'objet que d'une mention minimale. Pour ces vaccins, qui coûtent des millions d'euros, il est extrêmement important de procéder à un contrôle de qualité. La décongélation du vaccin doit s'effectuer selon des protocoles bien spécifiques, au même titre que la dilution et la conservation des vaccins jusqu'à leur injection. Ne sont-ce pas là précisément les missions des pharmaciens?

Le pharmacien hospitalier procurera les vaccins aux villages de vaccination et aux MRS.

À ce stade, la responsabilité sera transférée au médecin coordinateur. Mais il ne paraît pas naturel qu'un médecin supervise la décongélation et la dilution, ces deux opérations faisant en effet partie de l'art pharmaceutique? Le pharmacien a été formé pour ça.

Le fait que le pharmacien ne soit chargé que de l'enregistrement des vaccinations sous surveillance témoigne d'un manque de respect pour les personnes qui jour et nuit ne font qu'enregistrer les médicaments absorbés par tel ou tel patient.

Le ministre indique que l'administration des vaccins sera enregistrée dans Vaccinnet. Nous, Flamands, sommes favorables à cette formule puisque Vaccinnet fonctionne très bien, mais je me demande comment le ministre obtiendra l'adhésion de la Wallonie sur ce point. De plus, l'enregistrement dans Vaccinnet ne sera pas suffisant. Nous préconisons que cet enregistrement s'effectue dans le cadre du dossier pharmaceutique partagé et du dossier médical global. Il s'agit, en effet, de vaccins entièrement neufs et différents pour lesquels l'injection d'une deuxième dose est exigée. Pour le vaccin de Pfizer, cette deuxième injection doit intervenir 21 jours après la première. Pour celui d'AstraZeneca, le délai est de 28 jours. Il est également possible qu'il soit nécessaire de procéder à une nouvelle vaccination après une ou plusieurs années. Un suivi très précis est dès lors nécessaire. C'est pourquoi nous demandons par le biais de nos amendements que chaque flacon porte un code à barres unique. Le ministre indique qu'il fera enregistrer les numéros de lots mais la moitié de la Flandre va se voir administrer le même

Voorzitter: Patrick Dewael

We wachten allemaal op een vaccinatiestrategie, zodat we terug kunnen keren naar een normaal leven. De vaccinatiecampagne wordt een gigantische uitdaging.

Het is jammer dat de apotheker hier slechts miniem wordt vermeld. Voor deze vaccins, die miljoenen euro kosten, is een kwaliteitscontrole ongelooflijk belangrijk. Het ontgooien moet volgens bepaalde protocollen gebeuren, net als het aanlengen en bewaren van de vaccins tot aan de inspuiting. Behoort zulks niet precies tot de taken van de apotheker?

De vaccins zullen door de ziekenhuisapotheker aan de vaccinatiedorpen en de wzc's worden geleverd.

Daar wordt de verantwoordelijkheid aan de coördinerende arts overgedragen. Maar het kan toch niet de bedoeling zijn dat een arts de supervisie heeft over het ontgooien en aanlengen, wat behoort tot de artsenijsbereidkunde? De apotheker is daarvoor opgeleid.

Dat de apotheker enkel vaccinaties mag registreren onder toezicht, getuigt ook van een gebrek aan respect voor mensen die dag in dag uit niets anders doen dan registreren welke medicatie een patiënt neemt.

De minister zegt dat er een registratie komt op Vaccinnet. Daar zijn wij als Vlamingen voorstanders van. Vaccinnet werkt zeer goed, maar ik vraag me af hoe de minister dit in Wallonië uitgelegd zal krijgen. Een registratie in Vaccinnet zal ook niet volstaan. Wij pleiten voor een registratie in het gedeeld farmaceutisch dossier en het globaal medisch dossier. Het gaat immers over totaal nieuwe vaccins, over verschillende vaccins, die een tweede dosis vereisen. Voor het Pfizervaccin moet er na 21 dagen een nieuwe inenting zijn, voor dat van AstraZeneca na 28 dagen. Het is ook mogelijk dat er na een jaar of enkele jaren opnieuw een vaccinatie nodig is. Dat vraagt om een zeer nauwgezette opvolging. Met onze amendementen willen wij daarom elke flacon van een unieke barcode voorzien. De minister zegt dat hij de lotnummers zal registreren, maar half Vlaanderen zal hetzelfde lotnummer toegediend krijgen. Met een unieke barcode kan een flesje van bij de producent tot bij de patiënt worden gevolgd, en ook jaren later worden teruggevonden.

numéro. Le code à barres unique permet de suivre chaque flacon du producteur au patient, mais aussi de le retrouver plusieurs années plus tard.

L'Agence européenne des médicaments (AEM) se réunira déjà le 21 décembre pour approuver le vaccin de Pfizer. Il semble en effet que nous pourrions commencer la vaccination le 5 janvier. Mais il nous reste peu de temps malgré tout. Nous avons reçu le texte de cette proposition de loi vendredi seulement. J'espère que tout ira bien et j'invite tout un chacun à soutenir mon amendement relatif au code-barres unique.

08.03 Hervé Rigot (PS): Cette proposition attendue de longue date définit l'utilisation et le remboursement des tests antigéniques. Elle permet aussi de déployer la nouvelle stratégie de dépistage qui se fait actuellement dans un cadre fermé mais les pharmaciens pourraient y être associés dans le futur. Les discussions sont en cours. Ce texte est aussi la base légale pour l'enregistrement des vaccins, indispensable pour garantir le suivi médical, celui de l'immunisation de la population et l'impact sur l'évolution de l'épidémie.

Cette proposition est une prise de responsabilité et le signe de notre volonté de poursuivre le combat contre l'épidémie. Il faut rester modeste et humble et ne pas se comparer aux stratégies d'autres pays. Rien n'est simple. La vérité d'un jour n'est pas la vérité absolue mais c'est notre vérité aujourd'hui et c'est ce qu'il faudra exprimer tout à l'heure en votant.

08.04 Dominiek Snelpe (VB): Cette proposition de loi aurait dû voir le jour depuis bien longtemps. Alors que les pays voisins ont déjà autorisé les tests antigéniques rapides en septembre, la Belgique n'avait encore entrepris aucune démarche en ce sens. L'arrêté royal interdisant les tests rapides et les autotests a expiré au mois de septembre. Pourtant, le gouvernement a encore eu besoin de plusieurs semaines de réflexion concernant ces tests. Nous aurions gagné beaucoup de temps et évité de nombreux patients supplémentaires – et nous aurions peut-être même pu éviter la deuxième vague – si nous avions tout simplement été attentifs aux mesures prises par les autres pays européens.

Un cadre spécifique devait être créé pour les tests antigéniques rapides et les autotests. Alors même que les autotests sont provisoirement interdits, le Roi doit régler les conditions qui leur sont

Het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA) zal al op 21 december samenkomen voor de goedkeuring van het Pfizervaccin. Het ziet ernaar uit dat we op 5 januari inderdaad kunnen beginnen vaccineren. Toch is het kort dag. Wij kregen de tekst van dit wetsvoorstel pas vrijdag. Ik hoop dat het allemaal goed komt en ik nodig eenieder uit mijn amendementen over de unieke barcode alsnog goed te keuren.

08.03 Hervé Rigot (PS): Dit langverwachte voorstel bepaalt de modaliteiten voor het gebruik en de terugbetaling van antigeentests, en effent ook het pad voor de nieuwe teststrategie, die momenteel in een gesloten circuit verloopt, maar waarbij in de toekomst ook de apothekers zouden kunnen worden betrokken. De besprekingen daarover lopen. Het onderhavige voorstel vormt tevens de wettelijke grondslag voor de registratie van de vaccins, wat onontbeerlijk is voor de medische follow-up, zodat we de immunisatiegraad van de bevolking en de impact op de evolutie van de epidemie kunnen nagaan.

Met dit voorstel nemen we onze verantwoordelijkheid op; het toont onze wil om de strijd tegen de epidemie voort te zetten. We moeten bescheiden en nederig blijven, en we mogen onze strategie niet vergelijken met die van andere landen. Niets is eenvoudig. Wat we op een bepaald ogenblik voor waar aannemen is niet de absolute waarheid, maar dit is onze waarheid vandaag, en dat is wat straks bij de stemming tot uiting moet komen.

08.04 Dominiek Snelpe (VB): Dit wetsvoorstel komt jammerlijk laat. Terwijl onze buurlanden al in september snelle antigeentesten toelieten, werd in België niets ondernomen. In september liep het KB af dat de sneltesten en zelftesten verbood, maar de regering moest nog enkele weken nadenken over deze testen. Eventjes naar de andere Europese landen kijken, zou ons veel tijd en bijkomende patiënten bespaard hebben. Misschien was de tweede golf ons dan wel bespaard gebleven.

Voor de snelle antigeentesten en zelftesten moest er een specifiek kader gecreëerd worden. De zelftest is voorlopig verboden, maar de Koning moet de voorwaarden ervoor regelen. Dat is niet echt

applicables. La logique de l'ensemble m'échappe. Les pharmaciens ne peuvent délivrer de tests antigéniques rapides, mais ils peuvent être appelés à participer à leur collecte. Ces règles sont pour le moins étranges. La vente de tests est punie par des sanctions exagérément lourdes, mais ces dernières ne visent qu'à créer un effet de choc. Les peines ne seraient donc qu'une plaisanterie.

Les professions qui seront habilitées à effectuer la vaccination ne sont pas clairement définies. Un médecin ou un infirmier pourra déléguer cet acte, mais à qui? Espérons que cet aspect sera clarifié dans un arrêté royal.

Nous voterons cependant pour cette proposition de loi étant donné qu'elle aurait dû voir le jour depuis longtemps.

08.05 Daniel Bacquelaine (MR): Cette proposition, que je cosigne, est une avancée dans la lutte contre le coronavirus, sur la stratégie de *testing* (grâce aux tests antigéniques) et sur la vaccination et l'enregistrement des données.

Un projet est rarement parfait et une amélioration du dispositif est prévue après concertation avec le secteur pharmaceutique.

Les tests antigéniques permettront une meilleure concomitance des résultats, particulièrement dans les collectivités. C'est aussi une manière de soulager la chaîne PCR.

Le pharmacien pourra prélever l'échantillon, réaliser techniquement le test, mais pas le distribuer. C'est paradoxal et la concertation avec le secteur permettra d'adapter ce schéma. Il ne faut pas imposer une marche forcée au secteur pharmaceutique, d'autant qu'il n'est pas nécessairement prêt.

L'article 3 permet de prendre un arrêté qui traduira le résultat de cette concertation avec le secteur. Certains s'étonnent que l'interprétation du test ne puisse se faire que par un médecin. Celle-ci étant un acte diagnostique, elle implique la responsabilité médicale.

L'enregistrement des données de vaccination est important, tout en protégeant la vie privée. L'évolution de la vaccination nécessite une analyse des données épidémiologiques, mais aussi du taux d'adhésion à celle-ci. En fonction de l'évolution de

clair. De apothekers mogen geen snelle antigeentesten afleveren, maar kunnen wel ingeschakeld worden voor de afname. Dat is bizar. De strafmaat voor het verkopen van de tests is overdreven zwaar, maar dat zou enkel voor het shockeffect zijn. Een strafmaat is dus maar om te lachen.

Het is niet duidelijk wie zal mogen vaccineren. Een arts of verpleegkundige mag delegeren, maar aan wie? Hopelijk wordt dat nog verduidelijkt in een KB.

Omdat dit wetsvoorstel er al lang had moeten zijn, zullen wij het wel mee goedkeuren.

08.05 Daniel Bacquelaine (MR): Dit wetsvoorstel, dat ik medeondertekend heb, is een grote stap voorwaarts in de strijd tegen het coronavirus op het stuk van de teststrategie (dankzij de antigeentesten), van de vaccinatie en van de registratie van de gegevens.

Een wetsontwerp is zelden perfect en na overleg met de farmaceutische sector zal de regeling dan ook worden bijgestuurd.

Dankzij de antigeentesten zullen de resultaten sneller en gelijktijdig beschikbaar zijn, in het bijzonder wanneer er grotere groepen getest worden in instellingen en voorzieningen. Het is ook een manier om de PCR-testketen te ontlasten.

De apotheker zal de stalen mogen afnemen en de test technisch mogen uitvoeren, maar hem paradoxaal genoeg niet mogen verkopen. Via overleg met de sector zal die werkwijze aangepast kunnen worden. Men mag de farmaceutische sector geen geforceerd marstempo opleggen, temeer daar de sector niet noodzakelijk klaar is voor deze teststrategie.

Op grond van artikel 3 kan er een besluit uitgevaardigd worden waarin de uitkomst van dat overleg met de sector vertaald wordt. Sommigen verbazen zich erover dat de uitslag van de test enkel door een arts mag worden vastgesteld. Het betreft een diagnostische handeling, die ipso facto gepaard gaat met medische aansprakelijkheid.

De registratie van de vaccinatiegegevens is belangrijk, met de nodige bescherming van de privacy. Om de evolutie van de vaccinatie op te volgen, moet men niet alleen de epidemiologische gegevens analyseren, maar ook de

ce dernier, il faudra sans doute prendre des mesures, notamment pédagogiques.

Cette vaccination doit privilégier une proximité avec les acteurs de la santé si l'on souhaite un fort taux d'adhésion.

L'implication des pouvoirs locaux, des praticiens et des acteurs de la santé de proximité est essentielle. Il faut éviter l'anonymisation d'une campagne où les gens seraient confrontés à des lieux étrangers à leur environnement et étudier comment impliquer les acteurs locaux dans cette campagne de vaccination.

08.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): En ce qui concerne les tests rapides, notre pays fait preuve d'une extrême lenteur. Tous nos voisins les utilisent déjà depuis le mois d'octobre et même depuis une date antérieure à octobre. Nous avons dû renoncer à tester les patients asymptomatiques pendant un certain temps. Les tests rapides auraient alors pu réellement contribuer à limiter la deuxième vague. Pourquoi ce point n'a-t-il pas été inscrit à l'ordre du jour plus rapidement? C'est symptomatique de la manière dont nous gérons la crise en Belgique. Le RAG a pourtant déjà rendu des avis en avril, en août et le 12 octobre.

Il est regrettable que les pharmaciens ne soient pas associés à la réalisation des tests. Ils représentent des milliers de points de contact proches des citoyens. Seuls les médecins peuvent prescrire et interpréter les tests. Il est positif par contre que les citoyens ne puissent pas réaliser eux-mêmes les tests. Le prix maximum et les conditions de remboursement sont fixés. Les résultats doivent être enregistrés afin de pouvoir démarrer le traçage des contacts.

Les tests rapides ont ceci de positif qu'ils permettent un diagnostic plus rapide et donc un isolement plus rapide du patient. Mais ils présentent le danger d'être utilisés pour mettre les travailleurs en quarantaine sous pression afin qu'ils reprennent plus rapidement le travail. C'est pour cette raison que j'ai déposé un amendement.

(*En français*) Nous proposons d'ajouter un paragraphe qui stipule que les tests antigéniques rapides ne peuvent pas être utilisés par les services internes et externes de prévention et de protection au travail pour raccourcir la durée de la quarantaine prescrite par un médecin. Nous constatons une grande pression pour faire revenir les patients au

vaccinatiegraad. In functie van de evolutie van de vaccinatiegraad zullen er waarschijnlijk maatregelen moeten worden genomen, meer bepaald in verband met de informatieverstrekking.

In het kader van de covidvaccinatie moet er nauw samengewerkt worden met de gezondheidswerkers als men een breed draagvlak wil creëren.

Het is essentieel om de lokale besturen, de practitioners en de lokale gezondheidsactoren te betrekken. Men moet vermijden dat de campagne anoniem wordt en de mensen op plaatsen buiten hun vertrouwde omgeving zouden moeten komen. Daartoe moet er bestudeerd worden hoe de lokale actoren bij die vaccinatiecampagne betrokken kunnen worden.

08.06 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): De toepassing van de sneltests verloopt zeer traag in ons land. Alle buurlanden gebruiken ze al sinds oktober of eerder. Wij hebben het testen van asymptomatische patiënten gedurende een periode moeten loslaten. Sneltests hadden toen echt wel een bijdrage kunnen leveren aan het beperken van de tweede golf. Waarom is dit niet sneller op de agenda gekomen? Dit is een symptoom van hoe wij in België de crisis aanpakken. De RAG heeft nochtans al adviezen gegeven in april, augustus en op 12 oktober.

Het is een spijtige zaak dat de apothekers niet bij het afnemen van de tests worden betrokken. Zij zijn goed voor duizenden contactpunten dicht bij de burger. Enkel artsen mogen de tests voorschrijven en interpreteren. Positief is wel dat de burgers de tests niet zelf mogen afnemen. De maximumprijs en de terugbetalingsvoorwaarden worden vastgelegd. De resultaten moeten worden geregistreerd om de contactopsporing te kunnen opstarten.

Positief aan de sneltests is dat er sneller een diagnose is, zodat de patiënt ook sneller kan worden geïsoleerd. Het gevaar bestaat echter dat de tests worden gebruikt om werknemers die in quarantaine zijn, onder druk te zetten om sneller het werk te hervatten. Om die reden heb ik een amendement ingediend.

(*Frans*) Wij stellen voor om een paragraaf toe te voegen waarin er vermeld wordt dat de snelle antigeentests niet door de interne en externe diensten voor preventie en bescherming op het werk gebruikt mogen worden om de door de arts voorgeschreven quarantaineduur in te korten. Wij stellen vast dat de patiënten erg onder druk gezet

travail le plus vite possible, ce qui est dangereux pour tout le monde.

(En néerlandais) Le respect des mesures en matière de quarantaine est parfois mis à mal par le souhait du travailleur de reprendre le travail. En effet, durant une quarantaine, dès lors qu'il n'y a pas de salaire garanti, mais uniquement une allocation de chômage temporaire, le travailleur est victime d'une perte de salaire. C'est pourquoi, je demande que ma proposition de loi visant à garantir aux travailleurs l'intégralité de leur salaire durant la période de quarantaine soit adoptée à brève échéance.

(En français) Pour ce qui concerne la vaccination, je déplore la précipitation. Il sera obligatoire d'enregistrer le vaccin, sans qu'on ait pu répondre aux multiples interrogations, pourtant légitimes.

Les autorisations de mise sur le marché seront temporaires et exceptionnelles car on manque de recul, mais l'organisation de la pharmacovigilance n'est pas précise. Comment va-t-on enregistrer les effets secondaires? La pharmacovigilance sera-t-elle imposée aux firmes? Quelles seront les données enregistrées? Différents vaccins seront administrés: croîsera-t-on les données concernant les infections des personnes vaccinées?

Comment ne pas créer une société à deux vitesses, donnant aux personnes vaccinées davantage de droits qu'aux autres?

Pourquoi n'a-t-on pas pris davantage l'avis de l'Autorité de protection des données? Pourquoi n'a-t-on pas mieux tiré les leçons de la mise en place difficile de la banque de données de *tracing*?

Ces inquiétudes et cette précipitation nous amèneront, probablement, à nous abstenir lors du vote, sauf si le débat nous apporte des éclaircissements convaincants.

08.07 **Melissa Depraetere** (sp.a): Il s'agit là d'un débat important. Les chiffres de contamination qui stagnent et les mois d'hiver qui comportent plus de risques sont préoccupants. La campagne de vaccination qui est sur le point de démarrer et l'augmentation de la capacité de test sont, par contre, source d'espoir. Les tests rapides seront

worden om het werk zo snel mogelijk te hervatten, wat voor iedereen gevaren inhoudt.

(Nederlands) De toepassing van de quarantainemaatregelen wordt soms ook gedwarsboemd door de wil van de werknemer om het werk te hervatten. Tijdens een quarantaineperiode lijdt hij immers loonverlies, aangezien er geen gewaarborgd loon is, maar enkel een tijdelijke werkloosheidsuitkering. Ik vraag daarom om mijn wetsvoorstel dat ertoe strekt werknemers 100 % loonsgarantie te bieden tijdens de quarantaineperiode, op korte termijn goed te keuren.

(Frans) Wat de vaccinatie betreft, betreur ik dat men overhaast te werk gaat. Het vaccin zal verplicht geregistreerd moeten worden, maar de vele, overigens legitieme, vragen over de vaccins laat men onbeantwoord.

De vergunningen om de vaccins in de handel brengen zullen tijdelijk en uitzonderlijk van aard zijn, omdat het te vroeg is om conclusies te trekken, maar het is onduidelijk hoe de geneesmiddelenbewaking georganiseerd zal worden. Hoe zal men de nevenwerkingen registreren? Zullen de farmaceutische firma's verplicht worden om de geneesmiddelenbewaking te organiseren? Welke gegevens zullen er geregistreerd worden? Er zullen verscheidene vaccins toegediend worden: zal men alle gegevens over de besmettingen van gevaccineerde personen met elkaar kruisen?

Hoe valt het nog te vermijden dat we een maatschappij van twee snelheden creëren, wanneer we aan gevaccineerde personen meer rechten verlenen dan aan de anderen?

Waarom werd er niet meer advies ingewonnen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit? Waarom heeft men geen lessen getrokken uit de moeizame implementering van de databank voor het contactonderzoek?

In het licht van die bezorgdheden en die overhaaste afwikkeling zullen we ons wellicht onthouden bij de stemming, tenzij er in het debat overtuigende argumenten naar voren worden gebracht.

08.07 **Melissa Depraetere** (sp.a): Dit is een belangrijk debat. De stagnerende besmettingscijfers en de risicovolle wintermaanden zijn zorgwekkend. De op handen zijnde vaccinatiecampagne en het optrekken van de testcapaciteit zijn dan weer hoopgevend. De sneltests zullen interessant zijn voor de huisarts, de triagecentra en de

intéressants pour les généralistes, les centres de triage et les services d'urgence et pourront être utilisés dans le cadre du *screening* préventif. Le déploiement des tests rapides et des vaccins offre à nouveau une certaine perspective.

Cette proposition de loi fournit un cadre législatif à ces tests rapides et à l'enregistrement des vaccinations. Je remercie les collègues pour ce débat et pour le traitement urgent réservé à ce texte.

08.08 Vanessa Matz (cdH): Il fallait améliorer notre stratégie de dépistage, les tests antigéniques en sont un élément. Mais qu'en est-il de son application car beaucoup de propositions de loi sont déléguées au Roi? Il faudra prendre rapidement les arrêtes royaux après consultation des acteurs de terrain.

L'enregistrement et le traitement des données relatives à la vaccination sont problématiques. Si nous acceptons le principe du système, une réelle stratégie de vaccination fait toujours défaut. La proposition soumise aujourd'hui est illégale. Vous n'avez pas appris des erreurs passées. Un accord de coopération est nécessaire mais vous n'avez pas agi pour qu'il soit préalablement signé et vous déposez le texte malgré tout en arguant l'urgence. Ni le Conseil d'État ni l'Autorité de la protection des données ne se sont prononcés, c'est inacceptable! Vous dites que l'arrêté d'exécution leur sera soumis, cela n'enlève rien au problème de voter cette proposition aujourd'hui.

Je suis abasourdie du flou sur l'enregistrement des vaccinations.

Les nombreuses délégations au Roi empêchent de mesurer l'exacte portée de ce texte, ce qui est regrettable car la transparence est indispensable pour restaurer la confiance des citoyens.

Il existe, comme pour le *tracing*, trop de possibilités de recueil de données non utiles, et de croisements entre banques de données, qui devraient être interdits. La pseudonymisation respecte trop peu la vie privée. La vaccination ne peut être tracée qu'anonymement. Il faudrait interdire d'imposer de produire un certificat de vaccination.

spoeddiensten en kunnen voor preventieve screening worden ingezet. De uitrol van de sneltests en de vaccinaties biedt opnieuw enig perspectief.

Met dit wetsvoorstel zorgen we voor een wetgevend kader voor de sneltests en de registratie van de vaccinaties. Ik dank de collega's voor het debat en voor de urgente behandeling van deze tekst.

08.08 Vanessa Matz (cdH): Onze teststrategie moest verbeterd worden en de antigeentesten zijn in dat verband een goede zaak. Zullen die maatregelen echter ingevoerd worden, aangezien veel wetsvoorstellen naar de Koning doorgeschoven worden? Na het overleg met de actoren op het terrein zal men de KB's spoedig moeten uitvaardigen.

De registratie en de verwerking van de vaccinatiegegevens zijn problematisch. We aanvaarden het principe van de regeling wel, maar een echte vaccinatiestrategie is er nog steeds niet. Het wetsvoorstel dat vandaag voorligt is illegaal. U hebt niet geleerd uit de fouten van het verleden. Een samenwerkingsakkoord is noodzakelijk, maar u hebt geen initiatief genomen om ervoor te zorgen dat dat op voorhand ondertekend werd en desondanks dient u de tekst in en schernt u met de hoogdringendheid ervan. Noch de Raad van State, noch de Gegevensbeschermingsautoriteit hebben er hun mening over gegeven, dat is onaanvaardbaar! U zegt dat het uitvoeringsbesluit aan die instanties voorgelegd zal worden, maar dat is geen oplossing voor het probleem in verband met de stemming over dit wetsvoorstel vandaag.

Ik ben onthutst over de vaagheid inzake de registratie van de vaccinaties.

Door de talrijke delegaties aan de Koning is het onmogelijk om de precieze draagwijdte van dit voorstel te meten, en dat is jammer, omdat transparantie essentieel is om het vertrouwen van de bevolking te herstellen.

Net zoals voor het contactonderzoek zijn er te veel mogelijkheden om onnodige gegevens te verzamelen en om gegevens uit verschillende databanken te kruisen, en dat zou verboden moeten zijn. Pseudonimisering van gegevens is onvoldoende om de privacy te eerbiedigen. Vaccinaties zouden enkel op anonieme basis traceerbaar mogen zijn. Mensen mogen niet verplicht worden een vaccinatiebewijs voor te leggen.

Ce texte est illégal, et aurait nécessité un accord de coopération préalable. Pour ces raisons, et bien que nous en soutenions le principe, nous nous abstiendrons.

08.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Votre gouvernement vient de confirmer sa volonté d'éclater encore davantage les compétences en matière de santé publique, sans évaluation ni concertation avec le secteur. Pour mener une politique cohérente en matière de santé, les accords de coopération, consommateurs de temps, restent donc nécessaires. Or le virus, lui, n'attend pas.

La proposition de loi illustre la lourdeur de notre lasagne institutionnelle. Nous étions prêts à soutenir une initiative créant un cadre juridique indispensable pour organiser le recours aux tests rapides et le traitement des données relatives à la vaccination, mais le texte n'offre pas de sécurité juridique. Il n'a été soumis ni à la section Législation du Conseil d'État ni à l'Autorité de protection des données, alors que l'article 5 stipule que l'interprétation des tests est communiquée à Sciensano selon les dispositions d'un accord de coopération qui traite du *tracing*.

L'article 11 dispose que chaque médecin doit transmettre la vaccination à la base de données de la Conférence interministérielle créée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Mais les arrêtés royaux, qui se succèdent à une vitesse folle depuis le début de cette crise, ne sont pas garants de la sécurité juridique. Il fallait au minimum un accord de coopération ainsi qu'un avis de l'Autorité de protection des données.

Alors que la sécurité juridique conditionne l'adhésion de la population aux mesures mais aussi leur efficacité, la proposition comporte des lacunes et des incohérences. Le rôle du pharmacien, crucial pour les tests antigéniques rapides, n'est pas clairement défini dans le texte. Ils ne peuvent pas vendre les tests mais ils pourraient les effectuer selon certaines conditions.

L'urgence ne nous permet pas d'apprécier le recours à Vaccinnet. Le suivi du patient, via son dossier médical global et son dossier pharmaceutique partagé, n'est pas traité dans le texte.

C'est pourtant crucial si, comme celui de Pfizer, le

Dit voorstel is onwettig, en er had vooraf een samenwerkingsakkoord moeten worden gesloten. Daarom zullen wij ons bij de stemming onthouden, hoewel we principieel achter deze tekst staan.

08.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Uw regering heeft zojuist bevestigd dat ze de bevoegdheden inzake volksgezondheid nog verder wil versnipperen, zonder evaluatie of overleg met de sector. Om een coherent gezondheidsbeleid te voeren blijven samenwerkingsakkoorden dus nodig, ook al neemt het veel tijd in beslag om die te sluiten. Het virus wacht daar echter niet op.

Het wetsvoorstel illustreert hoe log onze complexe institutionele structuur is. We waren bereid een initiatief te steunen dat een essentieel juridisch kader schept voor de organisatie van de sneltests en de gegevensverwerking met betrekking tot de vaccinatie, maar de tekst biedt geen rechtszekerheid. Hij werd niet voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State noch aan de Gegevensbeschermingsautoriteit, hoewel artikel 5 bepaalt dat de interpretatie van de tests aan Sciensano wordt meegedeeld overeenkomstig de bepalingen van een samenwerkingsovereenkomst betreffende het contactonderzoek.

Artikel 11 bepaalt dat elke arts de vaccinatie moet registreren in de databank van de interministeriële conferentie die bij een in de ministerraad overlegd koninklijk besluit opgericht werd. De koninklijke besluiten, die elkaar sinds het begin van deze crisis in een razend tempo opvolgen, bieden echter geen garantie voor rechtszekerheid. Er was op zijn minst een samenwerkingsovereenkomst en een advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit nodig.

Terwijl de rechtszekerheid het draagvlak bij de bevolking voor de maatregelen en de doeltreffendheid ervan bepaalt, bevat het voorstel leemten en inconsistenties. De rol van de apothekers, die cruciaal is voor de snelle antigeentests, wordt in de tekst niet duidelijk omschreven. Ze mogen de tests niet verkopen maar ze zouden ze onder bepaalde voorwaarden wel mogen uitvoeren.

Door de urgentie kunnen we het gebruik van Vaccinnet niet beoordelen. De opvolging van de patiënten via hun globaal medisch dossier en hun gedeeld farmaceutisch dossier komt in de tekst niet aan bod.

Dat aspect is nochtans cruciaal als het vaccin, zoals

vaccin nécessite deux injections ou si le patient développe des effets secondaires.

À défaut de réponses que vous pourriez apporter, mon groupe s'abstiendra.

08.10 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Cette Assemblée revient sur des débats qui ont déjà été menés en commission sur le rôle du pharmacien et sur les questions institutionnelles ou constitutionnelles.

(*En français*) Je suis d'accord avec M. Bacquelaine. La concertation est nécessaire concernant l'engagement des pharmaciens. La proposition prévoit l'ouverture possible, par arrêté royal, du rôle des pharmaciens en officine publique.

Il a également précisé qu'il faut distinguer la distribution, le prélèvement et l'interprétation des tests. Dans une campagne de vaccination, pour appliquer un principe de proximité, il faut faire appel à la première ligne. Je plaide pour impliquer les pouvoirs locaux dans la campagne de vaccination.

(*En néerlandais*) L'absence à ce stade des pharmaciens dans la stratégie de dépistage et de vaccination n'est en aucun cas un signe de méfiance à leur égard. Elle a de bonnes raisons. Les pharmaciens revêtent un rôle important en matière de soins, mais pour les tests rapides, nous optons par précaution pour un système de distribution fermé. Ce n'est pas un système étatique, mais un système dans lequel les acteurs essentiels, parmi lesquels les médecins du travail et les services médicaux du travail interentreprises, opèrent en circuit fermé.

Si les pharmaciens n'ont pas été incorporés dans ce circuit, c'est parce qu'il est aujourd'hui impossible dans de nombreuses pharmacies d'effectuer des tests en toute sécurité. Pas moins de 60 % des pharmaciens ont indiqué manquer de place pour participer au dépistage. N'oublions pas que le groupe de personnes qui se soumet aux tests présente un risque majeur de contamination et que les pharmacies sont simultanément fréquentées par des personnes encore plus vulnérables en raison d'une affection. Il importe donc de prendre le temps nécessaire pour organiser ce dispositif.

La possibilité pour les pharmaciens de réaliser des tests demeure ouverte mais pour pouvoir effectivement laisser au pharmacien le soin de tirer les conclusions médicales qui s'imposent pour le

dat van Pfizer, twee injecties vereist of als de patiënt bijwerkingen ondervindt.

Om die redenen, en indien u geen antwoorden op onze opmerkingen zou geven, zal mijn fractie zich bij de stemming onthouden.

08.10 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Hier komen debatten terug die al in de commissie zijn gevoerd, over de rol van de apotheker en institutionele of constitutionele vragen.

(*Frans*) Ik ben het met de heer Bacquelaine eens. Er moet overleg gepleegd worden over de medewerking van de apothekers. Het wetsvoorstel voorziet in een mogelijke opening, bij koninklijk besluit, op het stuk van de rol van de apothekers.

De heer Bacquelaine heeft eveneens gepreciseerd dat men een onderscheid moet maken tussen de distributie, de afname en het interpreteren van de testen. Tijdens een vaccinatiecampaagne moet men, om het nabijheidsbeginsel toe te passen, een beroep doen op de eerste lijn. Ik pleit ervoor om de lokale besturen bij de vaccinatiecampaagne te betrekken.

(*Nederlands*) Dat de apothekers nog geen rol hebben in het test- en vaccinatieverhaal is geen motie van wantrouwen. Er zijn goede redenen voor. De apothekers spelen een belangrijke rol in de zorg, maar voor sneltesten opteren we uit voorzichtigheid voor een gesloten distributiesysteem. Dat is geen staatsstelsel, maar een systeem waarin de sleutelspelers, waaronder bedrijfsartsen en interbedrijfsgeneeskundige diensten, in een gesloten circuit opereren.

De apothekers zitten daar niet in omdat het vandaag op talloze plaatsen niet lukt om in apotheken op een veilige manier testen af te nemen. Maar liefst 60 % van de apothekers gaf aan dat ze niet over voldoende ruimte beschikken om mee te werken aan testing. Men mag niet vergeten dat de groep die zich laat testen een verhoogd risico heeft op besmetting en dat in een apotheek tegelijkertijd mensen komen met een grotere kwetsbaarheid wegens een aandoening. Men moet dus tijd nemen om dit te organiseren.

We hebben de mogelijkheid opengehouden dat apothekers testen, maar om de medische gevolgtrekking voor de patiënt daadwerkelijk bij de apotheker te leggen, moeten flink wat voorwaarden

patient, un certain nombre de conditions doivent être remplies. Nous sommes donc prudents. Si nous décidons de franchir certaines étapes, nous le ferons par le biais d'un arrêté royal.

La sanction est la sanction pénale classique pour les infractions dans le monde de la pharmacie.

Dans certains pays, il est en effet possible de retirer un test en pharmacie. Dans de nombreux autres pays, ce n'est pas le cas et il ne s'agit absolument pas d'États policiers. Organiser des autotests, c'est aller trop loin pour le moment. Cette étape-là aussi doit être franchie avec prudence et de manière réfléchie.

Si je ne me trompe pas, les fioles contenant par exemple dix doses d'un vaccin sont munies d'un code-barres unique. Celui-ci est enregistré sur Vaccinnet (en Flandre, evax en Wallonie) et entre ainsi dans la base de données de Sciensano. Si quelque chose tourne mal à ce niveau-là, on a un échantillon relativement limité sur lequel commence le traçage. Ce que propose Mme Depoorter compliquerait considérablement les choses. Elle part peut-être du principe qu'un pharmacien délivrerait des doses individuelles d'un vaccin. La question se poserait alors de savoir s'il doit y avoir un code-barres individuel par vaccin.

Dans les circonstances actuelles, nous voulons aller de l'avant. Nous devons et nous pouvons être prêts d'ici au moment où les produits nous parviendront. Il sera alors plus aisé de travailler avec les produits tels qu'ils nous parviendront. D'après mes informations, il s'agit de flacons de dix doses. L'emballage comporte un code à barres, lequel sera enregistré. Il est possible que je me trompe. Ce point doit encore faire l'objet d'une vérification technique.

Je m'abstiendrais de reprocher à cette législation en matière de tests rapides et de vaccination des points qui ont déjà fait l'objet d'une concertation intense dans le passé, à savoir l'utilisation de codes à barres uniques.

(En français) Certes, il faut un accord de coopération. Mais c'est compliqué et chronophage à obtenir.

En CIM de la Santé publique, nous avons entamé les débats pour l'atteindre mais on ne va pas attendre de l'avoir pour lancer une campagne de vaccination. Je propose donc de créer la base légale au niveau fédéral.

Même remarque pour la protection des données,

vervuld zijn. We zijn dus voorzichtig en als we stappen zetten, zullen we dat via een KB doen.

De strafmaat is de klassieke strafmaat voor inbreuken in de wereld van de farmacie.

In sommige landen kan men inderdaad een test bij de apotheken halen. In veel andere landen kan het niet en dat zijn heus geen politiestaten. Zelftesten organiseren is een stap te ver op dit moment. Ook dat moet voorzichtig en weloverwogen gebeuren.

Als ik het goed heb, dan krijgen *vials* met bijvoorbeeld tien doses van een vaccin een unieke barcode. Die wordt geregistreerd in Vaccinnet en komt zo in de databank van Sciensano. Als daar iets misloopt, heeft men een relatief beperkt staal waarop de tracement begint. Wat mevrouw Depoorter voorstelt, is een aanzienlijke complicatie en vertrekt misschien van de idee dat een apotheker individuele doses van een vaccin aflevert. Dan moet men zich de vraag stellen of er een individuele barcode per vaccin moet zijn.

In de huidige omstandigheden willen we vooruit gaan. We moeten en kunnen ook klaar zijn als die producten hier toekomen. Het is dan gemakkelijker om te werken met de producten zoals ze toekomen. Volgens mijn info zijn het *vials* met tien dosissen. Op die verpakking zit een barcode en die wordt geregistreerd. Ik kan mij vergissen. Dit moet nog technisch geverifieerd worden.

Deze wetgeving inzake sneltesten en vaccinatie bezwaren met iets waarover in het verleden al veel overleg is geweest, met name de omgang met unieke barcodes, zou ik niet doen.

(Frans) Er is zeker een samenwerkingsakkoord nodig. Maar dat is een complexe aangelegenheid, die veel tijd vergt.

In de IMC Volksgezondheid hebben we de besprekingen aangevat, maar we zullen niet op dat akkoord wachten om een vaccinatiecampagne op te starten. Ik stel dan ook voor om op federaal niveau een wettelijke grondslag uit te werken.

Hetzelfde geldt voor de adviezen inzake

avec l'Autorité de protection des données et le Conseil d'État. Vous aurez des avis de ces deux instances quand nous traduirons ceci en arrêtés royaux d'exécution.

Mais le fait que le Parlement soit en train de légiférer d'initiative, en concertation avec le gouvernement, nous permet d'avancer.

Et je ne suis en place que depuis le 1^{er} octobre. Collaborons en ce sens, pour mettre le plus vite possible vaccins et tests ultra rapides à disposition de notre population en souffrance et un peu désespérée.

08.11 Kathleen Depoorter (N-VA): Le noeud du problème est que l'arrêté royal de 2012 exige déjà qu'un espace intime soit prévu. Pendant toute la durée de la crise du covid, la pharmacie est restée ouverte. Au moment de l'afflux de patients, en particulier les patients asymptomatiques ou pré-symptomatiques, aucune distinction n'a été établie entre les différents flux. Pendant toute la durée de la crise, les gens se sont réunis dans l'espace exigu de la pharmacie, même si cela s'est passé dans le respect de mesures telles que la désinfection des mains. Mais une officine publique est fatalement un lieu où se rencontrent des patients à risque et où on court un risque. C'est argument manque donc de consistance.

Nous avons toujours dit que les pharmaciens qui souhaitaient participer à la stratégie pouvaient être incorporés dans la stratégie car la même chose s'est passé chez les médecins généralistes. Il ne s'agit pas du tout d'une situation manichéenne.

Je continue à me demander pourquoi ce circuit clos était nécessaire pour vendre aux médecins généralistes des autotests ou des tests rapides. Pourquoi le généraliste ou une MRS ne peuvent-ils pas acheter des tests rapides chez le pharmacien? Il faut voir en face la réalité économique telle qu'elle est: le pharmacien qui est prêt 24 heures sur 24 à apporter des médicaments à une MRS y est autorisé mais par contre livrer des tests rapides lui serait interdit. C'est difficile à expliquer.

Nous avons pris sur la vente avec enregistrement dans le dossier pharmaceutique partagé. Ce n'est pas le cas de la vente sur internet.

Pour l'interprétation du test, il faut s'adresser au médecin mais l'interprétation d'un code-barres et le renvoi vers le médecin sont tout à fait à la portée du pharmacien.

Chaque flacon est muni d'un code mais il s'agit d'un

gegevensbescherming van de GBA en de Raad van State. Wanneer we dit in koninklijke uitvoeringsbesluiten zullen gieten, zult u adviezen van beide instanties ontvangen hebben.

Dat het Parlement op eigen initiatief wetten geeft, in overleg met de regering, maakt het mogelijk om vooruitgang te boeken.

En ik ben pas aangetreden op 1 oktober. Laten we in die zin samenwerken, zodat we zo snel mogelijk vaccins en ultrasnelle tests ter beschikking kunnen stellen van onze bevolking, die onder de situatie lijdt en enigszins wanhoopt.

08.11 Kathleen Depoorter (N-VA): De kern van de zaak is dat het KB van 2012 al eist dat er een intiem hoekje is. De apotheek is gedurende de hele covidcrisis opengebleven. Bij het binnenkomen van de patiënten, zeker asymptomatische of presymptomatische personen, werd geen onderscheid gemaakt tussen de verschillende stromen. Mensen zijn de hele crisis lang al in de beperkte ruimte van de apotheek samengekomen, weliswaar met maatregelen als het ontsmetten van de handen, maar een publieke officina is nu eenmaal een plaats waar risicopatiënten samenkomen en waar een risico wordt gelopen. Dit is dus een mager argument.

Wij hebben altijd aangegeven dat de apothekers die wensten deel te nemen aan de strategie, geïncorporeerd konden worden in de strategie, want dat is ook gebeurd bij de huisartsen. Het is absoluut niet zwart-wit.

Ik blijf met de vraag zitten waarom dat gesloten circuit nodig was voor de verkoop van zelftesten of sneltesten aan de huisartsen. Waarom kan de huisarts of een woonzorgcentrum geen sneltest aankopen bij de huisapotheker? Men moet de economische realiteit onder ogen zien: de apotheker die de klok rond bereid is om medicatie naar het woonzorgcentrum te brengen, mag dat, maar sneltesten afleveren, zou niet mogen. Dat is moeilijk uit te leggen.

Aan de verkoop met registratie in het gedeelde farmaceutische dossier heeft men een houvast, bij een internetverkoop niet.

Voor de interpretatie van de test moet er uiteraard worden doorverwezen, maar een streepjescode interpreteren, en dan doorverwijzen naar de arts, is echt wel iets waar de apotheker mee wegkan.

Op elke flacon staat een code, maar dat is een

numéro CNK, qui est le même partout en Belgique. Le numéro de lot figure également sur chaque flacon, bien que ce numéro se rapporte à de grandes entités.

L'objectif du code-barres unique est de renvoyer vers un code URL indiqué sur la bouteille et dont il existe dix copies. Il permettra au pharmacien, via un numéro APB et un logiciel réservé aux pharmaciens, de scanner le code URL pour chaque patient qui reçoit une dose issue de cette bouteille. En cas de problème, on pourra dès lors tracer ces dix patients.

Il n'est pas exact que nous sommes partis du principe qu'il y aurait un code-barres unique pour chaque flacon. Nous en avons déjà discuté au sein des groupes de travail flamands. Le groupe de travail fédéral ne s'est pas encore réuni avec les pharmaciens. Il est urgent d'examiner ce point.

Le ministre peut effectuer une analyse de risques. Il n'est pas obligé de suivre mon avis mais ceci me semble être un conseil judicieux.

08.12 Vanessa Matz (cdH): Concernant le retard possible, vous êtes en place depuis le 1^{er} octobre mais ce n'est pas aujourd'hui qu'on découvre la nécessité de se dépêcher pour être prêt à enregistrer des vaccins. L'argument n'est donc pas relevant.

Enfin, être dans l'opacité et l'illégalité apportée de l'eau au moulin des antivaccins. Les dispositifs doivent être solides aussi pour être respectés et perçus comme cohérents par la population.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1677/4)

La proposition de loi compte 19 articles.

Amendements déposés:

Art. 3
2 – Kathleen Depoorter (1677/4)
Art. 5
1 – Sofie Merckx (1677/4)
3 – Kathleen Depoorter (1677/4)

CNK-nummer, een nummer dat in heel België hetzelfde is. Er staat ook op elke flacon een lotnummer, evenwel van grote entiteiten.

Via de unieke barcode willen wij een URL-code die op het flesje wordt gekleefd en waar tien kopieën van gemaakt worden. De apotheker kan via een APB-nummer en apothekerssoftware voor elke patiënt die een dosis krijgt uit dat ene flesje, de URL-code scannen. Als er dan iets fout gelopen is, kan men dat bij die tien patiënten traceren.

Het klopt niet dat men ervan is uitgegaan dat er een unieke barcode per flacon komt. In de Vlaamse werkgroepen is er al over gesproken. De federale werkgroep is nog niet samengekomen met de apothekers. Het wordt dringend tijd om dit te bekijken.

De minister kan een risicoanalyse maken. Hij hoeft mij niet te volgen, maar het lijkt me een waardevolle tip.

08.12 Vanessa Matz (cdH): Wat de vertraging betreft, zegt u dat u sinds 1 oktober aan het roer staat, maar we weten toch al weken dat er een vaccinatiecampagne zit aan te komen en men beseft toch niet pas nu dat men zich moet haasten om klaar te zijn voor de registratie. Dat argument doet dus niet ter zake.

Een niet-transparante en illegale werkwijze is koren op de molen van de antivaxers. Maatregelen moeten sluitend zijn en op een solide grondslag berusten, wil men dat ze door de bevolking in acht genomen en als coherent gepercipieerd worden.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1677/4)

Het wetsvoorstel telt 19 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 3
2 – Kathleen Depoorter (1677/4)
Art. 5
1 – Sofie Merckx (1677/4)
3 – Kathleen Depoorter (1677/4)

4 – Kathleen Depoorter (1677/4)
 Art. 11
 5 – Kathleen Depoorter (1677/4)
 Art. 14/1 (n)
 6 – Kathleen Depoorter (1677/4)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

09 **Projet de loi modifiant la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, portant adaptation du critère d'âge de 21 à 18 ans (1665/1-3)**

Discussion générale

09.01 **Anja Vanrobaeys**, rapporteur: Je renvoie à mon rapport écrit.

09.02 **Ellen Samyn** (VB): En ces temps de crise sanitaire, les personnes handicapées et par extension leurs parents traversent très certainement des moments difficiles et en temps normal aussi, ils sont malheureusement également oubliés plus souvent qu'à leur tour. Cette modification de la loi découle d'un arrêt du 9 juillet 2020 de la Cour constitutionnelle, laquelle a estimé à juste titre, que le critère de l'âge, en vertu duquel une personne handicapée doit être âgée non pas de 18 mais de 21 ans pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu est discriminatoire. En commission, les partis de la majorité se sont mutuellement congratulés, une attitude totalement déplacée pour une loi élaborée le couteau sur la gorge. Cette modification était indispensable.

Présidente: Eliane Tillieux

De nouvelles propositions législatives sont régulièrement soumises à un test de genre ou à une évaluation de leur impact environnemental. Nous n'y sommes pas opposés, mais ne serait-il pas opportun d'y ajouter à l'avenir un "test handicapés"? Cette catégorie de personnes est trop souvent oubliée. Il faut une remarque pertinente du Conseil d'État ou de la Cour constitutionnelle pour obtenir des solutions honorables. C'est la preuve parfois douloureuse du peu de cas que fait le législateur de ce groupe de personnes.

Notre groupe soutient ce projet de loi, parce que celui-ci est conforme à l'un de nos principes de base en matière sociale, en l'occurrence l'égalité de traitement dans notre société des personnes handicapées.

4 – Kathleen Depoorter (1677/4)
 Art. 11
 5 – Kathleen Depoorter (1677/4)
 Art. 14/1 (n)
 6 – Kathleen Depoorter (1677/4)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en over het geheel zal later plaatsvinden.

09 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, houdende de aanpassing van het leeftijdscriterium van 21 naar 18 jaar (1665/1-3)**

Algemene bespreking

09.01 **Anja Vanrobaeys**, rapporteur: Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.

09.02 **Ellen Samyn** (VB): Personen met een handicap, en bij uitbreiding de ouders ervan, hebben het zeker in deze coronatijden niet makkelijk en worden helaas, ook buiten coronatijden, meer dan eens vergeten. Deze wetwijziging is er gekomen nadat het Grondwettelijk Hof in zijn arrest van 9 juli 2020 terecht had geoordeeld dat het leeftijdscriterium, waarbij een gehandicapte persoon 21 jaar dient te zijn in plaats van 18 om een inkomensvervangende tegemoetkoming te krijgen, discriminerend is. In de commissie hebben de meerderheidspartijen elkaar alle lof toegezwaaid, maar een wet met het mes op de keel verdient geen eigen lof. Het was een noodzaak.

Voorzitter: Eliane Tillieux

Nieuwe wetgevende voorstellen worden regelmatig getoetst op genderongelijkheid of milieu-impact. We zijn daar niet tegen, maar moeten we in de toekomst geen gehandicaptentoets invoeren? Deze groep wordt al te vaak vergeten. Er is een pertinente opmerking van de Raad van State of het Grondwettelijk Hof nodig om tot deugdzame oplossingen te komen. Het toont soms pijnlijk aan hoe weinig de wetgever bekommerd is om deze groep mensen.

Onze fractie steunt dit wetsontwerp, omdat het tegemoetkomt aan een van onze sociale basisbeginselen, namelijk de gelijkwaardige behandeling van personen met een handicap in onze maatschappij.

09.03 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Heureusement que la Cour constitutionnelle nous a rappelé de mettre ce changement en pratique. J'espère que ce gouvernement se dirigera rapidement vers une société inclusive. On ne peut se contenter de déclarations, il faut agir. Quand il s'agit d'engager une personne porteuse de handicap, on met souvent la barre beaucoup trop haut, sans tenir compte du handicap. Il faudra également songer aux difficultés particulières de ces personnes en temps de pandémie.

Nous soutiendrons le projet et appuierons les initiatives leur accordant la place qui leur revient dans la société.

09.04 Karine Lalieux, ministre (*en français*): Je remercie Mme Muylle qui a lancé le dossier. Il y aura un effet rétroactif au 1^{er} août 2020. Ce n'est que justice d'avoir accès à une allocation dès 18 ans.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1665/1)

Le projet de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article, ainsi que l'annexe.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

10 Proposition de loi portant des mesures particulières pour la sélection des postulants "candidat militaire" et des mesures particulières relatives au travail à distance dans le cadre de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19 (1654/1-4)

Transmis par le Sénat

Proposition déposée par:

Hugues Bayet, Guillaume Defossé, Denis Ducarme,

09.03 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Gelukkig heeft het Grondwettelijk Hof ons er nogmaals op gewezen dat we deze wijziging in praktijk moeten brengen. Ik hoop dat deze regering snel de weg van de inclusieve maatschappij zal inslaan. We kunnen geen genoeg nemen met allerlei verklaringen, maar moeten de daad bij het woord voegen. Bij de aanwerving van een persoon met een handicap legt men de lat vaak veel te hoog, zonder dat men met de handicap rekening houdt. We moeten eveneens aandacht schenken aan de bijzondere problemen waarmee deze mensen tijdens deze coronapandemie kampen.

Wij zullen het wetsontwerp steunen en zullen alle initiatieven ondersteunen die ertoe kunnen bijdragen dat deze mensen hun plaats in de maatschappij kunnen innemen.

09.04 Minister Karine Lalieux (*Frans*): Ik dank mevrouw Muylle, die de aanzet tot dit wetsontwerp heeft gegeven. De terugwerkende kracht geldt vanaf 1 augustus 2020. Het is niet meer dan billijk dat men vanaf de leeftijd van 18 jaar aanspraak kan maken op een tegemoetkoming.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1665/1)

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de bijlage.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

10 Wetsvoorstel houdende bijzondere maatregelen voor de selectie van sollicitanten "kandidaatmilitair" en bijzondere maatregelen betreffende het werken op afstand in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19 (1654/1-4)

Overgezonden door de Senaat

Voorstel ingediend door:

Hugues Bayet, Guillaume Defossé, Denis Ducarme,

Hendrik Bogaert, Jasper Pillen, Kris Verduyckt, Wouter De Vriendt.

Discussion générale

M. Flahaut et Mme Jadin, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

10.01 Theo Francken (N-VA): Aucun des deux rapporteurs n'est présent. Envoyer un simple courriel mentionnant un renvoi au rapport me semble tout de même un peu facile. La présence d'un rapporteur en séance plénière pendant la discussion du point de l'ordre du jour correspondant est pour moi une question de respect.

10.02 Ahmed Laaouej (PS): Régulièrement, M. Bracke était confronté en tant que président à la même situation avec des rapporteurs issus des rangs de la majorité. Nous acceptons que ceux-ci chargent un membre de leur groupe de rappeler qu'ils renvoyaient au rapport écrit: c'était pratique courante.

10.03 Benoît Piedboeuf (MR): À ce propos, j'ai contacté Mme Jadin qui fait savoir qu'elle renvoie au rapport écrit.

La **présidente:** Le coronavirus empêche de nombreux membres de la Chambre d'être présents dans l'hémicycle.

10.04 Theo Francken (N-VA): Il s'agit selon moi d'une échappatoire puisque je constate qu'un seul membre du MR est présent. Il en est évidemment tout autrement si l'on est absent pour cause de quarantaine ou de maladie liées au coronavirus, mais tel n'est pas le cas à ma connaissance. Quant au fait de savoir s'il est déjà arrivé dans le passé qu'on renvoie au rapport écrit par courriel ou par SMS, je ne manquerai pas de le faire vérifier. De plus, il s'agit en l'occurrence d'une proposition de loi particulièrement controversée qui est traitée au pas de charge. Je constate par ailleurs qu'un seul des nombreux auteurs de la proposition est présent. C'est regrettable à mon sens.

La **présidente:** Le rapporteur, M. Flahaut, est entré dans la salle entre-temps.

10.05 Theo Francken (N-VA): Ces derniers temps, nous avons consacré un débat de fond très intense à l'exposé d'orientation politique et au budget de la défense de notre nouvelle ministre Ludivine Dedonder. Et ma déception personnelle fut d'autant plus grande lorsque fut examinée la proposition de loi inconvenante et pour

Hendrik Bogaert, Jasper Pillen, Kris Verduyckt, Wouter De Vriendt.

Algemene bespreking

De heer Flahaut en mevrouw Jadin, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

10.01 Theo Francken (N-VA): Geen van beide rapporteurs is hier. Een simpel mailtje sturen met de melding dat er naar het verslag wordt verwezen lijkt me toch wat makkelijk. Voor mij is het een kwestie van respect dat de verslaggever van een rapport aanwezig is tijdens de bespreking van dat agendapunt in de plenaire vergadering.

10.02 Ahmed Laaouej (PS): In zijn hoedanigheid van Kamervoorzitter werd de heer Bracke regelmatig geconfronteerd met dezelfde situatie met rapporteurs uit de meerderheidspartijen. We hebben altijd aanvaard dat rapporteurs een lid van hun fractie vragen om te melden dat ze verwijzen naar het schriftelijk verslag: dat was een gangbare praktijk.

10.03 Benoît Piedboeuf (MR): Ik heb mevrouw Jadin hierover gecontacteerd en zij laat weten dat ze naar het schriftelijk verslag verwijst.

De **voorzitster:** Het coronavirus maakt dat heel veel Kamerleden niet fysiek aanwezig kunnen zijn in het halfrond.

10.04 Theo Francken (N-VA): Dat is volgens mij een flauw excuus als ik zie dat hier bijvoorbeeld slechts één lid van de MR aanwezig is. Afwezigheid wegens een coronaquarantaine of -ziekte is natuurlijk iets heel anders, maar dat is hier bij mijn weten niet het geval. En of een verwijzing naar het schriftelijke verslag per mail of via een sms al ooit eerder is voorgekomen, zal ik toch even navragen. Het gaat hier bovendien om een bijzonder omstreden wetsvoorstel dat heel snel door het Parlement wordt gejaagd. Ik zie trouwens dat er maar één indiener van de velen aanwezig is. Ik betreur dat.

De **voorzitster:** Intussen is rapporteur Flahaut de zaal binnengekomen.

10.05 Theo Francken (N-VA): We hebben recent inhoudelijk sterk kunnen debatteren over de beleidsverklaring van de nieuwe minister Dedonder en de begroting van Defensie. Mijn ontgoocheling was dan ook des te groter over dit onbetamelijke en bizarre wetsvoorstel van de meerderheidspartijen. Ik heb sterk de indruk dat de ondertekenaars het

le moins insolite des partis de la majorité que les cosignataires n'ont pas lue ou à peine. C'était manifeste quand j'ai voulu traiter du fond de cette proposition. Une expérience très pénible en ce qui me concerne car la ministre n'a pas daigné me répondre. Il faut espérer que nous aurons l'occasion à l'avenir de collaborer autrement.

Il est tout simplement normal que des mesures spéciales doivent être prises pour la Défense en raison de la crise sanitaire et que de telles mesures se traduisent en une modification législative. La plupart des articles de la proposition concernent ce point et nous les soutenons.

Les articles 2 et 9 par contre, pour lesquels j'ai présenté deux amendements, nous posent sérieusement problème. Conformément à l'article 2, les tests physiques et les tests de sélection à la Défense sont suspendus pour 2 300 à 2 500 recrutements prévus en 2021, sur un total de 25 000 militaires environ aujourd'hui. Cela signifie que 9 à 10 % du contingent sera recruté sans test d'aptitude physique.

L'absence de solutions de substitution pour les épreuves de sélection qui ne peuvent actuellement être organisées à l'hôpital militaire de Neder-Over-Heembeek en raison de l'impossibilité de garantir le respect de la règle du mètre et demi de distance imposée par les mesures corona témoigne, me semble-t-il, d'un manque total d'ambition et de créativité de la part de l'état-major et du cabinet de la Défense.

La police aussi a des projets de recrutement ambitieux, mais elle continue pour sa part à organiser des épreuves physiques, certes, moyennant certains aménagements. Par conséquent, durant de nombreux mois, la Défense va recruter des candidats qui ne seront peut-être pas dans une condition physique optimale, un critère qui me paraît cependant crucial.

Avec l'ancien ministre, M. De Crem, nous avons autrefois écrit une nouvelle page pour la Défense où une place centrale était à nouveau donnée à l'état de préparation physique, loin de ce cliché négatif du soldat belge inapte. Il a longtemps été possible d'échouer aux tests physiques sans aucune conséquence ni aucune sanction. Aujourd'hui, dix ans plus tard, nous sommes parvenus à inverser cette image. Notamment en raison des attentats de 2016, nos militaires sont plus valorisés socialement que jamais. Au lieu d'hommes bedonnants, nos militaires sont désormais en bonne forme physique et soignés, prêts à servir le pays.

nauwelijks of zelfs niet hebben gelezen. Dit bleek snel toen er werd ingegaan op de inhoud. Dat werd nog pijnlijker toen ook de minister mij geen antwoorden kon geven. Ik hoop dat dit niets zegt over onze samenwerking in de toekomst.

Het is niet meer dan normaal dat er door de coronacrisis bijzondere maatregelen moeten worden getroffen voor Defensie en dat dergelijke maatregelen in een wetsaanpassing worden gegoten. De meeste artikelen van het voorstel gaan daarover en die worden door ons gesteund.

Met artikelen 2 en 9, waarop ik twee amendementen heb ingediend, hebben we echter een groot probleem. Conform artikel 2 worden de fysieke proeven en selectietests bij Defensie opgeschort voor de 2.300 à 2.500 geplande aanwervingen in 2021, op een huidig totaal van zowat 25.000 militairen. Dit betekent dat 9 à 10 % van het contingent zal worden aangeworven zonder fysieke fitheidstests.

Ik beschouw het als een totaal gebrek aan ambitie en creativiteit vanwege de generale staf en het kabinet van Defensie dat ze geen alternatieven kunnen uitwerken voor de selectieproeven, nu die niet kunnen worden georganiseerd in het militair hospitaal in Neder-Over-Heembeek, omdat daar de coronaregeling van anderhalve meter afstand niet kan worden gegarandeerd.

Ook de politie heeft ambitieuze rekruteringsplannen, maar daar worden de fysieke proeven wél nog steeds georganiseerd, weliswaar mits een aantal aanpassingen. Defensie gaat dan ook gedurende vele maanden mensen aanwerven die mogelijk fysiek niet 100 % top zijn, terwijl de factor fysieke paraatheid in mijn ogen toch van cruciaal belang is.

Samen met toenmalig Defensieminister De Crem hebben wij in het verleden een nieuw verhaal geschreven waarin de fysieke paraatheid opnieuw centraal werd gezet, weg van dat negatieve clichébeeld van de niet-fitte Belgische soldaat. Lange tijd kon men jaar na jaar zakken voor de fysieke tests zonder enig gevolg, zonder enige sanctie. Vandaag, tien jaar later, zijn wij erin geslaagd die beeldvorming om te buigen. Ook als gevolg van de aanslagen van 2016 krijgen onze militairen meer maatschappelijke waardering dan ooit tevoren. In plaats van mannen met dikke buiken zijn onze militairen nu fit en verzorgd, paraat om voor het land te zorgen.

Je comprends que le coronavirus complique l'organisation d'épreuves physiques dans une petite salle avec des tapis de course, mais pourquoi des alternatives ne sont-elles pas activement recherchées? Pourquoi la Défense ne peut-elle pas accomplir ce que la police parvient à faire?

Je présume que tout postulant à la Défense affiche une condition physique exemplaire, mais il pourrait y avoir parfois des candidats ne disposant pas des aptitudes physiques requises. Il incombe aux autorités de contrôler ces aptitudes. Cela fait, en effet, partie de leurs missions de base. Je ne comprends absolument pas que les tests soient aujourd'hui interrompus, sans aucune solution de repli. Comment le MR réussit-il à faire accepter une telle situation en Wallonie? En 2021, la Défense organisera la plus grande campagne de recrutement de ces trente dernières années, mais la coalition Vivaldi affirme que les tests physiques ne revêtent aucune importance.

Nul ne pourra me faire croire qu'au contraire de la police, la Défense ne serait pas en mesure d'élaborer un parcours de test différent qui serait sûr en matière de coronavirus. Avant d'être nommé à titre définitif, un militaire doit passer un test physique annuel pendant quatre ans. Or ces tests sont encore organisés actuellement. Il semble donc que de telles épreuves sont possibles dans le respect des règles sanitaires pour ceux et celles qui font déjà partie de l'armée, mais qu'elles sont soudain impossibles à organiser pour les nouvelles recrues. Où est la logique? Certains, au Parlement, voudraient manifestement revenir à la machine à emploi que constituait la Défense des années 80 et 90. J'essaie de ne pas être paranoïaque, mais je ne peux me départir d'une certaine méfiance.

Si la première proposition de loi de la majorité en matière de Défense consiste à tirer un trait sur les épreuves physiques, je m'interroge sur le véritable agenda du gouvernement. Celui-ci souhaite-t-il en revenir à l'armée des années 80 et 90 ou, veut-il, au contraire, une armée au sommet de sa forme capable d'être déployée à l'international et de défendre notre réputation la tête haute? Mon amendement vise à supprimer l'article 2. Il faut une alternative pour les épreuves physiques.

La présente proposition de loi est, qui plus est, bâclée d'un point de vue légistique. Je suis offusqué qu'elle n'ait même pas été soumise au Conseil d'État et qu'elle doive être traitée au pas de charge par le Parlement. L'article 9, par exemple, est complètement incompréhensible: "Le Roi peut prendre des mesures exceptionnelles

Ik begrijp zonder meer dat corona het moeilijk maakt om fysieke tests af te nemen in een kleine zaal met loopbanden, maar waarom wordt er niet ernstig naar alternatieven gezocht? Waarom kan bij Defensie niet wat bij de politie wél kan?

Ik ga ervan uit dat wie zich aanmeldt voor Defensie, in goede conditie verkeert, maar hier en daar zal er toch iemand tussen zitten die niet de vereiste fysieke paraatheid heeft. Het is aan de overheid om dat te controleren. Dat behoort immers tot haar basistaken. Dat de tests nu worden stopgezet zonder alternatief, begrijp ik totaal niet. Hoe krijgt de MR zoiets verkocht in Wallonië? In 2021 komt er bij Defensie de grootste wervingscampagne in 30 jaar, maar deze Vivaldicoalitie stelt dat fysieke testen helemaal niet belangrijk zijn.

Men kan mij echt niet wijsmaken dat Defensie niet in staat is om een alternatief, coronaveilig testparcours uit te werken, zoals dat bij de politie kan. Voor een militair vast benoemd kan worden, moet hij vier jaar lang jaarlijks een fysieke test afleggen. Die tests gaan wél nog door. Voor wie al in het leger zit, kan een en ander blijkbaar wel coronaveilig georganiseerd worden, maar voor de nieuwe rekruten is dat ineens niet langer mogelijk. Waar slaat dat op? Sommigen in het Parlement willen van Defensie blijkbaar graag opnieuw een tewerkstellingsmachine maken, zoals dat in de jaren 80 en 90 het geval was. Ik probeer om niet paranoïde te worden, maar ik ben wel argwanend.

Ik vraag mij af wat de echte agenda is van de regering, als het eerste wetsvoorstel van de meerderheid inzake Defensie er al toe strekt de fysieke proeven op de schop te gooien. Wil de regering opnieuw een leger zoals in de jaren 80 en 90 of wil ze een topfit leger, dat internationaal kan ingezet worden en dat onze reputatie hoog kan houden? Mijn amendement wil artikel 2 schrappen. Er moet een alternatief komen voor de fysieke tests.

Dit voorstel is op de koop toe een legistiek misbaksel. Het is schandalig dat het niet eens aan de Raad van State is voorgelegd en met de karwats door het Parlement wordt gejaagd. Artikel 9 is bijvoorbeeld totaal onleesbaar: "De Koning kan aanvullende uitzonderlijke maatregelen nemen indien de gezondheidscrisis in verband met het

complémentaires en cas de persistance de la crise sanitaire liée au coronavirus covid-19". En commission, nous avons passé une heure à discuter de l'interprétation à donner à cet article et à nous demander si les mesures exceptionnelles ne peuvent être prises qu'aussi longtemps que la crise du coronavirus sévit. La majorité prétend que c'est le cas, alors que selon moi, ce n'est pas du tout la portée du texte.

Que la nouvelle majorité dépose une proposition de loi permettant au gouvernement de modifier le statut des militaires est vraiment inimaginable! Si, avec la Suédoise, nous avons tenté un jour de déléguer une modification de ce statut au gouvernement, il ne fait aucun doute que M. Laaouej l'aurait dénoncé à grands cris et dans toutes les langues dans la presse francophone. L'article 9 de la proposition de loi porte bel et bien sur le statut des militaires. Depuis des décennies, une telle modification fait immanquablement l'objet d'une concertation préalable avec les partenaires sociaux et le Parlement. Pour la première fois dans notre histoire, le statut des militaires pourra être modifié sans que la Chambre ait voix au chapitre. L'argument invoqué à cet effet est celui du coronavirus, mais la proposition de loi à l'examen est un véritable bâlage. Si nous avons osé faire pareil, l'opposition, sous l'impulsion de M. Laaouej, nous aurait immédiatement descendus en flammes.

Il faut que la séparation des pouvoirs continue d'être respectée. Si le statut des militaires peut être adapté via une délégation de pouvoir au gouvernement, nous franchissons une ligne rouge et créons un dangereux précédent. Apparemment, M. Laaouej n'a aucun respect pour les syndicats au sein de la Défense. Je peux assurer M. Laaouej que nous n'hésiterons pas à lui rendre la monnaie de sa pièce la prochaine fois que nous serons au gouvernement.

10.06 **Hugues Bayet**, rapporteur: Cette proposition de loi adapte, avec bon sens, certaines règles de la Défense à la crise sanitaire. Les objectifs visés sont, tout d'abord, de poursuivre le recrutement malgré les mesures sanitaires. Il s'agit aussi de modifier les règles relatives au télétravail.

Cette priorité au recrutement, plus que nécessaire, est d'ailleurs reprise dans la note de politique générale de la ministre, qui en fait un des points centraux de cette législature. C'est dans cette lignée que s'inscrivent les mesures exceptionnelles pour assurer le recrutement en 2021.

coronavirus COVID-19 voortduurt." We hebben in de commissie een uur lang gepraat over de interpretatie van dat artikel en over de vraag of de uitzonderlijke maatregelen alleen mogen worden genomen zolang de coronacrisis woedt. De meerderheid vindt van wel, maar dat is volgens mij totaal niet wat er in de tekst staat.

Het is echt onvoorstelbaar dat de nieuwe meerderheid een wetsvoorstel indient waarmee een aanpassing van het statuut van de militairen kan worden geregeld door de regering. Mochten wij met de Zweedse regering ooit geprobeerd hebben om een aanpassing van het statuut te delegeren naar de regering, dan zou de heer Laaouej dat zonder enige twijfel uitgebreid en luidkeels aangeklaagd hebben in de Franstalige pers. Artikel 9 van het voorstel gaat wel degelijk over het statuut van de militairen. Daarover wordt al decennialang stevast eerst overleg gepleegd met de sociale partners en met het Parlement. Voor de eerste keer in de geschiedenis zal het statuut van de militairen aangepast kunnen worden zonder dat de Kamer erbij wordt betrokken. Als motivatie daartoe wordt de coronacrisis ingeroepen, maar dit voorstel is niet meer dan prulwerk. Mochten wij iets gelijkaardigs gedaan hebben, dan zou de oppositie onder impuls van de heer Laaouej ons onmiddellijk afgebrand hebben.

De scheiding der machten moet gerespecteerd blijven. Als het statuut van de militairen aangepast kan worden via een delegatiebevoegdheid aan de regering, dan overschrijden we een rode lijn en scheppen we een gevaarlijk precedent. Blijkbaar heeft de heer Laaouej geen enkel respect voor de vakbonden binnen Defensie. Ik kan de heer Laaouej garanderen dat, als wij de volgende keer in de regering zitten, wij niet zullen aarzelen hem een koekje van eigen deeg te geven.

10.06 **Hugues Bayet**, rapporteur: In dit wetsvoorstel worden er met gezond verstand een aantal regels van Defensie in het kader van de gezondheidscrisis aangepast. De nagestreefde doelstelling is vooreerst om te blijven rekruteren ondanks de coronamaatregelen. Verder wil men ook de regels over telewerk wijzigen.

In de beleidsnota van de minister werd er trouwens prioriteit gegeven aan de broodnodige rekrutering; het is zelfs een van de speerpunten voor deze legislatuur. De uitzonderlijke maatregelen om rekruteringen in 2021 veilig te stellen liggen in dezelfde lijn.

Citons-en quelques-unes: les ressources humaines peuvent limiter le nombre de postulants candidats officiers de carrière. On offre également la possibilité de ne pas organiser d'épreuves physiques, ou encore de mettre fin aux procédures de recrutement au cas où des postulants s'avèrent positifs au covid-19.

On tente ici d'équilibrer la nécessaire poursuite du recrutement et la sécurité sanitaire des postulants et examinateurs. L'objectif n'est évidemment pas de recruter des personnes n'ayant pas les capacités physiques requises.

Nous voulons garantir cette sécurité sanitaire notamment en augmentant les jours de télétravail autorisés et l'indemnité journalière liée. L'habilitation du Roi à prendre des mesures complémentaires, le cas échéant, s'explique par la nécessité de faciliter celles-ci dans le contexte sanitaire et de mettre à égalité l'armée et les autres services fédéraux. Il ne s'agit donc pas de modifier les statuts.

Ces mesures exceptionnelles sont bien balisées et limitées dans le temps jusqu'au 31 décembre 2021. Nous ne supprimons pas tous les exercices physiques mais offrons seulement la possibilité au directeur général des ressources humaines de continuer ou de modifier les tests d'aptitude, par secteur.

Ces mesures proportionnées permettront d'assurer la continuité du recrutement dans de bonnes conditions, tout en n'hypothéquant pas la santé du personnel. Les personnes qui auront soutenu l'effort pour lutter contre le virus doivent aussi se sentir en sécurité au travail.

10.07 Annick Ponthier (VB): Cette proposition des partis de la majorité porte sur le recrutement de candidats militaires, l'un des principaux défis de la Défense pour les prochaines années. Il est donc regrettable que si peu de membres des partis de cette majorité soient présents pour le débat.

Outre quelques éléments dignes d'intérêt tels que des mesures en matière de télétravail, cette proposition permettra de suspendre les épreuves physiques des candidats militaires pour la prochaine année de recrutement. Selon nous, il devrait pourtant encore être possible d'organiser des épreuves sportives dans le respect de la distance sociale. Soit la majorité sous-estime ou

Ik zal er een aantal vermelden: de directeur-generaal human resources kan het aantal sollicitanten kandidaat-beroepsofficier beperken; er wordt ook de mogelijkheid geboden om geen fysieke proeven te organiseren, of nog om de rekruteringsprocedures stop te zetten als kandidaten coronapositief zouden testen.

Men tracht hier een evenwicht te vinden tussen de noodzakelijke voortzetting van de rekrutering en de bescherming van de gezondheid van zowel kandidaten als examinatoren. Het is uiteraard niet de bedoeling om personen te rekruteren die niet over de vereiste fysieke capaciteiten beschikken.

We willen deze gezondheidsbescherming meer bepaald garanderen door het aantal toegelaten telewerkdagen en de daaraan verbonden dagvergoeding te verhogen. De machtiging van de Koning om eventueel aanvullende maatregelen te nemen wordt verklaard door de noodzaak om dergelijke maatregelen te vergemakkelijken in de gezondheidscontext en om het leger op gelijke voet te behandelen met andere overheidsdiensten. Er is dus geen sprake van een aanpassing van de statuten.

Die uitzonderlijke maatregelen zijn scherp afgepaald en in de tijd beperkt tot 31 december 2021. We schaffen alle fysieke proeven niet af; we bieden de directeur-generaal human resources enkel de mogelijkheid om de fitheidsproeven te blijven organiseren of te wijzigen, per sector.

Dankzij die proportionele maatregelen zal de continuïteit van de aanwervingen in goede omstandigheden kunnen worden verzekerd, zonder dat de gezondheid van het personeel in gevaar gebracht wordt. De personen die meegewerkt hebben om het virus te bestrijden, moeten zich ook veilig voelen op het werk.

10.07 Annick Ponthier (VB): Dit voorstel van de meerderheidspartijen handelt over de rekrutering van kandidaat-militairen, een van de belangrijkste uitdagingen van Defensie in de komende jaren. Het is dan ook jammer dat er zo weinig leden van de meerderheidspartijen aanwezig zijn voor dit debat.

Naast enkele aanbevelenswaardige onderdelen, zoals voorzieningen voor telewerk, zal dit voorstel het ook mogelijk maken om de fysieke proeven voor kandidaat-militairen voor het komend wervingsjaar op te schorten. Het zou voor ons toch mogelijk moeten zijn om sportproeven te organiseren mét respect voor sociale afstand. Ofwel onderschat of miskent de meerderheid het belang

ignore l'importance de la préparation physique de nos militaires, soit elle se sert du coronavirus comme prétexte pour abaisser le niveau du recrutement et augmenter l'enrôlement dans notre armée, indépendamment de la condition physique ou de la motivation des candidats.

Si les épreuves physiques sont organisées ultérieurement, les militaires qui ne les réussiront pas seront-ils licenciés? Permettez-moi d'en douter, mais je n'obtiens pas de réponse claire à cette question pourtant limpide.

Le gouvernement a l'intention de combler la pénurie de personnel au sein de la Défense, mais pour honorer cette promesse, il ne faut manifestement pas être trop sévère. C'est irresponsable.

Le niveau baisse à vue d'œil dans notre enseignement également, sous le coup d'un afflux massif, fût-ce d'une autre nature. Dans ce contexte, je renvoie au programme ni étudiant, ni employé, ni stagiaire (NEET) destiné aux jeunes précarisés d'origine allochtone. Inspiré par un noble principe, ce programme entraînera néanmoins un afflux de jeunes démotivés dans l'armée, alors que les missions prioritaires de la Défense sont déjà soumises à de fortes pressions.

Pour le Vlaams Belang, la qualité prime la quantité, surtout lorsqu'il s'agit de nos militaires, chargés de veiller à notre sécurité. La Défense mérite des militaires disposant de compétences adaptées, dont la condition physique n'est pas des moindres. C'est pourquoi il faut maintenir les tests physiques, tout en tenant compte des règles sanitaires.

Le texte de la proposition stipule également que le Roi peut prendre des mesures exceptionnelles supplémentaires si la crise sanitaire perdure. Toutefois, cette compétence appartient au Parlement. D'ailleurs, qui détermine si la crise sanitaire est passée? Sur ce point, le texte reste vague. Il est inconcevable que cet article ait été intégré dans la proposition de loi. Les auteurs n'en mesurent visiblement pas l'impact.

Le Vlaams Belang ne votera pas en faveur de cette proposition de loi.

10.08 **Ludivine Dedonder**, ministre (*en français*): Je peux entendre une certaine méfiance mais il ne faut pas noircir le tableau. Les commentaires indiquent que l'organisation des épreuves physiques reste une priorité majeure pour la Défense et qu'il s'agit d'un caractère temporaire exceptionnel lié à la crise. On me dit qu'on n'a

van de fysieke paraatheid bij ons leger, ofwel grijpt ze corona aan als een handig excuus om de rekruteringslat te verlagen en de instroom in ons leger te vergroten, ongeacht de fysieke geschiktheid of de motivatie.

Mochten de fysieke proeven later alsnog georganiseerd worden, zullen de militairen die er niet voor slagen, dan ontslagen worden? Ik betwijfel dat, maar ik krijg geen antwoord op die duidelijke vraag.

De regering heeft zich voorgenomen komaf te maken met het personeelsgebrek bij Defensie, maar om die belofte in te vullen, mag men kennelijk niet te streng zijn. Dat is onverantwoord.

Ook in ons onderwijs daalt het niveau zienderogen als gevolg van een massale instroom, zij het van een andere aard. Ik verwijs in deze context naar het Not in Education, Employment or Training (NEET)-programma voor kansloze allochtone jongeren. Hoewel het programma uitgaat van een nobel principe, zal het leiden tot de instroom van gedemotiveerde jongeren in het leger, terwijl de kerntaken van Defensie zo al onder sterke druk staan.

Voor Vlaams Belang staat kwaliteit boven kwantiteit, zeker wanneer het om onze militairen gaat, die over onze veiligheid moeten waken. Defensie verdient militairen met aangepaste vaardigheden, waarvan fysieke fitheid niet de minst belangrijke is. Daarom moeten de fysieke proeven blijven doorgaan, weliswaar met inachtneming van de gezondheidsregels.

De tekst van het voorstel stipuleert voorts dat de Koning aanvullende uitzonderlijke maatregelen kan nemen indien de gezondheidscrisis voortduurt. Die bevoegdheid moet echter bij het Parlement liggen. Wie bepaalt overigens of de gezondheidscrisis voorbij is? De tekst blijft op dat punt bijzonder vaag. Het is onbegrijpelijk dat dit artikel in het wetsvoorstel werd opgenomen. De indieners beseffen duidelijk niet wat de impact ervan is.

Vlaams Belang zal dit wetsvoorstel niet goedkeuren.

10.08 Minister **Ludivine Dedonder** (*Frans*): Ik hoor enig wantrouwen maar we mogen de toestand niet zwarter voorstellen dan ze is. Uit de opmerkingen blijkt dat de organisatie van de fysieke proeven een belangrijke prioriteit blijft voor Defensie en dat het een uitzonderlijke tijdelijke situatie als gevolg van de crisis betreft. Men vertelt me dat men dit in veertig

jamais vu cela en quarante ans, mais on n'a pas connu une telle crise en quarante ans non plus.

Comme vous, je veux un personnel de qualité à la Défense. Ne dites pas que, parce qu'on est socialiste, on accepte n'importe quoi! Je ne vois d'ailleurs aucune contradiction avec la formation de jeunes sans emploi.

(Interventions hors micro de T. Francken)

La crise sanitaire a obligé la Défense à prendre des mesures extraordinaires pour continuer à assurer le recrutement. Elle ne pouvait se permettre d'arrêter la sélection mais elle devait assurer que celle-ci se passe dans le respect des mesures sanitaires.

Sur le site de l'Hôpital militaire, il n'est pas possible d'organiser des tests sportifs dans des conditions sûres. Aucune des alternatives présentées aux spécialistes n'a été jugée pertinente dans le contexte covid.

Organiser ces tests en salle permet de mesurer l'explosivité mais pas l'endurance. Les épreuves en plein air ne peuvent pas se dérouler dans les mêmes conditions atmosphériques pour tous. Les candidats qui s'estimeraient lésés pourraient introduire un recours contre le classement ainsi obtenu.

L'objectif n'est pas de suspendre les épreuves physiques toute l'année. La suspension, ces dernières semaines, du fait du durcissement des mesures sanitaires, n'a pas empêché la Défense de prendre des initiatives au cas où cette situation devrait perdurer. Des dispositions ont été prises pour que des tests adaptés puissent être passés à Heverlee, sur tapis de course. Si l'évaluation sanitaire au début de l'année 2021 était positive, les tests sportifs pourraient reprendre.

La proposition de loi indique clairement que, compte tenu des conditions de santé, l'organisation des tests reste une priorité pour la Défense. Le but étant de pouvoir suspendre les tests sportifs uniquement si les mesures du gouvernement l'imposent, en raison d'un nombre élevé d'infections. Il n'y a pas lieu d'être méfiant.

jaar tijd nog nooit meegemaakt heeft, maar we hebben ook in veertig jaar tijd nooit zo'n crisis beleefd.

Net zoals u wil ik dat er kwaliteitsvol personeel bij Defensie werkt. U mag niet beweren dat we, omdat we socialisten zijn, gelijk wie aanvaarden! Bovendien zie ik geen enkele tegenstelling met de opleiding van werkloze jongeren.

(De heer T. Francken spreekt zonder microfoon)

De gezondheids crisis heeft Defensie ertoe genoopt uitzonderlijke maatregelen te nemen om de rekrutering niet in gevaar te brengen. Defensie kon het zich niet veroorloven de selectieprocedures stil te leggen maar moest er wel op toezien dat die met inachtneming van de gezondheidsmaatregelen verliepen.

Het is niet mogelijk om de sportproeven op de site van het Militair Hospitaal in veilige omstandigheden te organiseren. Geen van de alternatieven die aan de specialisten voorgesteld werden, werd in de covidcontext geschikt bevonden.

Door deze proeven in een zaal te organiseren, kan men de explosiviteit meten, maar niet het uithoudingsvermogen. De proeven in open lucht kunnen niet voor iedereen in dezelfde weersomstandigheden plaatsvinden. De kandidaten die van oordeel zouden zijn dat ze hierdoor benadeeld werden, zouden tegen hun rangschikking in beroep kunnen gaan.

Het is niet de bedoeling om de fysieke proeven gedurende het hele jaar op te schorten. De opschorting van de voorbije weken, naar aanleiding van de aanscherping van de gezondheidsmaatregelen, heeft Defensie er niet van weerhouden initiatieven te nemen voor het geval dat deze situatie zou voortduren. Er werden schikkingen getroffen om in Heverlee aangepaste proeven af te nemen op een loopband. Indien de gezondheidssituatie begin 2021 gunstig beoordeeld wordt, zouden de sportproeven hervat kunnen worden.

Het wetsvoorstel vermeldt duidelijk dat, met inachtneming van de gezondheidsvoorwaarden, de organisatie van deze proeven een belangrijke prioriteit blijft voor Defensie. Deze bepaling heeft tot doel om de sportproeven enkel te kunnen opschorten indien de maatregelen van de regering na een sterke toename van de besmettingen aangescherpt worden. Er is geen enkele reden om hierover achterdochtig te zijn.

Concernant la police, selon mes informations, les tests ont été suspendus depuis le 1^{er} novembre, jusqu'à réévaluation de la situation.

Les tests sportifs sont obligatoires durant toute la carrière militaire. Les nouveaux candidats militaires sont accompagnés, notamment au niveau physique, lors de la première année de leur formation.

L'article 9 permet au Roi d'adopter des mesures exceptionnelles supplémentaires si la crise sanitaire persiste. Notre dispositif est ancré dans une loi alors que ce sont des arrêtés royaux qui fixent les dispositions liées au covid pour tous les autres fonctionnaires.

10.09 Theo Francken (N-VA): Les interventions de la ministre sont totalement inadéquates. La Défense manque totalement de créativité pour l'organisation d'épreuves physiques et la ministre compte faire perdurer cette situation. À la police, des épreuves physiques ont été organisées jusqu'en novembre, mais ces épreuves ont été interrompues à la Défense vers avril ou mai déjà. D'autres pays comme les Pays-Bas, le Royaume-Uni et les États-Unis continuent d'organiser des épreuves physiques. Ce n'est pas possible chez nous parce que les tapis de course à Neder-Over-Heembeek seraient trop rapprochés les uns des autres paraît-il. Il existe tout de même suffisamment de possibilités pour organiser ces épreuves d'une autre façon, par exemple en plein air. N'est-il pas vrai, Madame la ministre, que des épreuves physiques ont été organisées à la Défense depuis avril 2020? C'est bel et bien le cas, mais pas pour les nouvelles recrues néanmoins!

10.10 Ludivine Dedonder, ministre (en français): Les épreuves techniques à l'intérieur des salles mesurent l'explosivité et pas l'endurance. Il peut y avoir des recours si elles se passent à l'extérieur car les conditions atmosphériques diffèrent. On ne parle pas des entraînements.

10.11 Theo Francken (N-VA) (en français): Des tests physiques ont-ils été organisés dans l'armée belge depuis mars?

10.12 Ludivine Dedonder, ministre (en français): Non. La police ne le fait pas non plus en ce moment pour les mêmes raisons.

10.13 Theo Francken (N-VA) (en français): Ce n'est pas vrai! Tous les mois, on organise des tests physiques en vue des nominations statutaires de

Wat de politie betreft, werden de proeven volgens de informatie waarover ik beschik sinds 1 november opgeschort, en dit totdat de situatie opnieuw geëvalueerd zal worden.

De sporttesten zijn verplicht gedurende de volledige militaire loopbaan. Nieuwe kandidaat-militairen worden tijdens hun eerste opleidingsjaar begeleid, met name op lichamelijk vlak.

Op grond van artikel 9 kan de Koning aanvullende uitzonderlijke maatregelen nemen als de gezondheidscrisis voortduurt. Ons systeem is in een wet verankerd, terwijl de coronabepalingen voor alle andere ambtenaren in koninklijke besluiten vastgelegd worden.

10.09 Theo Francken (N-VA): De tussenkomsten van de minister zijn totaal ontoereikend. Het ontbreekt Defensie aan elke vorm van creativiteit voor de organisatie van de fysieke proeven en de minister wil die situatie bestendigen. Bij de politie werden tot november fysieke proeven georganiseerd, maar bij Defensie is men er in april-mei al mee gestopt. In andere landen – Nederland, Groot-Brittannië en de VS – blijft men wel fysieke tests afnemen. Bij ons kan dat niet, naar verluidt omdat de loopbanden in Neder-Over-Heembeek te dicht bij elkaar staan. Er zijn toch voldoende mogelijkheden om die proeven op een andere manier te organiseren, bijvoorbeeld in openlucht! Is het niet zo, mevrouw de minister, dat er bij Defensie nog wel degelijk fysieke tests werden georganiseerd sinds april 2020? Dat is wel degelijk het geval, maar dan niet voor nieuwe rekruten!

10.10 Minister Ludivine Dedonder (Frans): Tijdens de technische indoorproeven meet men de explosiviteit en niet de uithouding. Als die proeven in de buitenlucht zouden plaatsvinden, zouden ze aangevochten kunnen worden, aangezien de weersomstandigheden schommelen. Het gaat niet over trainingen.

10.11 Theo Francken (N-VA) (Frans): Werden er in het Belgische leger sinds maart fysieke testen georganiseerd?

10.12 Minister Ludivine Dedonder (Frans): Neen. De politie doet dat thans ook niet om dezelfde redenen.

10.13 Theo Francken (N-VA) (Frans): Dat is niet waar! Elke maand worden er fysieke testen georganiseerd met het oog gericht op de statutaire

militaires. Vous ne connaissez pas votre dossier!

benoeming van militairen. U kent uw dossier niet!

10.14 Ludivine Dedonder, ministre (*en français*): Les test physiques! Vous me parlez des test liés au recrutement!

10.14 Minister Ludivine Dedonder (*Frans*): Fysieke testen! U sprak over testen in verband met de rekruterings!

10.15 Theo Francken (N-VA): La ministre ne connaît pas ses dossiers! Plus aucune épreuve physique n'est organisée depuis huit mois pour les candidats militaires, mais elles restent toujours d'actualité pour les militaires déjà actifs dans les rangs de l'armée.

10.15 Theo Francken (N-VA): De minister kent haar dossiers niet! Er worden al acht maanden lang geen fysieke tests meer georganiseerd voor kandidaat-militairen, maar nog wel voor militairen die al deel uitmaken van het leger.

10.16 André Flahaut (PS): Lors du débat en commission, nous avons déjà entendu les mêmes arguments. La ministre vous répondra encore demain et je suis persuadé que vous reposerez la même question, qu'elle vous donnera les mêmes réponses et que vous utiliserez encore les mêmes arguments.

10.16 André Flahaut (PS): Tijdens het debat in de commissie hebben we dezelfde argumenten al eens gehoord. De minister zal u morgen nogmaals van antwoord dienen en ik ben ervan overtuigd dat u opnieuw dezelfde vraag zult stellen, dat zij u dezelfde antwoorden zal geven en dat u nog maar eens dezelfde argumenten naar voren zult schuiven.

Peut-on clore cette partie du débat? Vous ne parviendrez pas à convaincre la ministre et elle ne parviendra pas à vous convaincre. C'est le jeu dans ce Parlement, mais il faut parfois pouvoir l'arrêter.

Kan men dit deel van het debat afsluiten? U zult er niet in slagen de minister te overtuigen en zij zal er niet in slagen u te overtuigen. Zo wordt het spel in dit Parlement gespeeld, maar soms moet men ook in staat zijn ermee op te houden.

10.17 Theo Francken (N-VA): Je cherche non pas à convaincre la ministre, mais à évoquer sa connaissance des dossiers.

10.17 Theo Francken (N-VA): Het gaat hier niet over overtuigen, maar over dossierkennis.

En réalité, M. Flahaut est opposé aux tests physiques, mais ce point de vue personnel est hors propos. M. Laaouej a évoqué mon mandat de secrétaire d'État. À l'époque, personne n'a jamais prétendu que je ne connaissais pas mes dossiers. En revanche, j'ai eu toute une série d'autres invectives à digérer. Les propos que vient de tenir M. Laaouej, selon lesquels je ne connaissais pas mes dossiers, sont dénués de tout fondement. Ses manœuvres de diversion visant à protéger sa ministre sont tout à son honneur, mais il n'en reste pas moins que je voudrais obtenir ni plus, ni moins qu'une réponse à une simple question.

De heer Flahaut is eigenlijk tegen fysieke testen en dat is een persoonlijk standpunt dat verder niet ter zake doet. De heer Laaouej spreekt over mijn staatssecretariaat. Wel, toen heeft nooit iemand beweerd dat ik mijn dossiers niet zou kennen, wel heb ik een heleboel andere beledigingen te verwerken gekregen. Dat de heer Laaouej nu zegt dat ik mijn dossiers niet kende, slaat nergens op. Zijn afleidingsmanoeuvres sieren hem wel, omdat hij zijn minister wil beschermen, maar ik vraag gewoon een antwoord op een eenvoudige vraag.

Il n'est tout de même pas interdit de demander pourquoi les tests physiques sont toujours organisés pour ceux qui veulent devenir statutaires à la Défense et non pour les candidats qui veulent entrer en service?

Het is toch niet verboden om de vraag te stellen waarom de fysieke testen nog wel georganiseerd worden voor mensen die statutair willen worden bij Defensie en niet voor mensen die in dienst willen treden?

10.18 Vanessa Matz (cdH): M. Francken, pourriez-vous arrêter de décerner sans cesse les bons et les mauvais points, d'abord aux libéraux, puis aux socialistes et à la ministre? Elle vous a répondu. Sa réponse ne vous a pas convaincu, alors vous employez un argument d'autorité selon lequel elle

10.18 Vanessa Matz (cdH): Mijnheer Francken, zou u ermee kunnen ophouden de hele tijd, eerst aan de liberalen, vervolgens aan de socialisten en ten slotte aan de minister goede en slechte punten uit te delen? Zij heeft u een antwoord gegeven. Haar antwoord overtuigt u niet en dus neemt u uw

ne connaîtrait pas ses dossiers. Je me demande si, face à un ministre masculin, vous persisteriez dans un tel acharnement!

10.19 Theo Francken (N-VA): Ai-je bien vu la présidente applaudir l'argument sexiste de Mme Matz? C'est scandaleux et choquant. Une présidente doit rester neutre. M. Laaouej lui vient rapidement en aide en tant que défenseur masculin.

La présidente pourrait-elle commenter ses applaudissements? Soutient-elle les accusations de sexisme proférées à mon égard par Mme Matz?

La **présidente:** Monsieur Francken, vous utilisez à mauvais escient votre temps de parole pour créer des incidents. C'est contre cet état de fait que je m'insurge.

10.20 Michel De Maegd (MR): Monsieur Francken, vous venez de vous prendre les pieds dans le tapis en disant à M. Laaouej qu'il était un soutien permanent masculin. Vous utilisez l'aspect du genre pour déplorer le fait qu'on l'utiliserait pour défendre la ministre. Ce n'est pas une question de genre, mais de non-diligence!

10.21 Darya Safai (N-VA): Serait-il possible de ne pas en faire une question de genre? Un parlementaire est habilité à poser des questions à un ou une ministre et peu importe le sexe de cette personne.

10.22 Peter De Roover (N-VA): Je connais Theo Francken de longue date et je n'ai jamais constaté chez lui une once de sexisme. Lorsqu'il tance sévèrement M. Laaouej, est-ce une manifestation de racisme? Lorsqu'il invective M. Flahaut, est-ce de la discrimination basée sur l'âge? Lorsque je m'adresse à la présidente, suis-je forcément contre les francophones? Évitions le recours à des arguments de bas étage pour trancher le débat. Je déplore l'intervention de Mme Matz.

10.23 Servais Verherstraeten (CD&V): J'ai trouvé le début de la discussion intéressant, mais elle a désormais dérapé. La ministre et M. Francken sont en désaccord et c'est parfaitement autorisé dans une démocratie. Inutile de répéter les positions à l'infini et encore moins de verser dans l'insulte. Je propose que celui ou celle qui a encore quelque chose à ajouter sur le fond du débat le fasse, mais que nous arrêtons de nous insulter.

10.24 Theo Francken (N-VA): Je prends avec

toevlucht tot een gezagsargument en voert u aan dat ze haar dossiers niet zou kennen. Ik vraag me af of u tegenover een mannelijke minister even hardnekkig zou blijven doordrammen!

10.19 Theo Francken (N-VA): Heb ik het goed gezien dat de voorzitter applausseert voor het seksismeargument van mevrouw Matz? Dat is schandelijk en stuitend. Een voorzitter hoort neutraal te blijven. De heer Laaouej komt haar afgauw ter hulp als haar masculiene verdediger.

Kan de voorzitter haar applaus toelichten? Steunt ze mevrouw Matz als die mij van seksisme beschuldigt?

De **voorzitter:** Mijnheer Francken, u maakt misbruik van uw spreektijd om incidenten te creëren. Daartegen protesteer ik ten scherpste als Kamervoorzitter.

10.20 Michel De Maegd (MR): Mijnheer Francken, u zegt tegen de heer Laaouej dat hij zich opwerpt als de masculiene witte ridder, en daarmee schiet u zichzelf in de voet. U beroept zich zelf op het genderaspect om te betreuren dat men het genderargument gebruikt om de minister te verdedigen. Dit hier is geen kwestie van gender, hier gaat het over een gebrek aan bekwame spoed!

10.21 Darya Safai (N-VA): Kunnen we hier geen genderproblematiek van maken? Een volksvertegenwoordiger mag vragen stellen aan een minister en de sekse van de minister speelt daar geen rol bij.

10.22 Peter De Roover (N-VA): Ik ken Theo Francken al jaren en ik heb nog nooit een spoor van seksisme bij hem gezien. Als hij de heer Laaouej stevig aanpakt, is dat dan uit racisme? Als hij van leer trekt tegen de heer Flahaut, is dat dan leeftijdsdiscriminatie? Als ik mij tot de voorzitter wend, ben ik dan tegen Franstaligen? Laten we geen flauwe argumenten bovenhalen om de discussie te beslechten. Ik betreur de tussenkomst van mevrouw Matz.

10.23 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik vond de discussie aanvankelijk interessant, maar nu is ze afgegleden. De minister en de heer Francken zijn het niet eens en dat mag in een democratie. Standpunten hoeven niet eindeloos herhaald te worden en beledigingen afvuren is al helemaal niet nodig. Ik stel voor dat wie inhoudelijk nog iets toe te voegen heeft, dat doet, maar dat we ophouden elkaar te beledigen.

10.24 Theo Francken (N-VA): Ik kan leven met de

philosophie l'animosité dont certains font preuve à mon égard. Ceux qui me connaissent savent que j'ai le plus profond respect pour la ministre de la Défense et pour ceux qui dirigent l'armée et que je ne suis pas sexiste. Je n'admets pas les insinuations de Mme Matz et il est incompréhensible à mes yeux que la présidente ait applaudi.

Monsieur De Maegd, lorsque j'ai utilisé le terme "masculin", cela relevait évidemment de l'ironie.

Lorsque je me suis exprimé sur la connaissance du dossier, cela n'avait rien à voir avec le fait que la ministre est une femme. Pour ma part, la ministre de la Défense pourrait aussi bien être une personne transgenre non binaire originaire de Transnistrie. Attaquer une personne sur de tels points n'est assurément pas dans mes habitudes.

J'ai tout simplement posé une question pertinente. Si les épreuves de sélection physiques n'ont plus cours au sein de la Défense, trois éléments sont à remarquer. Pourquoi en est-il ainsi ici et non ailleurs? La ministre a répondu que ces épreuves n'avaient plus cours depuis le 1^{er} novembre. Je m'informerai auprès de mes sources et je reviendrai sur ce point en commission. Pourquoi, dès lors, les épreuves de sélection physiques pour les candidats militaires peuvent-elles toujours se dérouler à l'étranger, par exemple aux Pays-Bas, et pourquoi pas chez nous? Poser cette question est-il sexiste? C'est tout simplement absurde.

Le point suivant a suscité pas mal de remous. Pourquoi les épreuves de sélection physique ne sont-elles plus organisées pour les personnes qui veulent s'engager dans l'armée mais le sont depuis des mois et le seront encore dans les prochains mois pour les personnes qui souhaitent une nomination en tant que statutaires?

À la question suivante de savoir si des épreuves de sélection physique ont été organisées au sein de la Défense ces derniers mois, la ministre répond par la négative alors que d'après mes informations, des tests physiques ont bien eu lieu, non pas pour les candidats militaires mais pour les personnes qui souhaitent une nomination en tant que statutaires.

Ce sont des questions parfaitement légitimes. Notre conclusion est que l'état-major de la Défense n'a pas su faire preuve de suffisamment de créativité pour développer d'autres solutions qui permettraient de continuer à évaluer l'aptitude physique. C'est tout ce que j'ai dit.

animositeit van sommigen tegenover mij. Iedereen die mij kent weet dat ik het diepste respect heb voor de minister van Defensie en voor de legertop en dat ik geen seksist ben. Ik pak de insinuaties van mevrouw Matz niet en ik vind het onbegrijpelijk dat de voorzitter applaudisseerde.

Mijn opmerking 'masculien' was natuurlijk ironisch bedoeld, meneer De Maegd.

Toen ik mijn punt maakte over de dossierkennis had dit niets te maken met het feit dat de minister een vrouw is. Voor mijn part is de minister van Defensie een non-binaire transgender uit Transnistrië. Ik zou nooit proberen iemand daarop aan te vallen.

Ik heb gewoon een pertinente vraag gesteld. Als de fysieke selectieproeven binnen Defensie stopgezet worden, dan zijn drie dingen opmerkelijk. Waarom gebeurt het hier en daar niet? De minister heeft geantwoord dat dit sinds 1 november is stopgezet. Ik zal mij informeren bij mijn bronnen om er in de commissie op terug te komen. Waarom kunnen de fysieke selectieproeven voor kandidaat-militairen dan wel doorgaan in het buitenland, bijvoorbeeld in Nederland, en waarom kunnen wij het dan niet? Is het seksisme als ik zo iets vraag? Dat is gewoon absurd.

Over volgend punt is heel veel agitatie ontstaan. Waarom worden er geen fysieke selectieproeven meer georganiseerd voor mensen die tot het leger willen toetreden, maar wel reeds maandenlang, en ook de komende maanden, voor mensen die statutair benoemd willen worden?

Mijn volgende vraag was: zijn er de voorbije maanden nog fysieke selectieproeven georganiseerd bij Defensie? De minister zegt neen, volgens mijn informatie is het ja, niet voor kandidaat-militairen, maar wel voor mensen die statutair benoemd willen worden.

Dit zijn perfect legitieme vragen. Onze conclusie is dat er onvoldoende creativiteit is geweest binnen de defensiestaf om alternatieven uit te werken om die fysieke selectieproeven toch nog georganiseerd te krijgen. Meer heb ik niet gezegd.

10.25 Michel De Maegd (MR): Acceptez d'être face

10.25

Michel De Maegd (MR): Durf de

à vos contradictions, M. Francken. Vous fustigez le sexisme évoqué par Madame Matz et le pratiquez en parlant d'un soutien masculin; puis vous vous réfugiez derrière l'ironie. L'ironie n'est pas affaire linguistique mais de bon ou de mauvais goût et, quand je vous écoute ici dévier sur le genre et sur l'état transgenre, c'est une affaire de très mauvais goût!

10.26 **Ludivine Dedonder**, ministre (*en français*): Pour les statutaires, les épreuves sont également suspendues. Vous vérifierez, comme pour la police, et me direz ce qu'il en est demain. Entre les deux vagues, il y a bien eu des épreuves physiques pour les statutaires. Elles sont désormais suspendues.

Pour terminer, vous ne m'impressionnez pas en criant fort. Ce n'est pas un signe d'intelligence et ce n'est pas qu'à vous que je dois prouver être à ma place. Depuis deux mois, suite à vos remarques, je dois me justifier dans la presse. J'espère que les gens se rendront compte de ma valeur par mes actes. Vous n'êtes pas d'accord avec la position que je défends. Visiblement, d'autres le sont! (*Applaudissements nourris*)

10.27 **Theo Francken** (N-VA): Je ne crie pas, mais il est vrai que j'ai une voix qui porte. Et c'était de l'ironie. Libre à M. De Maegd de la trouver de mauvais goût, mais c'est son opinion personnelle.

En commission, nous avons déjà débattu correctement durant douze heures. Je m'efforce d'évaluer la politique de la ministre en toute honnêteté intellectuelle. Je l'ai félicitée aujourd'hui pour l'accord conclu avec le secteur de l'assurance pour la protection et la couverture des militaires qui patrouillent dans les rues du pays. Je n'admets, dès lors, absolument pas d'être qualifié de braillard insolent. Je m'efforce de suivre correctement le dossier de la Défense. Vous êtes notre ministre de la Défense et moi, je suis membre de l'opposition.

J'espère que dans l'intérêt de notre pays, de la Défense et de notre coopération internationale au sein de l'OTAN et d'autres organisations, nous réussirons à développer une coopération constructive au cours de ces prochaines années. Je suis le premier à reconnaître les éléments positifs. C'est une question de correction. Si tel n'était pas le cas, il vaudrait mieux en rediscuter entre quatre yeux.

tegenstrijdigheid in uw uitspraken onder ogen te zien, mijnheer Francken. U hekelt het door mevrouw Matz vermelde seksisme, maar u maakt zich er zelf schuldig aan door te spreken over mannelijke steun; vervolgens neemt u uw toevlucht tot het excuus van ironie. Ironie is geen taalkundige aangelegenheid, maar getuigt van goede of slechte smaak, en als ik u hier hoor uit de bocht gaan over gender en transgenderidentiteit, dan getuigt dit van zeer slechte smaak!

10.26 Minister **Ludivine Dedonder** (*Frans*): Voor de statutairen worden de fysieke proeven ook opgeschort. U zult dit kunnen nagaan, ook wat de politie betreft, en me morgen laten weten wat er van aan is. Tussen de twee coronagolven heeft men wel degelijk fysieke proeven voor de statutairen georganiseerd. Ze zijn nu echter opgeschort.

Tot besluit wil ik nog zeggen dat u geen indruk op me maakt door hard te roepen. Dat getuigt niet van intelligentie, en het is niet alleen aan u dat ik moet bewijzen dat ik hier als minister op mijn plaats ben. Al twee maanden moet ik me in de pers rechtvaardigen naar aanleiding van uw opmerkingen. Ik hoop dat de mensen een waardeoordeel over mij uitspreken op basis van mijn beleid. U bent het niet eens met het standpunt dat ik verdedig. Anderen zijn dat duidelijk wel! (*Langdurig applaus*)

10.27 **Theo Francken** (N-VA): Ik roep niet, maar ik heb wel een luide stem. En het was wel degelijk ironie. De heer De Maegd kan dat slechte smaak vinden, maar dat is zijn persoonlijke mening.

In de commissie hebben wij al twaalf uur correct gedebatteerd. Ik probeer op een intellectueel eerlijke manier het beleid van de minister te wegen. Ik heb de minister vandaag onder meer proficiat gewenst met haar akkoord met de verzekeringswereld over de bescherming en de verzekering van onze militairen op straat in België. Ik neem het dan ook helemaal niet dat ik word weggezet als een ongenueanceerde brulboei. Ik probeer Defensie goed op te volgen. U bent onze *minister of defence*, en ik ben oppositielid.

Ik hoop dat wij in de komende jaren op een goede manier kunnen samenwerken, want dat is nodig voor ons land, voor Defensie en onze internationale samenwerking binnen de NAVO en andere organisaties. Als iets positief is, ben ik de eerste om te zeggen dat het ook goed is. Het is een kwestie van correct zijn. Als dat niet zo zou zijn, dan praten wij zulke zaken beter ook eens uit.

La **présidente**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1654/4)

La proposition de loi compte 10 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

3 – Theo Francken cs

Art. 9

4 – Theo Francken cs

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[11] Proposition de résolution visant à soutenir les initiatives de la Belgique et des institutions internationales pour obtenir un cessez-le-feu et une résolution pérenne du conflit du Haut-Karabakh (1597/1-8)
- Proposition de résolution concernant le conflit du Karabakh et la guerre commencée le 27 septembre 2020 (1572/1-3)

Propositions déposées par:

- 1597: Michel De Maegd, André Flahaut, Samuel Cogolati, Els Van Hoof, Goedeke Liekens, Vicky Reynaert, Wouter De Vriendt
- 1572: Georges Dallemagne, Peter De Roover, Vanessa Matz, Maxime Prévot, Catherine Fonck, Josy Arens, François De Smet

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1597/8)

[11.01] Ellen Samyn, rapporteur: La commission des Relations extérieures a examiné trois propositions de résolution lors de ses réunions du 24 novembre et du 2 décembre 2020. Le 24 novembre, les auteurs ont commenté leurs propositions.

M. Dallemagne regrette que la Chambre n'ait pas accordé l'urgence à sa proposition, laquelle

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1654/4)

Het wetsvoorstel telt 10 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

3 – Theo Francken cs

Art. 9

4 – Theo Francken cs

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

[11] Voorstel van resolutie betreffende de ondersteuning van de initiatieven van België en van de internationale instellingen om inzake het conflict over Nagorno-Karabach tot een staakt-het-vuren en een duurzame oplossing te komen (1597/1-8)
- Voorstel van resolutie over het conflict om Karabach en de oorlog sinds 27 september 2020 (1572/1-3)

Voorstellen ingediend door:

- 1597: Michel De Maegd, André Flahaut, Samuel Cogolati, Els Van Hoof, Goedeke Liekens, Vicky Reynaert, Wouter De Vriendt
- 1572: Georges Dallemagne, Peter De Roover, Vanessa Matz, Maxime Prévot, Catherine Fonck, Josy Arens, François De Smet

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt 85, 4) (1597/8)

[11.01] Ellen Samyn, rapporteur: De commissie Buitenlandse Betrekkingen besprak drie voorstellen van resolutie tijdens haar vergaderingen van 24 november en 2 december 2020. Op 24 november lichtten de indieners hun voorstellen toe.

De heer Dallemagne betreurt dat de Kamer geen gevolg heeft gegeven aan het verzoek tot dringende

remontait déjà au 15 octobre 2020. À ce moment-là, les combats faisaient encore rage et avaient déjà fait un grand nombre de victimes. Il souligne que la Belgique doit se présenter comme une nation unie pour défendre l'État de droit et s'opposer à ces crimes de guerre et que la Chambre a perdu un temps précieux pour faire entendre sa voix sur le plan international. Il espère que la résolution que la Chambre adoptera ne sera pas purement cosmétique. Renvoyer dos à dos victimes et criminels serait un acte totalement scandaleux. Il esquisse la situation poignante sur place.

Les auteurs demandent aussi un arrêt immédiat des atrocités et la traduction en justice des responsables. Des pays comme l'Azerbaïdjan et la Turquie doivent répondre de leurs responsabilités dans la commission de ces crimes de guerre. Les crimes commis doivent être poursuivis par la Cour pénale internationale. La communauté internationale doit demander des comptes à la Turquie.

M. Dallemagne fait remarquer qu'un cessez-le-feu est certes intervenu le 9 novembre 2020 mais que le Nagorny Karabakh n'a pas encore de statut définitif. Il doit pouvoir devenir indépendant pour éviter de nouveaux conflits et une épuration ethnique définitive. M. Dallemagne appelle le gouvernement fédéral à contribuer à la reconstruction et à l'aide humanitaire.

M. De Maegd commente sa proposition et aborde la situation dramatique sur place. Il déplore la passivité de la communauté internationale. De nombreuses vies auraient pu être épargnées. Il insiste sur le fait que des armes prohibées ont été utilisées. Des mercenaires ont pris part aux combats. Le Nagorny Karabakh a été le théâtre de tortures et de décapitations. La communauté internationale doit mener une enquête et combattre l'impunité. Il énumère également un certain nombre de défis, comme l'assistance aux citoyens qui souhaitent rentrer chez eux.

Dans sa proposition, M. De Roover met l'accent sur la mise en place de relations diplomatiques avec la République d'Artsakh. En l'absence de reconnaissance et vu l'attitude réservée de la communauté internationale, l'Azerbaïdjan s'est cru permis d'attaquer sans être inquiété. Tous les éléments sont réunis pour pouvoir reconnaître l'indépendance de la République d'Artsakh. Il fait référence à la convention de Montevideo, mais cette reconnaissance peut aussi se faire en plusieurs phases. Il cite les exemples de Taïwan,

behandeling van zijn voorstel, dat reeds dateerde van 15 oktober 2020. Op dat moment waren de gevechten nog volop bezig en hadden ze reeds talrijke slachtoffers geëist. Hij benadrukt dat België eendrachtig naar buiten moet treden om de rechtsstaat te verdedigen en om zich te verzetten tegen deze oorlogsmisdaden en dat de Kamer kostbare tijd heeft verloren om internationaal haar stem te doen horen. Hij hoopt dat de resolutie die de Kamer zal aannemen niet louter cosmetisch zal zijn. De slachtoffers en misdadigers op gelijke voet plaatsen zou absoluut schandelijk zijn. Hij schetst de schrijnende situatie ter plaatse.

De indieners vragen ook de onmiddellijke stopzetting van de gruweldaden en men vraagt ervoor te zorgen dat de verantwoordelijken voor het gerecht worden gebracht. Landen als Azerbeïdjan en Turkije moeten rekenschap afleggen voor hun aandeel in het begaan van die oorlogsmisdaden. De begane misdaden moeten worden vervolgd door het Internationaal Gerechtshof. De internationale gemeenschap moet Turkije ter verantwoording roepen.

De heer Dallemagne wijst erop dat op 9 november 2020 weliswaar een staakt-het-vuren is ingegaan, maar Nagorno-Karabach heeft geen definitief statuut. Het moet onafhankelijk kunnen worden om nieuwe conflicten en een definitieve etnische zuivering te voorkomen. Hij roept de federale regering op tot een bijdrage aan de wederopbouw en de humanitaire hulp.

De heer De Maegd licht zijn voorstel toe en kaart de schrijnende situatie ter plaatse aan. Hij betreurt de passiviteit van de internationale gemeenschap. Er hadden veel levens gered kunnen worden. Hij benadrukt dat er verboden wapens zijn gebruikt. Huurlingen hebben deelgenomen aan de gevechten. Nagorno-Karabach is het toneel geweest van martelingen en onthoofdingen. De internationale gemeenschap moet een onderzoek voeren en de straffeloosheid tegengaan. Hij somt ook een aantal uitdagingen op, zoals burgers bijstaan die naar huis willen terugkeren.

De heer De Roover legt in zijn voorstel de klemtoon op het aanknopen van diplomatieke betrekkingen met de Republiek Artsach. Bij gebrek aan erkenning en door de terughoudendheid van de internationale gemeenschap geloofde Azerbeïdjan dat het ongestraft kon aanvallen. Alle elementen zijn er om de onafhankelijkheid van de Republiek Artsach te erkennen. Hij verwijst naar de conventie van Montevideo, maar dit kan in verschillende stadia gebeuren. Hij vermeldt de voorbeelden van Taiwan, Kosovo en Palestina. Dit voorstel van resolutie

du Kosovo et de la Palestine. Cette proposition de résolution constitue une demande formelle faite au gouvernement fédéral de lier des relations amicales avec la République d'Artsakh et de montrer qu'il est disposé à lier des relations diplomatiques. Il est également demandé au gouvernement d'octroyer à une représentation de la République d'Artsakh à Bruxelles des privilèges diplomatiques comparables à ceux dont jouissent dans notre pays les représentations d'autres États non reconnus, ainsi que d'informer régulièrement la Chambre de l'avancement de ce processus.

La reconnaissance internationale de la souveraineté de l'Artsakh constituerait la touche finale d'un processus politique.

M. De Roover a indiqué que la passivité internationale peut conduire à une annexion totale du Haut-Karabakh et entraîner un nouveau flux de réfugiés. Un groupe ethnique fait ici l'objet d'une répression brutale et son patrimoine est détruit par l'Azerbaïdjan, avec le soutien actif de la Turquie et des combattants syriens. Il a conclu que l'établissement de relations diplomatiques avec l'Artsakh représentait un soutien à la population arménienne et pourrait avoir un effet dissuasif à l'égard de l'Azerbaïdjan.

Dans la discussion générale, l'ensemble des intervenants ont condamné les crimes de guerre au Haut-Karabakh et exprimé leurs profondes inquiétudes quant à la situation humanitaire dans cette région. Certains ont fait observer que la proposition de M. De Maegd est très réticente à dénoncer le rôle joué par la Turquie. Ce dernier a déclaré qu'il allait déposer différents amendements afin de tenir compte de la situation évolutive dans la région, dans lesquelles la Turquie serait citée nommément. Avec sa proposition, il entend donner un outil à la diplomatie pour essayer de résoudre le conflit. La commission a décidé de prendre la proposition de résolution 1597 de M. De Maegd comme texte de base.

Différents membres ont déposé, lors des travaux subséquents, différents amendements concernant l'actualisation de la situation du conflit. Les amendements de plusieurs groupes de l'opposition et de la majorité ont traduit une attitude critique ou condamnatoire à l'égard du rôle de la Turquie dans ce conflit. Des amendements ont également été déposés au sujet de la protection du patrimoine culturel. MM. Dallemagne et De Roover, et Mme Samyn ont déposé séparément des amendements en vue de l'établissement de relations diplomatiques avec la République d'Artsakh. M. Dallemagne et Mme Samyn ont

verzoekt de federale regering om met de Republiek Artsach vriendschappelijke betrekkingen aan te knopen en bereidheid te tonen tot het aangaan van diplomatieke betrekkingen. Ook wordt de regering verzocht om aan een vertegenwoordiging van de Republiek Artsach in Brussel diplomatieke voorrechten toe te kennen die vergelijkbaar zijn met de voorrechten die vertegenwoordigingen van andere niet-erkende staten in ons land genieten, alsook om de Kamer bij regelmaat over de vooruitgang van dit proces te informeren.

De internationale erkenning van de soevereiniteit van Artsach zou de sluitsteen zijn van een politiek proces

De heer De Roover gaf aan dat internationale passiviteit kan leiden tot de volledig annexatie van Nagorno-Karabach en een nieuwe vluchtelingenstroom. Een etnische groep wordt hier brutaal onderdrukt en diens erfgoed vernietigd door Azerbeïdjan, met actieve steun van Turkije en de Syrische strijders. Hij besloot dat diplomatieke betrekkingen met Artsach een steun zou zijn voor de Armeense bevolking en ontradend kunnen werken ten aanzien van Azerbeïdjan.

In de algemene bespreking veroordeelden alle sprekers de oorlogsmisdaden in Nagorno-Karabach en spraken ze hun grote zorg uit over de humanitaire situatie daar. Sommigen merkten op dat de veroordeling van de Turkse rol in het voorstel van de heer De Maegd heel terughoudend is. Deze laatste zei verschillende amendementen te zullen indienen om rekening te houden met de veranderde situatie in de regio, waarbij Turkije bij naam wordt genoemd. Met zijn voorstel wil hij de diplomatie een instrument aanreiken om het conflict te pogen op te lossen. De commissie besliste om het voorstel van resolutie 1597 van de heer De Maegd als basistekst te nemen.

Verschillende leden dienden in de daaropvolgende werkzaamheden verschillende amendementen in over de actualisatie van de situatie van het conflict in. Amendementen van meerdere fracties van oppositie en meerderheid vertolkten een kritische of veroordelende houding tegenover de rol van Turkije in dit conflict. Er werden ook amendementen ingediend over de bescherming van het culturele erfgoed. De heren Dallemagne en De Roover, en mevrouw Samyn dienden afzonderlijk amendementen in voor diplomatieke betrekkingen met de Republiek Artsach. De heer Dallemagne en mevrouw Samyn wezen ook op het belang van de

également souligné l'importance de la reconnaissance de la République d'Artsakh. erkenning van de Republiek Artsach.

La proposition a été approuvée par l'ensemble des partis à l'exception du PTB-PVDA, qui s'est abstenu. M. De Vuyst a indiqué qu'aux yeux de son groupe, la neutralité de la proposition initiale a disparu dans la proposition amendée. La N-VA a encore demandé un vote sur l'établissement de relations diplomatiques avec la République de l'Artsakh, mais cette proposition a été rejetée par 12 voix contre 4. La N-VA et le Vlaams Belang soutenaient cette proposition.

Het voorstel werd goedgekeurd door alle partijen behalve PTB-PVDA, dat zich onthield. De heer De Vuyst gaf immers aan dat voor zijn fractie met het geamendeerde voorstel de neutraliteit van het oorspronkelijke voorstel verdwenen was. De N-VA vroeg nog de stemming over diplomatieke relaties met de Republiek Artsach, dat werd verworpen met 12 tegen 4 stemmen. De N-VA en het Vlaams belang steunden dat voorstel.

11.02 Peter De Roover (N-VA): Nous aurions aimé soutenir et cosigner le texte de M. Dallemagne, mais c'est l'autre texte qui a été retenu, lequel nous paraissait, certainement dans sa version initiale, trop prudent. La situation sur le terrain a encore évolué, depuis, et non à l'avantage des Arméniens. Il était difficile, par ailleurs, de continuer à ignorer l'attitude de la Turquie.

11.02 Peter De Roover (N-VA): De tekst van de heer Dallemagne hadden wij graag gesteund en meeondertekend, maar er werd gekozen voor de andere tekst, die zeker in de oorspronkelijke versie voor ons te voorzichtig was. Helaas heeft de situatie op het terrein zich sedertdien verder ontwikkeld en dat niet in het voordeel van de Armeense inwoners. Ook de houding van Turkije viel niet meer te negeren.

Les deux textes se sont ensuite suffisamment rapprochés pour que nous puissions les soutenir, même si la présente proposition de résolution n'est pas entièrement conforme à ce que nous aurions souhaité. Elle a toutefois été renforcée et ne passe plus sous silence l'agression, soutenue par la Turquie, qui va jusqu'à déployer des mercenaires syriens.

Beide teksten zijn vervolgens voldoende naar elkaar gegroeid opdat we ze zouden steunen, al is deze resolutie niet helemaal zoals wij die zouden wensen. Ze is nu wel aangescherpt en de agressie, mee gesteund door Turkije, zelfs met de inzet van Syriëstrijders, blijft niet onvermeld.

Nous avons déposé un texte complémentaire pour l'établissement de relations diplomatiques avec la République de l'Artsakh, mais il a malheureusement été rejeté. Notre proposition visait à lancer un processus parce que l'Azerbaïdjan voit dans le désintérêt total de la communauté internationale pour ce conflit qui perdure un permis d'agresser. Un processus de reconnaissance diplomatique aurait, à notre estime, pu éviter une telle situation. Cela m'apparaît toujours comme une occasion manquée et j'ai du mal à comprendre les réticences des partis de la majorité, sachant qu'en France, le Sénat a adopté à la quasi-unanimité une proposition analogue et qui va même plus loin que la nôtre.

Wij hebben een bijkomende tekst ingediend om diplomatieke relaties aan te knopen met Artsach, maar die werd helaas niet aanvaard. Wij wilden daarmee nochtans een proces opstarten omdat Azerbeïdjan in het totale gebrek aan internationale aandacht voor dit aanslepende conflict wellicht een vrijgeleide zag voor haar agressie. Een proces van diplomatieke erkenning had dit volgens ons kunnen voorkomen. Ik vind dit nog steeds een gemiste kans en begrijp de terughoudendheid van de meerderheidspartijen niet goed, zeker omdat in de Franse Senaat een vergelijkbaar en zelfs verstrekkender voorstel bijna unaniem werd goedgekeurd.

Je trouve très regrettable que le Parlement n'ait pas voulu franchir ce pas, mais nous maintiendrons néanmoins notre soutien à la version remaniée de la proposition de résolution et espérons malgré tout une adhésion aussi large que possible.

Ik vind het zeer spijtig dat het Parlement die stap niet wou zetten, maar wij zullen onze steun aan het herwerkte voorstel van resolutie toch handhaven en hopen desondanks op een zo breed mogelijke goedkeuring.

11.03 André Flahaut (PS): Alors que le conflit faisait rage dans le Haut-Karabakh, la communauté internationale se préoccupait davantage de la pandémie. Le collectif des Arméniens de Belgique a

11.03 André Flahaut (PS): Terwijl het conflict in Nagorno-Karabach volop woedde, was de internationale gemeenschap vooral bezig met de pandemie. Het Armeens Comité van België heeft

pris contact avec des parlementaires et des citoyens et, le 15 octobre, j'ai interpellé la ministre de l'Intérieur pour que le gouvernement belge se saisisse du dossier, le porte devant l'Europe et au Conseil national de sécurité.

Avec cette proposition de résolution, nous prenons acte du fait que la déclaration unilatérale de cessez-le-feu fait fi du travail du Groupe de Minsk, exprimons le souhait d'un mécanisme international de surveillance du cessez-le-feu et dénonçons l'usage de bombes à sous-munitions et de bombes au phosphore.

Nous voulons une solution pérenne au conflit, qui respecte le droit international et assure la protection des civils. Le Groupe de Minsk apparaît le mieux placé pour poursuivre les négociations en ce sens.

Il s'agit de garantir la sécurité de toutes les populations civiles et de leur procurer l'aide humanitaire dont elles ont besoin. Un texte similaire est en discussion au Sénat, au Parlement wallon, à celui de la Fédération Wallonie-Bruxelles et au Parlement bruxellois.

11.04 Ellen Samyn (VB): La proposition amendée après compromis est plus critique à l'égard de l'implication de la Turquie dans ce conflit et c'est tout à fait logique. Il faut en effet que ce soit clair: l'Arménie et Artsakh ont subi l'agression étrangère et n'ont fait que défendre leur territoire, leur culture et leur population. Pour l'instant, le conflit militaire semble gelé mais ce n'est qu'une question de temps avant qu'il ne reprenne, surtout après la déclaration du président de l'Azerbaïdjan qui menace de détruire militairement les Arméniens.

À notre avis, cette proposition de résolution place trop d'espoir dans l'Union européenne. Le Haut Représentant Josep Borrell n'a pu que prendre acte des propos du ministre azerbaïdjanais des Affaires étrangères: *"The fight will continue until Armenia accepts a concrete schedule for redrawing from Nagorno-Karabakh, which is a precondition for talks"*. Notre groupe regrette profondément l'attitude passive des dirigeants politiques européens. Selon un témoignage arménien, le pays n'a pas de matières premières à offrir, il n'a que sa culture et son histoire et est donc lâchement abandonné par la communauté internationale; il demeure seul face

contact opgenomen met een aantal parlementsleden en burgers, waarna ik op 15 oktober een vraag heb gesteld aan de minister van Binnenlandse Zaken, opdat de Belgische regering het dossier aan zich zou trekken, en het op het Europese niveau en bij de Veiligheidsraad zou aankaarten.

Met dit voorstel van resolutie nemen we acte van het feit dat de eenzijdige afkondiging van het staakt-het-vuren geheel voorbijgaat aan de werkzaamheden van de Minsk-groep, vragen we dat een internationale controle-instantie zou toezien op de naleving van het staakt-het-vuren en veroordelen we het gebruik van cluster- en fosforbommen.

We willen dat er een duurzame oplossing voor het conflict gevonden wordt, die strookt met het internationale recht en waarbij de bescherming van de burgers verzekerd wordt. De Minsk-groep lijkt het meest geëigende gremium om de onderhandelingen in die zin voort te zetten.

Het is essentieel dat de veiligheid van alle burgerbevolkingen gegarandeerd wordt en dat hun de humanitaire hulp die ze nodig hebben verleend wordt. In de Senaat, in het Waals Parlement, in dat van de Franse Gemeenschap en in het Brussels Parlement worden er gelijkaardige teksten besproken.

11.04 Ellen Samyn (VB): Het geamendeerde compromisvoorstel is logischerwijze kritischer ten opzichte van de Turkse betrokkenheid in dit conflict. Want het moge duidelijk zijn: Armenië en de bevolking van Artsach hebben de buitenlandse agressie moeten ondergaan en verdedigden slechts hun grondgebied, cultuur en bevolking. Voorlopig lijkt het militaire conflict bevroren, maar het is slechts een kwestie van tijd voor dat weer hevig zal oplaaien, zeker na de dreiging van de president van Azerbeïdjan om de Armeniërs militair te vernietigen.

Deze resolutietekst vestigt volgens ons al te veel hoop in de EU. Hoge Vertegenwoordiger Josep Borrell kon eigenlijk alleen maar acte nemen van de woorden van de minister van Buitenlandse Zaken van Azerbeïdjan: *"The fight will continue until Armenia accepts a concrete schedule for redrawing from Nagorno-Karabakh, which is a precondition for talks"*. Onze fractie betreurt de passieve houding van de Europese politieke leiders zeer. Volgens een Armeense getuigenis heeft het land geen grondstoffen te bieden, enkel cultuur en geschiedenis, en wordt het daarom schandelijk in de steek gelaten door de internationale

à une suprématie de soldats azéris, aidés par des soldats turcs et des djihadistes.

Le Conseil européen des 10 et 11 décembre aurait donc dû en tirer les conclusions fermes qui s'imposent quant à l'adhésion de la Turquie à l'Union européenne mais il y a quelques semaines, M. Borrell claironnait encore en se demandant quelles mesures l'UE pourrait prendre.

L'UE aurait dû mettre un terme définitif aux négociations d'adhésion avec la Turquie et à toute forme d'aide financière. Elle aurait dû, en outre, retirer le soutien financier apporté à l'Azerbaïdjan dans le cadre de la politique de voisinage. En 2019 et 2020, cette aide s'élevait à 27 millions d'euros.

Les conclusions du Conseil européen ne pipent pas mot à propos du rôle sordide joué par la Turquie dans le conflit en République de l'Artsakh. C'est le nième camouflet infligé aux Arméniens. Le même jour, le 10 décembre, une parade militaire était organisée à Bakou pour célébrer la victoire commune de la Turquie et de l'Azerbaïdjan. Dans son discours, le président Erdogan a promis la poursuite de la lutte militaire et politique sur d'autres fronts. Il a exalté la mémoire d'Enver Pacha, l'un des responsables du génocide arménien, de Nouri Pacha et de l'armée islamique du Caucase. Tel est le rôle actif joué dans la région par notre allié au sein de l'OTAN! Outre le déploiement de djihadistes syriens, la Turquie et l'Azerbaïdjan ont sciemment bombardé des écoles, des églises et des hôpitaux et n'ont pas hésité à recourir aux armes chimiques.

Le Conseil européen aurait dû en finir avec la chimère d'une Turquie pseudo-occidentale candidate à l'adhésion européenne. La Turquie n'a pas sa place dans l'Union européenne. Nous déposons un amendement en ce sens.

Un autre élément important de ce texte est l'appel à contribuer avec l'UE à la reconstruction des bâtiments détruits et d'apporter une assistance humanitaire à la population locale. Nous ne pouvons pas néanmoins attendre l'UE. Tout comme la France, nous devons envoyer directement notre aide à l'Artsakh.

Nous estimons en outre qu'il ne faut pas seulement nouer des relations diplomatiques avec l'Artsakh, mais que la Belgique doit aussi avoir le courage d'être le premier pays au monde à reconnaître la République de l'Artsakh comme État souverain et indépendant, ce qui aurait une valeur inestimable aux yeux de tous les Arméniens. Les fondements

gemeenschap, en dat tegenover een overmacht van Azerische soldaten, geholpen door Turkse militairen en jihadisten.

De Europese Raad op 10 en 11 december had daarom een harde conclusie moeten trekken inzake de kandidatuur van Turkije als kandidaat-lidstaat van de EU, maar enkele weken geleden vroeg de heer Borrell zich nog luidop af welke actie de EU kon ondernemen.

De EU had de toetredingsgesprekken met Turkije en elke vorm van financiële steun definitief moeten stopzetten. Daarnaast had ze ook de financiële steun in het kader van het nabuurschap aan Azerbeïdjan moeten intrekken. In 2019 en 2020 bedroeg deze steun 27 miljoen euro.

In de conclusies van de Europese Raad wordt niets gezegd over de smerige rol die Turkije heeft gespeeld in het conflict in Artsach. Dit is de zoveelste slag in het gezicht van de Armeniërs. Op dezelfde dag, 10 december, vond een militaire parade plaats in Bakoe om de gezamenlijke overwinningen van Turkije en Azerbeïdjan te vieren. President Erdogan verklaarde in zijn speech dat de militaire en politieke strijd ook op andere fronten zou worden voortgezet. Hij verheerlijkte de nagedachtenis van Enver Pasha, een van de verantwoordelijken voor de Armeense genocide, en van Nuri Pasha en het islamitische leger van de Kaukasus. Dat is dus de actieve rol die onze NAVO-bondgenoot daar speelt! Naast het inzetten van Syrische jihadi's, hebben Turkije en Azerbeïdjan bewust scholen, kerken en ziekenhuizen gebombardeerd en chemische wapens ingezet.

De Europese Raad had komaf moeten maken met de waanidee van een pseudo-Westers Turkije als kandidaat-lidstaat. Turkije hoort niet thuis in de EU. Wij dienen in die zin een amendement in.

Een ander belangrijk element in deze tekst is de oproep om samen met de EU te helpen bij de wederopbouw van de vernielde gebouwen en de lokale bevolking humanitair bij te staan. We mogen echter niet wachten op de EU. Net zoals Frankrijk moeten we rechtstreeks hulp naar Artsach sturen.

Wij vinden bovendien dat er niet enkel diplomatieke betrekkingen moeten worden aangeknoopt met Artsach, maar dat België ook de moed moet hebben om als eerste land ter wereld de Republiek Artsach te erkennen als een onafhankelijke, soevereine staat. Dat zou van enorme waarde zijn voor alle Armeniërs. De historische en

du point de vue de l'histoire et du droit international sont suffisamment solides pour le faire. Nous déposerons une proposition de résolution à ce sujet, mais nous voulons aujourd'hui déjà ajouter ce point sous la forme d'un amendement à ce texte.

11.05 Michel De Maegd (MR): Les images des combats meurtriers, des tortures et des exécutions sommaires entre septembre et novembre dans le Haut-Karabakh nous ont ébranlés. Cette enclave arménienne en Azerbaïdjan aurait dû trouver une solution lors de l'indépendance des républiques soviétiques, mais des troubles liés à la cohabitation difficile des populations de religions et d'ethnies différentes ont éclaté. L'Arménie a évolué vers un régime démocratique et l'Azerbaïdjan vers un régime plus autoritaire. La Russie, la Turquie et l'Iran ont joué un rôle fondamental dans le conflit. Les populations locales souhaitent vivre en paix.

Le Groupe de Minsk, coprésidé par les États-Unis, la France et la Russie, a été mandaté par l'OSCE pour trouver un accord diplomatique mais n'a pas abouti. L'Azerbaïdjan a repris les hostilités. Un accord a finalement été conclu le 9 novembre. Nous avons appris depuis le rôle de la Turquie et le recours à des mercenaires syriens, à des armes interdites et à la torture. Des crimes se sont poursuivis après le cessez-le-feu.

La Belgique ne pouvait rester silencieuse. Ce texte ose nommer les choses sans tabou et y apporte des réponses concrètes et fortes. Il acte aussi la reprise des hostilités par l'Azerbaïdjan, condamne le rôle de la Turquie et le viol de deux des trois principes du Groupe de Minsk: le non-recours à la force et le droit à l'autodétermination.

Nous réclamons le cessez-le-feu, soutenu par un mécanisme indépendant de contrôle, et insistons sur l'urgence d'échanger les prisonniers et les dépouilles. Nous plaçons pour aider avec l'Union européenne à la reconstruction des bâtiments, fournir une aide humanitaire, et envoyer une mission de l'UNESCO pour préserver le patrimoine architectural et religieux de la région. Nous demandons que la Belgique agisse pour que l'Union européenne soutienne activement le Groupe de Minsk.

internationaalrechtelijke onderbouwing is daarvoor sterk genoeg. Wij zullen daarover een voorstel van resolutie indienen, maar vandaag willen we het alvast met een amendement aan deze tekst toevoegen.

11.05 Michel De Maegd (MR): De beelden van de bloedige gevechten, de folteringen en de standrechtelijke executies in de periode van september tot november in Nagorno-Karabach hebben ons diep geraakt. In die Armeense enclave in Azerbeïdzjan had men een oplossing moeten vinden toen de Sovjetrepublieken onafhankelijk werden, maar de spanningen ten gevolge van de moeilijke cohabitatie van de religieus en etnisch verschillende bevolkingsgroepen zijn hoog opgelopen. Armenië is in de richting van een democratisch bestel geëvolueerd en Azerbeïdzjan in de richting van een autoritairder regime. Rusland, Turkije en Iran hebben in het conflict een fundamentele rol gespeeld. De lokale bevolkingsgroepen willen in vrede leven.

De Minsk-groep onder gedeeld voorzitterschap van de Verenigde Staten, Frankrijk en Rusland werd door de OVSE gemandateerd om een diplomatiek akkoord tot stand te brengen, maar is daar niet in geslaagd. Azerbeïdzjan heeft de vijandelijkheden hervat. Uiteindelijk werd er op 9 november een akkoord gesloten. Sindsdien hebben we meer over de rol van Turkije en over de inzet van Syrische huurlingen, het gebruik van verboden wapens en het toepassen van folteringen vernomen. Na het staakt-het-vuren is men misdaden blijven plegen.

België moest zijn stem laten horen. In deze tekst worden de zaken zonder taboe bij naam genoemd en worden er concrete en krachtige maatregelen voorgesteld. Er wordt ook akte genomen van de hervatting van de vijandelijkheden door Azerbeïdzjan en tevens wordt de rol van Turkije en de schending van twee van de drie principes van de Minsk-groep, namelijk het afzien van het gebruik van geweld en het recht op zelfbeschikking, veroordeeld.

Wij vragen een staakt-het-vuren, geschraagd door een onafhankelijk controlemechanisme, en dringen erop aan dat gevangenen en overledenen zonder verwijl worden uitgeruild. Wij pleiten voor steun, samen met de Europese Unie, voor de wederopbouw van de gebouwen, voor het verlenen van humanitaire hulp en voor het uitsenden van een UNESCO-missie voor de instandhouding van het architecturale en religieuze erfgoed van de regio. Wij vragen dat België het nodige doet opdat de EU de Minsk-groep actief zou steunen.

Cette résolution est une prise de position forte. La communauté internationale est restée trop passive. Les efforts de notre gouvernement et de notre diplomatie n'ont pas abouti. La situation reste très complexe et le cessez-le-feu précaire. Le Groupe de Minsk doit intensifier ses travaux en vue d'une solution pacifiée et pérenne. Ainsi, je vous invite à voter massivement, comme vous l'avez fait en commission, en faveur de cette résolution.

11.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Le cessez-le-feu négocié par la Russie a été obtenu en prenant l'Arménie à la gorge. Cet accord n'a pas le soutien de la population. La Russie envoie des troupes de paix et, par surcroît, la Turquie envoie à présent des observateurs. L'échange de territoires prévu dans l'accord oblige des familles entières à abandonner leur maison. Dans le sud, des hostilités ont de nouveau éclaté.

Il est impossible d'apporter une solution pérenne à ce conflit sans s'attaquer à ses causes profondes. Des solutions structurelles sont mentionnées dans la proposition de résolution. Des amendements ont renforcé le texte et l'ont amélioré. Il convient de condamner l'agression militaire de l'Azerbaïdjan, menée avec l'appui des autorités turques et de mercenaires étrangers. Il convient de condamner l'usage de bombes à sous-munitions et de bombes au phosphore. Les Nations Unies considèrent que tous ces éléments ont été démontrés. Une solution n'est possible qu'au sein du Groupe de Minsk de l'OSCE, dans un cadre multilatéral, avec une enquête internationale, une force de maintien de la paix des Nations Unies et un programme de reconstruction. Nous voterons pour la proposition de résolution à l'examen.

11.07 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): Le PVDA-PTB est toujours partisan de la version originale de la résolution. Nous nous sommes étonnés de ne pas y voir figurer la résolution 884 de l'ONU. Cette dernière constitue en effet le cadre sur la base duquel le Groupe de Minsk a entamé ses travaux en vue d'atteindre une paix durable. Il est plus que temps qu'une solution juste et équilibrée voie le jour pour cette région, qui tient compte des intérêts de l'ensemble des parties et soit fondée sur le droit international. Une solution reposant exclusivement sur des moyens de coercition militaires ne résoudra jamais le problème. L'appel à mener des négociations en vue d'une solution diplomatique constitue l'élément le plus important à nos yeux. La question de savoir si le Groupe de Minsk constitue l'instrument idéal à cet effet n'est hélas pas du ressort de notre Parlement. Une résolution comparable présentée au Parlement flamand a

Met deze resolutie nemen wij een duidelijk standpunt in. De internationale gemeenschap is te zeer langs de zijlijn blijven staan. De inspanningen van onze regering en onze diplomatie hebben niets opgeleverd. De situatie blijft zeer complex en het staakt-het-vuren broos. De Minsk-groep moet een tandje bij steken en zoeken naar een duurzame en vrede brengende oplossing. Ik verzoek u dan ook om massaal, zoals u ook in de commissie gedaan hebt, voor dit voorstel van resolutie te stemmen.

11.06 Servais Verherstraeten (CD&V): De door Rusland bemiddelde wapenstilstand is tot stand gekomen met het mes op de keel van Armenië. Het akkoord wordt niet gedragen door de bevolking. Niet alleen stuurt Rusland vredestroepen, ook Turkije stuurt nu observatoren. De gebiedenruil in het akkoord verplicht families om hun huizen te verlaten. In het zuiden zijn opnieuw gevechten uitgebroken.

Een duurzame oplossing is niet mogelijk zonder dat de grondoorzaken worden aangepakt. De resolutie benoemt structurele oplossingen. De amendementen hebben de tekst verscherpt en verbeterd. De agressie van Azerbeïdjan moet worden veroordeeld, de Turkse steun met buitenlandse huurlingen moet worden veroordeeld. Het gebruik van cluster- en fosforbommen wordt veroordeeld. Al deze zaken worden door de VN als bewezen beschouwd. Een oplossing is enkel mogelijk binnen de Minsk-groep van de OVSE, binnen een multilateraal kader, met internationaal onderzoek, een VN-vredesmacht en een programma voor de wederopbouw. Wij keuren deze resolutie goed.

11.07 Steven De Vuyst (PVDA-PTB): PVDA is nog steeds een voorstander van de oorspronkelijk ingediende resolutie. Het verwonderde ons wel dat VN-resolutie 884 daar niet in was opgenomen. Die resolutie is immers het raamwerk op basis waarvan de Minsk-groep is opgestart, voor een traject naar een duurzame vrede. Het is hoog tijd dat er een evenwichtige en rechtvaardige oplossing komt voor deze regio, die rekening houdt met de belangen van alle partijen, met het internationaal recht als basis. Een louter militair afgedwongen beslissing zal nooit een oplossing bieden. Het belangrijkste voor ons was de oproep tot het voeren van onderhandelingen om tot een diplomatieke oplossing te komen. Of de Minsk-groep het ideale instrument daarvoor is, wordt helaas niet in dit Parlement beslist. Een soortgelijke resolutie in het Vlaams Parlement kreeg onze steun.

bénéficié de notre appui.

La résolution 884 des Nations Unies a été incluse lors de l'actualisation du texte. Nous émettons toutefois quelques réserves quant à la troisième demande au gouvernement.

Un accord conclu avec beaucoup de difficultés risque d'être miné par l'exigence d'une implication du Groupe de Minsk. Cette attitude rendrait les négociations difficiles et hypothéquerait le retour à la paix. En définitive, il conviendra bien évidemment de trouver une solution durable pour le peuple arménien et le Haut-Karabakh au sein du Groupe de Minsk, mais cet aspect ne doit pas être un obstacle à l'accord actuel.

C'est pourquoi nous nous abstiendrons sur la version amendée de cette résolution.

11.08 Vanessa Matz (cdH): S'agissant de ce texte, nous déplorons le temps mis par la majorité à réagir et son refus de l'urgence pour notre proposition du 15 octobre, au moment où les combats faisaient rage.

Lors de l'offensive de l'Azerbaïdjan avec l'aide de la Turquie et des milices djihadistes syriennes, des crimes de guerre ont été commis. Le 27 octobre, la majorité a proposé une résolution vague et offensante pour les victimes des drones turcs et israéliens et des mercenaires syriens. On ne peut renvoyer dos à dos victimes et bourreaux.

Le 2 décembre, la majorité a proposé une nouvelle version du texte intégrant un grand nombre d'amendements proposés par M. Dallemagne. Nous regrettons l'absence d'un travail commun plus rapide. Au-delà des clivages traditionnels, les enjeux de politique étrangère méritent mieux que l'attentisme.

Le texte actuel est perfectible, mais n'est plus blessant à l'égard des victimes de l'agression de l'Azerbaïdjan et des mercenaires djihadistes avec l'aide de la Turquie. Il convient de condamner celle-ci, ainsi que les actions de la Turquie. Le texte est encore lacunaire, notamment sur le statut du Haut-Karabakh. Les déclarations belliqueuses turques et azéries se poursuivent et portent en elles les germes de nouveaux crimes.

Le Haut-Karabakh doit choisir son destin en dehors

Bij de update van de tekst werd VN-resolutie 884 wel opgenomen. Wij hebben echter bedenkingen bij het derde verzoek.

Een met veel moeite bereikt akkoord kan worden ondermijnd door de eis dat de Minsk-groep betrokken wordt. Dat zou de gevoerde onderhandelingen bemoeilijken en de vrede eerder in gevaar brengen. Uiteindelijk moet er natuurlijk binnen de Minsk-groep een duurzame oplossing voor het Armeense volk en Nagorno-Karabach gevonden worden, maar dat mag het huidige akkoord niet in de weg staan.

Daarom zullen wij ons op de geamendeerde versie van deze resolutie onthouden.

11.08 Vanessa Matz (cdH): Wat deze tekst betreft, betreuren wij dat het zolang geduurd heeft vooraleer de meerderheid erop reageerde en dat zij het urgentieverzoek voor ons voorstel van 15 oktober, toen de gevechten in alle hevigheid woedden, verworpen heeft.

Tijdens het offensief van Azerbeïdzjan, met de steun van Turkije en Syrische jihadistische milities, werden er oorlogsmisdaden begaan. Op 27 oktober heeft de meerderheid een vaag voorstel van resolutie ingediend, dat kwetsend was voor de slachtoffers van de Turkse en Israëlische drones en van de Syrische huurlingen. Men mag slachtoffers en beulen niet op gelijke voet plaatsen.

Op 2 december heeft de meerderheid een herwerkte tekst voorgesteld, waarin een groot aantal van de door de heer Dallemagne ingediende amendementen opgenomen werd. Wij betreuren dat er niet sneller een samenwerking tot stand kon komen. De uitdagingen van het buitenlandbeleid verdienen een aanpak die niet op een louter afwachtende houding berust, over de traditionele politieke tegenstellingen heen.

De huidige tekst is voor verbetering vatbaar, maar is niet meer kwetsend voor de slachtoffers van de agressie van Azerbeïdzjan en van de jihadistische huurlingen, met Turkse steun. Die agressie en de acties van Turkije moeten veroordeeld worden. De tekst bevat nog lacunes, met name wat de status van Nagorno-Karabach betreft. Turkije en Azerbeïdzjan blijven oorlogszuchtige taal spreken en die verklaringen dragen de kiemen van nieuwe misdaden in zich.

Nagorno-Karabach moet zijn lot in eigen handen

d'un Azerbaïdjan souhaitant éradiquer les Arméniens de ce territoire. Récemment, les présidents turc et azéri ont prononcé des discours très hostiles aux Arméniens. Erdogan a déclaré que le combat militaire et politique se poursuivra sur des fronts différents et a également glorifié des responsables du génocide arménien de 1915 et des partisans du pan-turquisme.

Le président azerbaïdjanais, pour sa part, affirmait les ambitions de Bakou sur Erevan, la région du Zanguezour et et du lac Sevan, autrement dit une grande partie l'Arménie actuelle. Après le génocide de 1915, Erdogan et Aliyev allient leurs forces pour achever le travail de leurs ancêtres.

Nous soutiendrons le texte actuel malgré ses lacunes, mais demandons au gouvernement de réagir fermement à ces scandaleuses déclarations des dirigeants turc et azerbaïdjanais.

11.09 Tania De Jonge (Open Vld): Même si un accord de cessez-le-feu est intervenu, notre groupe reste extrêmement inquiet quant au sort des citoyens et aux conséquences sur le plan humanitaire. Un cessez-le-feu n'est pas encore un accord de paix et ne résout pas le conflit. Il est dès lors irresponsable de ne pas avoir négocié l'accord au sein du Groupe de Minsk de l'OSCE.

Les exigences sont très claires: le peuple arménien doit être protégé, des observateurs internationaux et une force de maintien de la paix des Nations Unies doivent avoir accès au territoire, il convient de garantir un retour sûr aux citoyens du Haut-Karabakh, la sécurité doit faire l'objet d'un suivi, les monuments arméniens doivent être protégés, l'aide humanitaire et la reconstruction doivent être mis en route et les crimes de guerre doivent faire l'objet d'enquêtes. Un accord provisoire ne signifie pas que les auteurs de crimes de guerre doivent pouvoir bénéficier d'une quelconque impunité.

Aucune prétention territoriale ne pouvant justifier une violation des droits humains, nous condamnons l'offensive militaire menée par l'Azerbaïdjan. Un accord durable ne pourra être conclu qu'au sein du Groupe de Minsk.

Nous avons été déçus par l'attitude passive de l'UE. Nous appelons la ministre des Affaires étrangères à inscrire le point en tête de l'ordre du jour et à plaider en faveur d'un rôle plus actif de l'UE dans la région.

nemen, los van Azerbeidzjan, dat de Armeniërs in dat gebied wil uitroeien. Recent hebben de Turkse en de Azerbeidzjaanse president zeer vijandige taal gebruikt ten aanzien van de Armeniërs. Erdogan heeft verklaard dat de militaire en politieke strijd op andere fronten voortgezet wordt en hij heeft ook de verantwoordelijken voor de Armeense genocide van 1915 en de aanhangers van het panturkisme verheerlijkt.

De president van Azerbeidzjan van zijn kant heeft de ambities van Bakoe met betrekking tot Jerevan, de provincie Sjoenik en de streek rond het Sevanmeer, anders gezegd een groot deel van het huidige Armenië, kenbaar gemaakt. Na de genocide van 1915 zouden de presidenten Erdogan en Aliyev hun krachten bundelen om het werk van hun voorouders te voltooien.

Ondanks de lacunes zullen we voor de thans voorliggende tekst stemmen, maar we vragen de regering om krachtdadig op die schandalige verklaringen van de Turkse en de Azerbeidzjaanse leiders te reageren.

11.09 Tania De Jonge (Open Vld): Hoewel er een staakt-het-vuren is afgesproken, blijft onze fractie uitermate bezorgd over het lot van de burgers en de humanitaire gevolgen. Een wapenstilstand is nog geen vredesakkoord en lost het conflict niet op. Het is dan ook niet verantwoord dat het akkoord niet werd besproken in de Minsk-groep van de OVSE.

De eisen zijn zeer duidelijk: de Armeense bevolking moet worden beschermd, internationale waarnemers en een VN-vredesmacht moeten toegang krijgen tot het gebied, er moet een veilige terugkeer worden gegarandeerd aan de burgers van Nagorno-Karabach, de veiligheid moet gemonitord worden, de Armeense monumenten moeten beschermd worden, humanitaire hulp en wederopbouw moet op gang komen en de oorlogsmisdaden moeten onderzocht worden. Een tijdelijk akkoord betekent niet dat de plegers van oorlogsmisdaden vrijuit mogen gaan.

Geen enkele territoriale claim kan worden opgeworpen als reden om de mensenrechten te schenden. Daarom veroordelen wij het militair offensief van Azerbeidzjan. Enkel binnen de Minsk-groep kan er een duurzaam akkoord worden gesloten.

De passieve houding van de EU heeft ons teleurgesteld. Wij roepen de minister van Buitenlandse Zaken op om het punt hoog op de agenda te zetten en te pleiten voor een actievere rol

van de EU in de regio.

11.10 François De Smet (DéFI): Le 27 septembre 2020, des combats meurtriers entre forces arméniennes et azerbaïdjanaises ont éclaté dans le Haut-Karabakh. Cette guerre a été rythmée par de violents combats, des bombardements, le recours à des mercenaires, de graves violations du droit international et un bilan humain très lourd.

Le Groupe de Minsk, réuni par l'OSCE, devait aider à atteindre une solution pacifiée et à déterminer le statut de ce territoire mais les négociations n'ont pas abouti. Malgré le dernier accord établi par la Russie, le statut du Haut-Karabakh reste flou. Cette guerre est aussi l'échec de trente ans de diplomatie internationale. C'est donc la responsabilité de tous les pays d'agir pour soutenir les initiatives de cessez-le-feu – déjà violé le week-end dernier par les Azéris – et la reprise immédiate des négociations de paix avec les représentants de la population du Haut-Karabakh, principale concernée.

Nous condamnons les violations des droits de l'homme et les crimes de guerre et soutenons l'aide humanitaire aux déplacés. Nous soutiendrons ce texte tout en plaidant pour que l'État belge se penche sur la reconnaissance de la République d'Artsakh.

La **présidente**: La discussion est close.

Amendements déposés:

Demande/Verzoek IV.12

- 66 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Vraag IV.29 (n)

- 67 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.30 (n)

- 68 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.31 (n)

- 69 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.32 (n)

- 70 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.33 (n)

- 71 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Le vote sur les amendements est réservé.

Le vote sur les amendements réservés et sur l'ensemble de la proposition aura lieu

11.10 François De Smet (DéFI): Op 27 september 2020 braken er dodelijke gevechten uit tussen Armeense en Azerbeidzjaanse troepen in Nagorno-Karabach. Deze oorlog is een opeenvolging van gewelddadige gevechten en bombardementen, waarbij huurlingen worden ingezet en het internationaal recht zwaar wordt geschonden, en hij eiste al een heel hoge menselijke tol.

De Minsk-groep, die door de OVSE werd bijeengeroepen, moest helpen bij het vinden van een vreedzame oplossing en het bepalen van het statuut van dit grondgebied, maar de onderhandelingen zijn gestrand. Ondanks het jongste akkoord dat door Rusland tot stand werd gebracht, blijft het statuut van Nagorno-Karabach onduidelijk. Deze oorlog toont ook aan dat dertig jaar internationale diplomatie gefaald heeft. Het is daarom de verantwoordelijkheid van alle landen om te ijveren voor een staakt-het-vuren – dat afgelopen weekend al werd geschonden door de Azeri – en voor de onmiddellijke hervatting van de vredesonderhandelingen met vertegenwoordigers van de bewoners van Nagorno-Karabach, de belangrijkste betrokkenen in het conflict.

We veroordelen de schendingen van de mensenrechten en de oorlogsmisdaden, en we steunen de humanitaire hulp aan de vluchtelingen. We zullen dit voorstel steunen, maar pleiten er tegelijk ook voor dat België zich buigt over de erkenning van de Republiek Artsach.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Ingediende amendementen:

Demande/Verzoek IV.12

- 66 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Vraag IV.29 (n)

- 67 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.30 (n)

- 68 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.31 (n)

- 69 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.32 (n)

- 70 – Ellen Samyn cs (1597/9)

Demande/Verzoek IV.33 (n)

- 71 – Ellen Samyn cs (1597/9)

De stemming over de amendementen wordt aangehouden.

De stemming over de aangehouden amendementen en over het geheel van het voorstel

ultérieurement.

12 Proposition de résolution visant à instaurer le 9 décembre comme journée nationale dédiée à la mémoire des victimes des génocides reconnus officiellement par l'État belge et à organiser, à cette occasion, une cérémonie de commémoration officielle (923/1-5)

Proposition déposée par:

Michel De Maegd, Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Els Van Hoof, André Flahaut.

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (923/5)

12.01 Barbara Pas (VB): Mme Ponthier suit dans son bureau une réunion numérique du conseil communal. Elle peut nous rejoindre mais si cela ne pose pas problème, elle renvoie au rapport écrit.

12.02 André Flahaut (PS): Je tiens à souligner cette initiative intéressante de notre collègue De Maegd qui portait au départ, il me semble, sur un seul génocide et qui a été élargie à tous ceux reconnus par la Belgique. L'objectif est de faire du 9 décembre une journée de sensibilisation à tous les génocides, pour sensibiliser notamment les jeunes, à l'heure où l'on a tendance à oublier, dans certaines de nos institutions, certains faits. Toute initiative d'apprentissage à la citoyenneté mérite d'être soutenue, particulièrement en ce lieu de la démocratie.

12.03 Michel De Maegd (MR): L'initiative visait en fait, dès le départ, à rendre hommage à toutes les victimes des génocides reconnus par l'État belge. Le 9 décembre, nous commémorons sous l'égide des Nations Unies la Journée internationale des victimes du crime de génocide, sans acte officiel de l'État belge, pour le moment. L'objectif de cette journée étant de mieux faire connaître la Convention sur le génocide et son rôle dans la lutte contre cet acte. Vu l'importance de la commémoration et de la prévention, la Belgique doit prendre activement part à cette journée internationale.

Notre pays a reconnu plusieurs génocides: la Shoah, le génocide des Tutsi, le massacre de

zal later plaatsvinden.

12 Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd om van 9 december de nationale dag te maken ter herdenking van de slachtoffers van de door de Belgische Staat officieel erkende genocides en om ter gelegenheid daarvan een officiële herdenkingsplechtigheid te houden (923/1-5)

Voorstel ingediend door:

Michel De Maegd, Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Els Van Hoof, André Flahaut.

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt 85, 4) (923/5)

12.01 Barbara Pas (VB): Mevrouw Ponthier volgt in haar kantoor de digitale gemeenteraad. Zij kan naar hier komen, maar als dat geen probleem is, verwijst zij naar het schriftelijk verslag.

12.02 André Flahaut (PS): Ik wil dit belangwekkende initiatief van onze collega De Maegd ondersteunen, dat in eerste instantie, meen ik, betrekking had op een enkele genocide en dat uitgebreid werd tot alle door België erkende genocides. Het strekt ertoe van 9 december een dag van de bewustmaking betreffende alle genocides te maken, met name om jongeren te sensibiliseren in een tijd waarin men in sommige van onze instellingen de neiging heeft om bepaalde feiten te vergeten. Elk initiatief inzake burgerschapseducatie verdient het om gesteund te worden, in het bijzonder in dit huis van de democratie.

12.03 Michel De Maegd (MR): Het initiatief strekte er in feite vanaf het begin toe eer te betuigen aan alle slachtoffers van de door de Belgische Staat erkende genocides. Op 9 december hebben we onder auspiciën van de Verenigde naties de Internationale dag voor de herdenking van de slachtoffers van genocide gehouden, voortsnog zonder officiële plechtigheid van de Belgische Staat. Die dag heeft tot doel meer ruchtbaarheid te geven aan het Genocideverdrag en aan de rol ervan in de strijd tegen en de voorkoming van genocide. Gelet op het belang van de herdenking van de slachtoffers en van de voorkoming van nieuwe genocides moet België actief aan die internationale dag deelnemen.

Ons land heeft meerdere genocides erkend: de Shoah, de Rwandese genocide, de val van

Srebrenica, les crimes du régime des Khmers rouges au Cambodge et le génocide des Arméniens.

Notre pays a été impliqué, de façon directe et indirecte, dans la Shoah et le génocide au Rwanda. Tous les génocides reconnus ne font pas encore l'objet de commémorations officielles. Leur dédier une journée permettra de commémorer l'ensemble de leurs victimes. Si d'autres génocides devaient survenir et être reconnus par la Belgique, la mémoire de leurs victimes serait commémorée à cette occasion.

La proposition demande au gouvernement de mettre en place, le 9 décembre, une journée nationale dédiée à la mémoire de l'ensemble des génocides reconnus par notre pays. Le vendredi le plus proche de cette date, une journée de réflexion se tiendra à la Chambre, constituée d'une cérémonie protocolaire et d'un colloque réunissant experts, passeurs de mémoire, jeunesse et société civile.

Honorer la mémoire des victimes, c'est affirmer leur dignité. Il s'agit d'un devoir moral, en particulier dans une société où le temps du souvenir et du recueillement fait trop souvent défaut. Contre la déformation et l'oubli, il faut entretenir la mémoire auprès des jeunes générations. Comme l'a écrit Albert Camus, mal nommer les choses c'est ajouter au malheur de ce monde.

Nous pouvons ainsi agir pour la prévention de ce crime, ici et maintenant. Les symboles permettent de faire évoluer les mentalités. Si ce texte peut y contribuer, ce serait une réelle victoire, au bénéfice du bien commun.

Ma proposition a recueilli en commission une très belle unanimité. Puisse la Chambre en séance plénière montrer un signal tout aussi fort.

12.04 Vanessa Matz (cdH): Nous soutenons cette initiative. Le crime de génocide est le plus grave des crimes contre l'humanité. Il est imprescriptible. En voulant éliminer systématiquement un peuple en raison de sa différence, les auteurs de génocide menacent l'humanité entière.

Les commémorations, la reconnaissance des génocides et la répression du négationnisme font partie de la construction de l'identité européenne et de notre devoir de mémoire. Une telle journée sera l'occasion de condamner, prévenir et réprimer le

Srebrenica, de misdaden van de Rode Khmer in Cambodja en de Armeense genocide.

Ons land was rechtstreeks en onrechtstreeks bij de Shoah en de genocide in Rwanda betrokken. Nog niet alle erkende genocides worden officieel herdacht. Door daaraan een specifieke dag te wijden kunnen alle slachtoffers ervan herdacht worden. Als er andere volkerenmoorden zouden plaatsvinden en door België erkend worden, zou de nagedachtenis aan de slachtoffers ook bij die gelegenheid in ere gehouden worden.

In het voorstel van resolutie wordt er aan de regering gevraagd om 9 december uit te roepen tot de nationale dag voor de herdenking van alle door ons land erkende genocides. Op de vrijdag die het dichtst bij die datum ligt zal er in de Kamer een reflectiedag gehouden worden, met een officiële plechtigheid en een colloquium met experts, personen die de herinnering levendig houden, jongeren en het maatschappelijk middenveld.

Door de herinnering aan de slachtoffers in stand te houden bevestigen we hun waardigheid. Dat is een morele plicht, vooral in een samenleving waar men te vaak niet de tijd neemt om te herdenken en even stil te staan. Om de vervorming en het vergeten van de feiten tegen te gaan moet de herinnering onder de jonge generaties levendig gehouden worden. Albert Camus schreef dat het slecht benoemen van zaken bijdraagt tot het ongeluk in deze wereld.

Op deze manier kunnen we iets ondernemen om dergelijke misdaden hier en nu te voorkomen. Dankzij symbolen kan er een mentaliteitswijziging tot stand komen. Als deze tekst daartoe een bijdrage kan leveren, zal dat een echte overwinning in het algemeen belang zijn.

In de commissie schaarde men zich kamerbreed achter mijn voorstel van resolutie. Ik hoop dat de Kamer in de plenaire vergadering een even sterk signaal afgeeft.

12.04 Vanessa Matz (cdH): Wij steunen dit initiatief. Genocide is de ergste misdaad tegen de mensheid, en genocide verjaart niet. Wie een volk systematisch wil uitroeien omdat het anders is, bedreigt de hele mensheid.

Herdenkingen, de erkenning van genociden en de beteugeling van het negationisme maken deel uit van de opbouw van de Europese identiteit en van onze plicht om de herinnering levendig te houden. Een dergelijke herdenkingsdag zal de gelegenheid

négationnisme.

Nous saluons la commémoration de tous les crimes reconnus par la Belgique, donc aussi du génocide des Arméniens par l'empire ottoman en 1915. Nous contribuerons à compléter la loi afin que sa négation soit pénalisée.

La reconnaissance des génocides fait partie des fondements de la citoyenneté européenne et d'une société humaniste qui permet la réconciliation entre les peuples.

12.05 Sophie Rohonyi (DéFI): Je remercie M. De Maegd pour son initiative qui est une étape importante dans notre indispensable travail de mémoire.

Il y a cinq ans, l'Assemblée générale de l'ONU a déclaré le 9 décembre, Journée internationale de commémoration des victimes du crime de génocide, d'affirmation de leur dignité et de prévention de ce crime.

Notre pays ayant toujours été proactif en matière de droits humains, il était logique qu'il mette en place une Journée nationale dédiée à la mémoire des victimes de tous les génocides reconnus officiellement par la Belgique, qui s'ajoutera à la Journée internationale de commémoration de l'Holocauste du 27 janvier. La journée du 9 décembre s'inscrit dans une logique de solidarité entre tous les peuples ayant vécu la pire négation de l'humanité.

Ils ont vécu la montée d'une idéologie raciste et de discours haineux incitant aux plus graves crimes.

Il était indispensable de prévoir une journée commune de commémoration. Les familles des victimes partagent leur douleur et se renforcent mutuellement. Je l'ai constaté lors de nombreux événements où juifs, Rwandais et Arméniens étaient présents pour se soutenir. Cette solidarité entre peuples meurtris m'a énormément marquée. Je suis heureuse qu'elle se manifeste officiellement par les autorités et les citoyens.

Cette journée permettra d'honorer la mémoire des victimes, de tenter de comprendre comment l'être humain peut commettre les pires atrocités mais aussi de rappeler notre intransigeance à l'égard des crimes contre l'humanité et tout acte visant à les nier, minimiser ou justifier.

zijn om negationisme te veroordelen, te beteugelen en te voorkomen.

Wij verwelkomen de herdenking van alle door België erkende misdaden, dus ook de genocide op Armeniërs door het Ottomaanse Rijk in 1915. Wij zullen actief meewerken aan de aanvulling van de wet, opdat de ontkenning van die volkenmoord strafbaar zou worden gesteld.

De erkenning van genociden is een van de fundamenteën van het Europese burgerschap en van een humanistische samenleving die de verzoening van de volkeren mogelijk maakt.

12.05 Sophie Rohonyi (DéFI): Ik dank de heer De Maegd voor zijn initiatief. Het vormt een belangrijke stap in onze absoluut noodzakelijke actie om de herinnering levendig te houden.

Vijf jaar geleden riep de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties 9 december uit tot Internationale Dag voor de herdenking en de waardigheid van slachtoffers van genocide en voor de voorkoming van deze misdaad.

Ons land heeft altijd het voortouw genomen op het stuk van de mensenrechten. Het was dan ook logisch dat België een nationale dag ter herdenking van de slachtoffers van alle door de Belgische Staat officieel erkende genociden zou instellen, naast de Internationale Dag voor de herdenking van de Holocaust (27 januari). 9 december kadert in de solidariteit tussen alle volkeren die geconfronteerd werden met de ergste ontkenning van hun menselijkheid.

Zij waren getuige van de opmars van een racistische ideologie en van haatboodschappen waarin tot de ergste misdaden opgeroepen werd.

Een gezamenlijke herdenkingsdag drong zich op. De families van de slachtoffers delen elkaars leed en bieden elkaar troost. Dat heb ik vastgesteld op veel evenementen waar Joden, Rwandezen en Armeniërs aanwezig waren om elkaar te steunen. Die solidariteit tussen bevolkingsgroepen die uitgemoord werden, heeft me sterk geraakt. Het verheugt me dat de overheid en de burgers nu officieel uiting geven aan die solidariteit.

Op deze dag kunnen we de slachtoffers herdenken, proberen te vatten hoe mensen tot de ergste gruweldaden in staat zijn, maar ook herinneren aan onze onverzettelijkheid als het gaat over misdaden tegen de menselijkheid en eender welke handeling die erop gericht is om die misdaden te ontkennen, te minimaliseren of goed te praten.

La proposition de résolution devra être complétée par une loi pénalisant le négationnisme de tous les génocides reconnus par la Belgique, et non uniquement ceux qui ont été établis par une juridiction internationale. J'ai déposé une proposition de loi en ce sens avec M. De Smet. J'espère compter sur votre soutien. La reconnaissance d'un génocide n'a qu'une valeur symbolique si tout citoyen peut le nier, minimiser ou justifier sous couvert de liberté d'expression.

Le 9 décembre, nous commémorerons les génocides, empreints de notre devoir de mémoire, pour protéger notre démocratie et notre société de nouveaux génocides. Ce devoir retentit avec d'autant plus d'acuité à l'heure où de nouveaux massacres de masse sont en cours. Je pense notamment au Burundi, aux trois millions de musulmans ouïghours enfermés et torturés dans des camps en Chine, aux massacres de chrétiens, aux marchés d'esclaves en Libye et aux campagnes massives de stérilisation des plus pauvres menées depuis 1976 en Inde.

Pour eux aussi, nous ne pouvons oublier les horreurs du passé.

12.06 André Flahaut (PS): On critique beaucoup nos institutions et nos administrations mais nous avons pu compter sur la collaboration du War Heritage Institute qui dépend de la Défense et réalise un travail énorme de mémoire.

Mme Rohonyi a parlé des Ouïghours. Avec M. Goffin et M. Laaouej, nous avons déposé une proposition de résolution pour la protection de toutes les minorités lors de la crise du covid. Nous souhaiterions en débattre rapidement dans cette Assemblée.

La **présidente**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 21 h 29. Prochaine séance le mercredi 16 décembre 2020 à 10 h 00.

Het voorstel van resolutie moet aangevuld worden met een wet, waarin negationisme van alle door ons land erkende genocides strafbaar gesteld wordt, en niet alleen de genocides die vastgesteld werden door een internationaal rechtcollege. Samen met de heer De Smet heb ik daarvoor een wetsvoorstel ingediend. Ik hoop dat ik op uw steun kan rekenen. De erkenning van een genocide heeft alleen maar symbolische waarde als burgers die genocide onder het mom van de vrijheid van meningsuiting kunnen ontkennen, minimaliseren of goedpraten.

Op 9 december zullen we de genocides herdenken, vanuit onze plicht om de herinnering levendig te houden, om onze democratie en onze samenleving tegen nieuwe genocides te beschermen. Die plicht is eens zo duidelijk aanwezig in een periode waarin er nieuwe massale bloedbaden plaatsvinden. Ik denk met name aan Burundi, de drie miljoen islamitische Oeigoeren die opgesloten zitten en gefolterd worden in Chinese kampen, de moordpartijen op christenen, de slavenmarkten in Libië en de grootschalige sterilisatiecampagnes van de armste bevolkingsgroepen die sinds 1976 aan de gang zijn in India.

Ook voor hen mogen we de gruweldaden uit het verleden niet vergeten.

12.06 André Flahaut (PS): Men uit vaak kritiek op onze instellingen en onze administraties, maar we konden rekenen op de medewerking van het War Heritage Institute, dat ressorteert onder Defensie en dat enorm veel doet om de herinnering levendig te houden.

Mevrouw Rohonyi heeft het gehad over de Oeigoeren. Samen met de heer Goffin en de heer Laaouej hebben we een voorstel van resolutie ingediend ter bescherming van alle minderheden tijdens de coronacrisis. We zouden hier snel over willen debatteren in deze Assemblée.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 21.29 uur. Volgende vergadering woensdag 16 december 2020 om 10.00 uur.